

# ***Display Side Hi-Fi Component System***

---

Инструкция по эксплуатации



***DHC-AZ55D  
DHC-AZ33D***

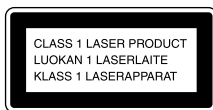
## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### Во избежание пожара или поражения электрическим током нельзя подвергать аппарат воздействиям дождя и влаги.

Во избежание возгорания не закрывайте вентиляционные отверстия аппарата газетами, скатертями, занавесками, и т.п. И не располагайте на аппарате зажженные свечи. Во избежание опасности возгорания или поражения электрическим током не ставьте на аппарат предметы, наполненные водой, такие как вазы. Установите эту систему так, чтобы шнур питания можно было немедленно вынуть из сетевой розетки в случае неисправности.

Не устанавливайте аппарат в закрытом месте, таком, как книжная полка или встроенный шкаф.

Не подвергайте батарейки и аппаратуру с установленными батарейками воздействию чрезмерного нагрева, такому как солнечный свет, огонь и т.п.



Настоящая аппаратура классифицируется как ЛАЗЕРНАЯ ПРОДУКЦИЯ КЛАССА 1. Эта этикетка расположена на задней панели.



Не выбрасывайте батарейки вместе с обычным домашним мусором, ликвидируйте их надлежащим образом как химические отходы.

### Уведомление для покупателей, на которых распространяются Директивы ЕС

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.

По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.



**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие. Соответствующие принадлежности: Пульт дистанционного управления

КОМПОНЕНТНАЯ HiFi  
СИСТЕМА СООТВЕТСТВУЮЩАЯ  
ИЗЫСКАННОМУ ДИЗАЙНУ  
ТЕЛЕВИЗОРА SONY

Изготовитель: Сони Корпорейшн  
Адрес: 1-7-1 Конан,  
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония  
Страна-производитель: Китай

## Об этом руководстве

- Инструкции в данном руководстве относятся к моделям DHC-AZ55D и DHC-AZ33D. Каждая модель состоит из следующих компонентов.

### DHC-AZ55D

Аппарат:

HCD-AZ55D (тюнер/  
DVD-проигрыватель/  
стереофоническая кассетная  
дека/усилитель)

Акустическая система:

SS-AZ55D (передние  
акустические системы)  
SS-RSX77D (акустические  
системы окружающего звука)  
SS-CT77D (центральная  
акустическая система)

### DHC-AZ33D


Аппарат:

HCD-AZ33D (тюнер/  
DVD-проигрыватель/  
стереофоническая кассетная  
дека/усилитель)

Акустическая система:

SS-AZ55D (передние  
акустические системы)

В данном руководстве для иллюстративных целей используется модель DHC-AZ55D, если не сделано других оговорок.

- Значки, указанные сверху каждого объяснения, например, , указывают, для каких носителей может быть использована объясняемая функция.
- Пункты управляющего меню могут отличаться в зависимости от диска.
- Пункты управляющего меню могут отличаться в зависимости от региона.
- Пункты меню установок могут отличаться в зависимости от региона.
- Порядок отображаемых пунктов может отличаться от действительной индикации.

# Оглавление

Об этом руководстве .....	4
Доступные для воспроизведения диски .....	7
Руководство по компонентам и регуляторам .....	12

## Подготовка к эксплуатации

Подсоединение системы .....	20
Подсоединение телевизора .....	23
Расстановка акустических систем .....	26
Установка часов .....	29
Выполнение быстрой установки "БЫСТРАЯ" .....	30
Использование функции "THEATRE SYNC" .....	32

## Диск

Воспроизведение диска .....	34
— Нормальное воспроизведение	
Использование режима воспроизведения .....	41
Поиск/выбор диска .....	45
Воспроизведение дисков MP3/JPEG .....	49
Просмотр видеофайлов DivX® .....	55
Регулировка задержки между изображением и звуком .....	57
— "A/V SYNC"	
Ограничение воспроизведения диска .....	58
— ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА/ДОСТУП	
Использование меню установок DVD .....	63

## Тюнер

Прослушивание радиоприемника .....	70
------------------------------------	----

## Магнитная лента

Воспроизведение магнитной ленты .....	73
Запись на магнитную ленту .....	74

## Устройство USB

Прослушивание музыкальных произведений с устройства USB .....	77
---------------------------------------------------------------	----

## Регулировка звука

Регулировка звука .....	87
Пение под сопровождение: Караоке .....	91

## Другие операции














Использование таймера .....	97
Изменение индикации .....	99
Просмотр информации о диске .....	99
Подсоединение дополнительных компонентов .....	103

Продолжение 


## Дополнительная информация

Отыскание и устранение неисправностей.....	108
Меры предосторожности .....	122
Технические характеристики.....	124
Руководство по отображению управляющего меню .....	128
Список языковых кодов.....	133
Воспроизводимые устройства USB .....	135
Глоссарий.....	136
Алфавитный указатель .....	141

## Доступные для воспроизведения диски

Тип	Характеристики	Значки, используемые в этом руководстве	Логотип
DVD VIDEO	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD VIDEO</li> <li>• DVD-R*/-RW*/+R/+RW</li> </ul> в формате DVD VIDEO * также в видеорежиме		
режим VR	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD-R/-RW</li> </ul> в режиме VR (Video Recording - видеозаписи)		
VIDEO CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• VIDEO CD</li> <li>• Super VCD</li> <li>• CD-R*/-RW*</li> </ul> * в формате VIDEO CD или Super VCD		
CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• AUDIO CD</li> <li>• CD-R*/-RW*</li> </ul> * в формате AUDIO CD		 
DATA CD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• CD-ROM/-R/-RW</li> </ul> в формате DATA CD, содержащем аудиодорожки MP3 <sup>1)</sup> , файлы изображений JPEG <sup>2)</sup> или видеофайлы DivX <sup>3)</sup> , и соответствующем уровню 1 или 2 формата ISO 9660 <sup>4)</sup> или Joliet (расширенный формат).		   

Продолжение 

Тип	Характеристики	Значки, используемые в этом руководстве	Логотип
DATA DVD	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DVD-ROM/-R/-RW/+R/+RW в формате DATA DVD, содержащем аудиодорожки MP3<sup>1)</sup>, файлы изображений JPEG<sup>2)</sup> или видеофайлы DivX<sup>3)</sup>, и соответствующем формату UDF (Universal Disk Format).</li> </ul>		

Эта система также может воспроизводить диски со следующими логотипами дисков:



- <sup>1)</sup> Формат MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) является стандартным форматом, предназначенным согласно стандарту ISO/MPEG для сжатия аудиоданных. Аудиодорожки MP3 должны соответствовать формату MPEG 1 Audio Layer 3.
- <sup>2)</sup> Файлы изображений JPEG должны соответствовать формату файлов изображений DCF (DCF “Design rule for Camera File System”: Стандарты изображений для цифровых фотокамер, регулируемые “Japan Electronics and Information Technology Industries Association” (JEITA)).
- <sup>3)</sup> Видеофайлы DivX должны быть записаны в формате DivX с расширением “.AVI” или “.DIVX”.
- <sup>4)</sup> Логический формат файлов и папок на CD-ROM, определенных ISO (International Organization for Standardization).

Логотипы “DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R”, “DVD VIDEO” и “CD” являются торговыми марками.



## Диски, которые не могут воспроизводиться


- Диски CD-ROM, записанные в формате PHOTO CD
- Диски DATA CD, записанные в формате MP3 PRO
- Части данных дисков CD-Extra<sup>1)</sup>
- Части данных смешанных дисков CD<sup>2)</sup>
- Диски супер аудио CD
- Аудиодиски DVD
- Диски DVD-RAM
- Диски DVD-R/RW, совместимые с CPRM, записанные в режиме однократного копирования программы<sup>3)</sup>
- Диски нестандартной формы (например, в форме сердца, квадрата, звезды)
- Диски, на поверхности которых осталась клейкая лента, бумага или наклейка
- Взятые на прокат или бывшие в употреблении диски с прикрепленными к ним наклейками, клей на которых выходит за пределы наклейки
- Диски с этикетками, отпечатанными с использованием липких на ощупь чернил
- 8-см диск с адаптером

<sup>1)</sup> CD-Extra: В этом формате сигнал аудио (данные AUDIO CD) записывается на дорожки в сессии 1, а данные записываются на дорожки в сессии 2.

<sup>2)</sup> Смешанный диск CD: В этом формате данные записываются на первую дорожку, а сигнал аудио (данные AUDIO CD) записывается на вторую и последующие дорожки сессии.

<sup>3)</sup> CPRM: "Content Protection for Recordable Media" – это технология кодирования, которая защищает авторские права для программ однократного копирования.

## Региональный код дисков DVD VIDEO, которые могут быть воспроизведены на данной системе

Ваша система имеет код региона, отпечатанный на задней части аппарата, и она будет воспроизводить только DVD VIDEO с присвоенным кодом, идентичным коду региона. DVD VIDEO с присвоенным кодом  также будут воспроизводиться на данной системе.

Если Вы попытаетесь воспроизвести DVD VIDEO с кодом другого региона, на экране телевизора будет появляться сообщение "Воспроизведение этого диска невозможно в связи с региональными ограничениями.". В зависимости от диска DVD VIDEO индикация регионального кода может отсутствовать даже если воспроизведение данного диска DVD VIDEO запрещено в силу региональных ограничений.

## Примечание относительно дисков DualDiscs

DualDisc – это двусторонний диск, на одной стороне которого записан материал в формате DVD, а на другой стороне – аудиоматериалы. Однако поскольку сторона с аудиоматериалами не отвечает требованиям стандарта Compact Disc (CD), воспроизведение на этом устройстве не гарантируется.

Продолжение 

## **Примечания относительно дисков CD-R/-RW и DVD-R/-RW/+R/+RW**

- В некоторых случаях диски CD-R/-RW и DVD-R/-RW/+R/+RW не могут быть воспроизведены на данной системе из-за качества записи или физического состояния диска, либо из-за характеристик записывающего устройства или программного обеспечения авторизации. Диск не будет воспроизводиться, если он не прошел правильную окончательную обработку. Более подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации записывающего устройства.
- Помните о том, что некоторые функции воспроизведения могут не работать на некоторых дисках DVD+R/+RW, даже если они прошли правильную окончательную обработку. В этом случае смотрите диск в режиме нормального воспроизведения.
- Диск, записанный в формате пакетной записи, не может быть воспроизведен.

## **Примечание относительно операций воспроизведения дисков DVD VIDEO и VIDEO CD**

Некоторые операции воспроизведения дисков DVD VIDEO и VIDEO CD могут быть специально установлены производителями программного обеспечения. Так как данная система воспроизводит диски DVD VIDEO и VIDEO CD в соответствии с содержанием диска, разработанным производителем программного обеспечения, некоторые функции воспроизведения могут быть недоступны. Также обращайтесь к инструкциям, прилагаемым вместе с дисками DVD VIDEO или VIDEO CD.

## **Музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав**

Этот продукт предназначен для воспроизведения дисков, отвечающих требованиям стандарта Compact Disc (CD). В настоящее время некоторые звукозаписывающие компании выпускают различные музыкальные диски, закодированные с помощью технологий защиты авторских прав. Помните, что среди таких дисков встречаются такие, которые не отвечают требованиям стандарта CD, и их нельзя воспроизводить с помощью данного устройства.

## Примечания относительно мультисессионного диска

- Если первая сессия записана в формате AUDIO CD или VIDEO CD, то будет воспроизводиться только первая сессия.
- Эта система будет распознавать мультисессионный диск как диск AUDIO CD, если на диске имеется сессия, записанная в формате AUDIO CD. Однако система будет воспроизводить диск, только если первая сессия записана в формате AUDIO CD.
- Эта система может воспроизводить диски, записанные в мультисессионном режиме, если в первой сессии содержится аудиодорожка MP3, файл изображения JPEG или видеофайл DivX. Также могут воспроизводиться любые последующие аудиодорожки MP3, файлы изображений JPEG или видеофайлы DivX, записанные в более поздних сессиях.
- Для дисков DATA CD или DATA DVD система будет воспроизводить только видеофайлы DivX, даже если на диске содержатся аудиодорожки MP3 или файлы изображений JPEG.

## Авторские права

Это изделие включает технологию защиты авторских прав, которая защищена патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность. Использование этой технологии защиты авторских прав должно быть одобрено Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.

Данная система содержит адаптивный матричный декодер пространственного звучания Dolby<sup>1)</sup> Digital, и цифровую систему пространственного звучания DTS<sup>2)</sup>

<sup>1)</sup> Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories. “Долби”, “Pro Logic” и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.

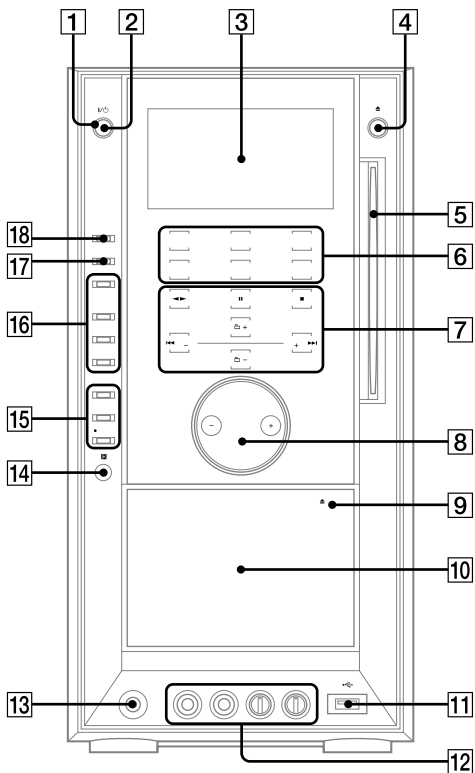
<sup>2)</sup> “DTS” и “DTS Digital Surround” являются зарегистрированными торговыми марками компании DTS, Inc. “DTS” является зарегистрированной торговой маркой компании DTS, Inc., а “DTS 2.0 + Digital Out” является торговой маркой компании DTS, Inc.

- DivX<sup>®</sup> является технологией сжатия видеофайлов, разработанная DivX, Inc. DivX, DivX Certified и связанные с ними фирменные знаки, являются торговыми марками DivX, Inc. и используются по лицензии.
- “WALKMAN” и логотип “WALKMAN” являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Sony.
- MICROVAULT является торговой маркой Sony Corporation.
- Лицензия на технологию звуковой кодировки MPEG Layer-3 и патенты получена от Fraunhofer IIS и Thomson.

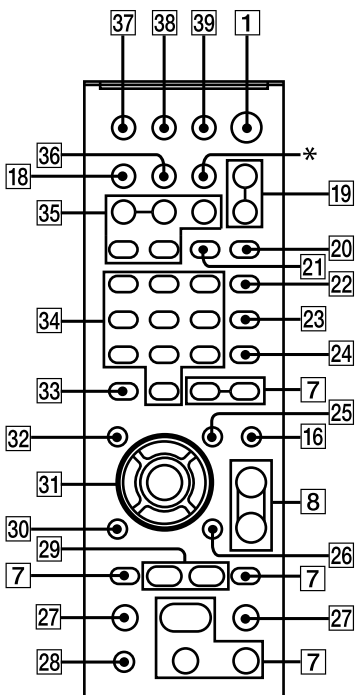
# Руководство по компонентам и регуляторам

В данном руководстве в основном объясняются операции, выполняемые с помощью пульта дистанционного управления, однако такие же операции можно выполнять также с помощью кнопок на аппарате, имеющих такие же или подобные названия.

## Аппарат



## Пульт дистанционного управления



\* Кнопка DISC SKIP недоступна для этой модели.

**1**  
I/⏸ (вкл/ожидание) (21, 77, 106, 119)

Нажмите кнопку для включения системы.

Пульт дистанционного управления: TV I/⏸<sup>(1)</sup>  
(вкл/ожидание) (26)

Нажмите кнопку для включения телевизора.

**2**  
Индикатор STANDBY (108)  
Светится, когда система выключена.

**3**  
Дисплей

**4**  
▲ (извлечение) (36)  
Нажмите, чтобы извлечь диск.

**5**  
Слот для диска

**6**  
DVD (23, 25, 30, 34, 74, 91)  
Прикоснитесь для выбора функции "DVD".

TUNER/BAND (70, 71)  
Прикоснитесь для выбора функции "TUNER".

Прикасайтесь для переключения между диапазонами FM и AM.

TAPE (73, 74)  
Прикоснитесь для выбора функции "TAPE".

USB (77)  
Прикоснитесь для выбора функции "USB".


DMPORT (107)  
Прикоснитесь для выбора функции "DMPORT".

VIDEO/SAT (106)  
Прикоснитесь для выбора функции "VIDEO" или "SAT".

Продолжение

**7**

Аппарат:   
(воспроизведение) (34, 73, 79, 98)


Пульт дистанционного управления: <sup>2)</sup>  
(воспроизведение) (34, 73, 79, 98)

Прикоснитесь или нажмите, чтобы начать воспроизведение.

**||** (пауза) (24, 35, 73)

**■** (стоп) (35, 71, 73, 77, 98, 119)

Прикоснитесь или нажмите для остановки или паузы воспроизведения.

 +/- (32, 35)

Прикасайтесь или нажимайте для выбора альбома.

PRESET +/- (71)

Прикасайтесь или нажимайте для выбора предварительно установленной станции.

**◀◀/▶▶** (перейти назад/вперед) (35, 71)

Прикасайтесь или нажимайте для выбора дорожки, раздела или видеофайла.

Пульт дистанционного управления: TV CH +/-<sup>1)</sup> (26)

Нажимайте, чтобы изменять телевизионные каналы.

**8**


VOLUME +/-<sup>2)</sup> (34, 97)

Прикасайтесь или нажимайте для регулировки громкости.

Пульт дистанционного управления: TV VOL +/-<sup>1)2)</sup> (26)

Нажмите, чтобы отрегулировать громкость телевизора.

**9**


Кнопка  PUSH OPEN/CLOSE (73)

Нажмите для вставки или извлечения кассеты.

**10**

Кассетная дека

**11**

Порт  (USB) (77)

Подсоедините дополнительное устройство USB (цифровой музыкальный проигрыватель или носитель данных USB).

**12**

Гнезда MIC 1/MIC 2 (92)

Подсоедините микрофон.

MIC LEVEL (91)

Поворачивайте для регулировки громкости микрофона.

ECHO LEVEL (92)

Поверните для регулировки уровня эхо-сигнала.

**13**

Гнездо PHONES

Подсоедините наушники.

**14**

Датчик пульта дистанционного управления

**15**

DIRECTION (73, 74, 98)

Нажимайте для выбора стороны ленты, подлежащей воспроизведению.

CD SYNC (75)

● START (75)

Нажмите для записи на ленту.

**16****Аппарат: DSGX (87)**

Нажмите, чтобы усилить низкие частоты.

**SOUND FIELD (88)**

Нажмите, чтобы переключать звуковое поле для окружающего звука.

**Аппарат: PRESET EQ (87)**

Нажмите, чтобы выбрать звуковой эффект.

**Аппарат: EQ EDIT (87)**

Нажмите для выбора полосы частот.

**17****PROGRESSIVE (25, 104)**

Нажмите для изменения формата выходного видеосигнала (чересстрочный или прогрессивный формат).

**18****DISPLAY (24, 29, 99, 119)**

Нажмите, чтобы отобразить информацию о диске или часы на дисплее передней панели.

**19****FUNCTION +/- (25, 30, 34, 70, 73, 77, 91, 106)**

Нажмите, чтобы выбрать функцию.

**20****PICTURE NAVI (48, 80)**

Нажимайте, чтобы выбрать формат визуализации для поиска разделов, заголовков и дорожек.

Нажмите, чтобы отобразить уменьшенные изображения.

**21****REPEAT/FM MODE (45, 72, 86)**

Нажмите для повторного прослушивания диска, одной дорожки или файла.

Нажмите для выбора режима приема FM (моно или стерео).

**22****AUDIO (37, 102)**

Нажмите, чтобы отобразить на экране телевизора текущий аудио сигнал.

**23****SUBTITLE (37)**

Нажимайте, чтобы переключать язык субтитров (только DVD VIDEO).

**D. TUNING (71)**

Нажмите, чтобы переключить на режим непосредственной настройки.

**24****ANGLE (37)**

Нажмите, чтобы изменить углы (только DVD VIDEO с множественными углами).

25

DVD/TUNER MENU (45, 50, 53, 70, 82)

Нажмите, чтобы отобразить на экране телевизора пункты меню.

Нажмите для предварительной установки радиостанции.

26

☺ DISPLAY (31, 41, 46, 53, 57, 58, 63, 82, 94, 103, 128)

Нажмите, чтобы отобразить на экране телевизора управляющее меню.

27

TUNING +/- (70, 71)

Нажмите для настройки на нужную станцию.

◀ SLOW ▶ (36)

Нажмите, чтобы просматривать замедленное воспроизведение.

◀◀/▶▶ (перемотка назад/вперед) (35, 73)

Нажмите, чтобы выбрать точку на дорожке, в разделе или видеофайле.

28

TV<sup>1)</sup> (26)

Нажмите, чтобы управлять функциями телевизора.

29

◀|| STEP ||▶ (36)

Нажмите, чтобы выполнить покадровое воспроизведение, когда воспроизведение приостановлено.

ADVANCE ●→ (36)

Нажмите, чтобы переместить вперед текущий эпизод во время воспроизведения.

REPLAY ◀• (36)

Нажмите, чтобы повторно воспроизвести предыдущий эпизод во время воспроизведения.

30

↶ RETURN (39, 49, 51, 57, 80)

Нажмите, чтобы вернуться к предыдущему меню на экране телевизора.

31

▲/▼/◀/▶ (29, 30, 41, 70, 79, 94, 97)

Нажмите, чтобы выбрать пункты меню.

ENTER (29, 30, 35, 46, 50, 56, 57, 58, 63, 70, 79, 94, 97)

Нажмите для ввода настроек.

32

DVD TOP MENU (45)

Нажмите, чтобы отобразить на экране телевизора заголовок DVD.



**33****CLEAR (30, 32, 42, 47, 69, 81)**

Нажмите, чтобы удалить предварительно запрограммированную дорожку или файл.  
-/--<sup>1)</sup>

Нажмите, чтобы ввести однозначный или двузначный номер.

**34****Цифровые кнопки<sup>2)</sup> (26, 35, 46, 59, 64, 71)**

Нажмите, чтобы выбрать дорожку, раздел или видеофайл.

Нажмите для ввода пароля.  
10/0<sup>1)</sup>

Нажмите, чтобы ввести двузначный номер.

**35****KEY CONTROL b/# (96)**

Нажмите, чтобы изменить ключевой тон таким образом, чтобы он соответствовал Вашему голосовому диапазону.

**SCORE (95)**

Нажмите, чтобы выбрать уровень сложности для режима очков.

**KARAOKE MODE (92)**

Нажмите, чтобы выбрать режим караоке.

**KARAOKE PON (95)**

Нажмите, чтобы активизировать функцию "PON KARAOKE".

**36****TIME/TEXT (99, 101)**

Нажимайте для изменения отображаемой информации на дисплее передней панели или экранной индикации.

**37****SLEEP (32, 97)**

Нажмите для установки таймера сна.  
TV INPUT<sup>1)</sup> (26)

Нажмите, чтобы переключать источники входного сигнала.

**38****TIMER MENU (29, 97)**

Нажмите для установки часов и таймеров.

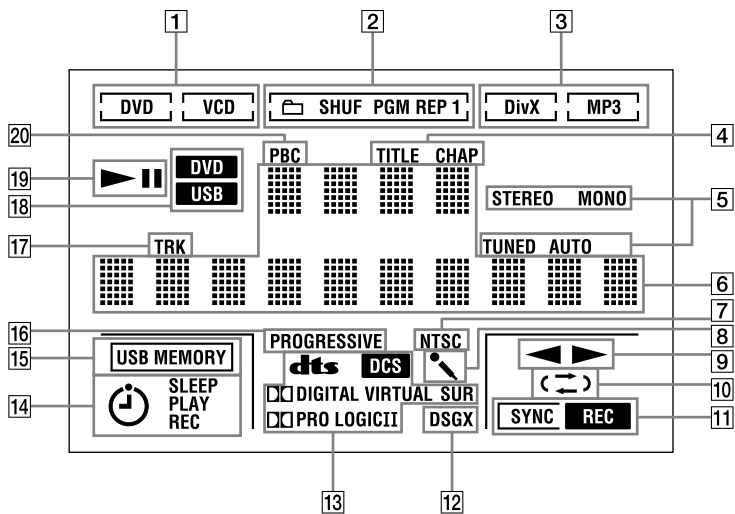
**39****THEATRE SYNC (32)**

Нажмите для активации режима "THEATRE SYNC".

<sup>1)</sup> Эта кнопка используется для управления телевизором Sony. Подробные сведения приведены в разделе "Управление телевизором Sony" (стр. 26).

<sup>2)</sup> Цифровая кнопка 5 **34**, кнопки TV VOL + **8**, VOLUME + **8** и **▷ 7** имеют на пульте дистанционного управления тактильную точку. Используйте тактильные точки в качестве ориентиров при управлении системой.

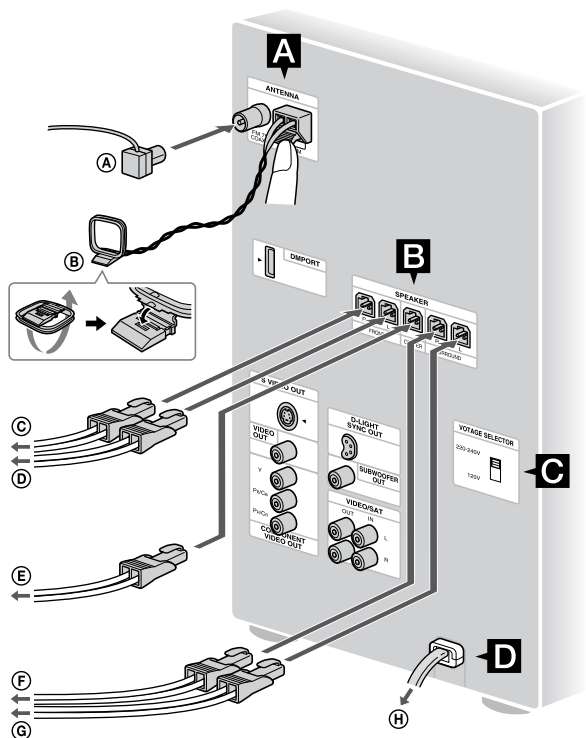
# Дисплей



- 1 Указывает тип воспроизводимого диска. (34)
- 2 Указывает выбранный режим воспроизведения. (41)
- 3 Указывает формат файла.
- 4 Высвечивается, когда отображается заголовок или номер раздела.
- 5 Высвечивается для функции "TUNER". (70)
- 6 Отображает текстовую информацию.
- 7 Светится, когда выходным видео сигналом является NTSC. (24)
- 8 Светится, когда включен режим караоке. (91)
- 9 Указывает состояние воспроизведения ленты.
- 10 Указывает направление воспроизведения ленты.
- 11 Высвечивается во время записи. (74)
- 12 Светится, когда включен режим DSGX. (87)
- 13 Указывает формат текущего окружения.
- 14 Светится, когда установлен таймер. (97)
- 15 Высвечивается, когда распознается устройство USB. (77)
- 16 Светится при выборе индикации "P AUTO" или "P VIDEO". (25)
- 17 Указывает информацию о дорожке.
- 18 Указывает текущий режим.
- 19 Указывает состояние воспроизведения диска или устройства USB.
- 20 Светится, когда воспроизводится диск VIDEO CD с PBC. (39)

# Подготовка к эксплуатации

## Подсоединение системы



- Ⓐ Проволочная антенна FM (Вытяните ее горизонтально.)
- Ⓑ Рамочная антенна AM
- Ⓒ Передняя акустическая система (Правая)
- Ⓓ Передняя акустическая система (Левая)

- Ⓔ Центральная акустическая система (только DHC-AZ55D)
- Ⓕ Акустическая система окружающего звука (правая) (только DHC-AZ55D)
- Ⓖ Акустическая система окружающего звука (левая) (только DHC-AZ55D)
- Ⓗ К сетевой розетке

## **A** Антенны FM/AM

Путем подбора места и ориентации обеспечьте хороший прием, а затем установите антенну.

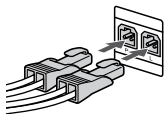
Во избежание помех держите антенны подальше от шнуров акустических систем и сетевого шнура.

## **B** Акустические системы

Штепсельные вилки шнуров акустических систем окрашены в цвета, совпадающие с цветами соответствующих разъемов акустических систем.

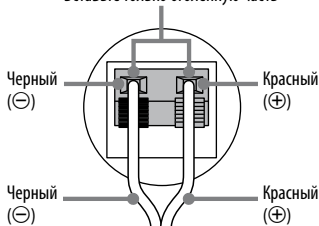
Тип прилагаемых акустических систем отличается в зависимости от приобретенной Вами модели (см. раздел “Об этом руководстве” (стр. 4)).

### Основной аппарат



### Центральная акустическая система\*/Акустические системы окружающего звука\*

Вставьте только оголенную часть



\* только DHC-AZ55D

## Примечания

- Обязательно подсоедините акустические системы надежно и правильно. При подсоединении шнуров акустических систем вставляйте соединитель прямо в разъемы.
- Для модели DHC-AZ55D убедитесь, что шнуры акустических систем подключены к соответствующим гнездам на компонентах: ⊕ к ⊕ и ⊖ к ⊖. Если шнуры поменять местами, то звук будет искаженным и в нем будут отсутствовать нижние частоты.

## **C** Переключатель напряжения

Для моделей, оснащенных переключателем напряжения, установите переключатель VOLTAGE SELECTOR на напряжение местной электросети.

## **D** Питание


Подсоедините шнур питания к сетевой розетке.

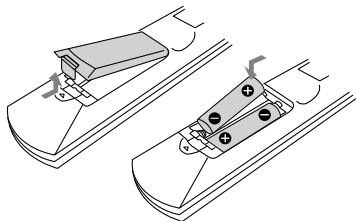
На дисплее появится демонстрация. Если Вы нажмете кнопку  $I/\text{ON}$   $\boxed{1}$ , система включится, и демонстрация автоматически завершится.

Если прилагаемый адаптер на штепселе не подходит к Вашей стенной розетке, отсоедините его от штепселя (только для моделей, оснащенных адаптером).

Продолжение

## Вставка в пульт дистанционного управления двух батареек R6 (размером AA)

Сдвиньте и снимите крышку отсека батареек, а затем вставьте две прилагаемые батарейки R6 (размера AA) сначала стороной , соблюдая полярность, как показано ниже.



### Примечание

Если Вы не собираетесь использовать пульт дистанционного управления в течение длительного периода времени, выньте батарейки во избежание возможного повреждения вследствие утечки из батареек внутреннего вещества и коррозии.

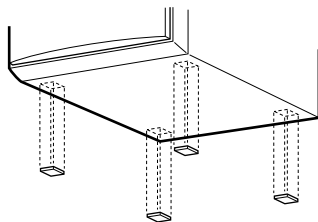
### К Вашему сведению

При нормальной эксплуатации батареек должно хватать приблизительно на шесть месяцев. Если пульт дистанционного управления больше не в состоянии управлять системой, замените обе батарейки новыми.

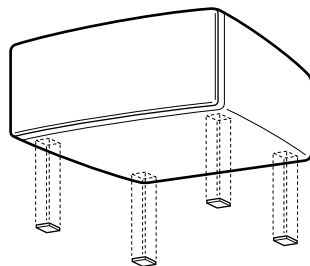
## Прикрепление подушек для акустических систем

Присоедините прилагаемые подушки для акустических систем к каждому углу с нижней стороны акустических систем для предотвращения их скольжения.

### Передние акустические системы (Левая (4)/Правая (4))



### Центральная акустическая система (4)\*/Акустические системы окружающего звука (Левая (4)/Правая (4))\*



\* только DHC-AZ55D

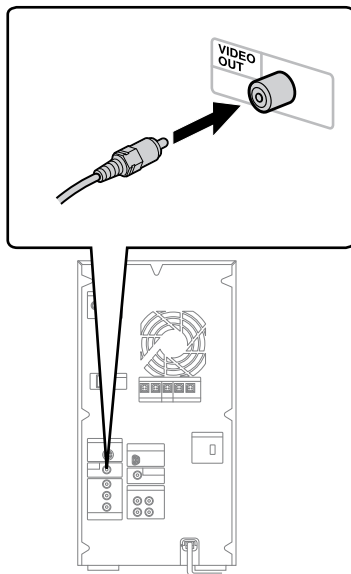
**При переноске данной системы**

Выполните следующие действия для защиты механизма DVD. Для выполнения этой операции используйте кнопки на аппарате.

- 1 Нажмите кнопку I/⏻ [1] чтобы включить систему, затем прикоснитесь к кнопке DVD [6].
- 2 Убедитесь в том, что ни один диск не загружен в систему, и проверьте, что появилась индикация "No Disc".
- 3 Прикоснувшись к кнопке [7], нажимайте в то же время кнопку I/⏻ [1] до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "STANDBY". Затем на дисплее появится индикация "MECHA LOCK".
- 4 Отсоедините сетевой шнур.

**Подсоединение телевизора**

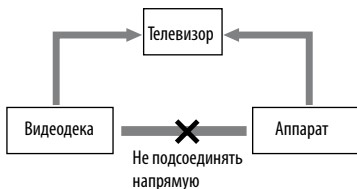
Подсоедините входное гнездо видеосигнала Вашего телевизора к гнезду VIDEO OUT с помощью прилагаемого виде шнура.



Продолжение 

## При подсоединении видеодеки

Подсоедините видеодеку к телевизору, используя видеoshнур (не прилагаeтся). Тем не менее, не подсоединяйте этот аппарат к телевизору через видеодеку. В противном случае Вы можете заметить утечку видеосигнала при просмотре видеоизображений с этой системы. Подсоедините этот аппарат непосредственно к телевизору, как показано ниже.



## К Вашему сведению

Для получения видеоизображения лучшего качества:

- Используйте дополнительные компонентные видеoshнуры для подключения входных гнезд COMPONENT VIDEO на Вашем телевизоре к гнездам COMPONENT VIDEO OUT данного аппарата. Если Ваш телевизор совместим с прогрессивным форматом файлов, используйте данное подключение и нажимайте повторно кнопку PROGRESSIVE [17] на аппарате до появления на дисплее индикации “P AUTO” или “P VIDEO” (стр. 25).
- Вы можете использовать дополнительный шнур S Video для подключения входного гнезда S VIDEO Вашего телевизора к гнезду S VIDEO OUT данного аппарата.

## Изменение цветовой системы

(Кроме европейской и российской моделей)

Установите цветовую систему в положение PAL или NTSC в зависимости от цветовой системы Вашего телевизора.

Установка по умолчанию для цветовой системы отличается в зависимости от региона.

Всякий раз при выполнении Вами описанной ниже процедуры, цветовая система изменяется следующим образом:

NTSC ↔ PAL

- 1 Нажмите кнопку I/⏻ [1] для выключения системы.
- 2 Нажимайте кнопку DISPLAY [18] повторно до появления на экране индикации “SONY DEMO”.
- 3 Нажмите кнопку I/⏻ [1] на аппарате, одновременно касаясь кнопки [7].

Система автоматически включается, и цветовая система изменяется.

На дисплее появляется индикация “COLOR NTSC” или “COLOR PAL”.



## Изменение формата видеосигнала, выводимого с гнезд COMPONENT VIDEO OUT

Прогрессивная развертка – это метод вывода телевизионного изображения, который уменьшает мерцание и увеличивает четкость изображения. Для просмотра с использованием этого метода Вам необходимо подключить аппарат к телевизору, который принимает прогрессивные сигналы. Вы можете выводить видеосигналы с гнезд COMPONENT VIDEO OUT в чересстрочном или прогрессивном формате.

**1** Нажимайте повторно кнопку FUNCTION +/- [19] для выбора функции “DVD” (или прикоснитесь к кнопке DVD [6] на аппарате).

**2** Нажимайте повторно кнопку PROGRESSIVE [17] на аппарате. Выберите индикацию “P AUTO” или “P VIDEO”, если Ваш телевизор поддерживает прогрессивные сигналы и если телевизор подключен к гнездам COMPONENT VIDEO OUT. В противном случае выберите индикацию “INTERLACE”.

### **P AUTO (PROGRESSIVE AUTO):**

Система автоматически определяет тип программного обеспечения и выбирает соответствующий метод преобразования.

### **P VIDEO (PROGRESSIVE VIDEO):**

С помощью программного обеспечения, основанного на видеотехнологии, система фиксирует метод конвертации в прогрессивное видеозображение.

Выберите данную опцию, если изображение нечеткое при выборе индикации “P AUTO”.

## О типах программного обеспечения DVD VIDEO и способе конвертирования

Программное обеспечение DVD VIDEO можно разделить на 2 типа:

- Программное обеспечение, основанное на кинотехнологии  
Программное обеспечение на основе киноизображений разработано на основе кинофильмов и отображает изображения со скоростью 24 кадра в секунду.
- Программное обеспечение, основанное на видеотехнике  
Программное обеспечение на основе видеоизображений разработано на основе телепрограмм, например, театральных постановок, и отображает изображения со скоростью 30 кадров или 60 полей в секунду.

Некоторые диски DVD VIDEO содержат оба типа программного обеспечения. Для того чтобы эти изображения выглядели на Вашем телевизоре естественно при выводе видеосигнала в прогрессивном формате, прогрессивные сигналы должны быть преобразованы для соответствия программному обеспечению Вашего диска DVD VIDEO.

### **Примечание**

Если установка не соответствует Вашему телевизору или подключению, на экране Вашего телевизора изображение будет отсутствовать или будет нечетким.

Продолжение 

## При использовании телевизора

Включите телевизор и выберите видеовход так, чтобы Вы могли просматривать изображения с данной системы.

### Управление телевизором Sony

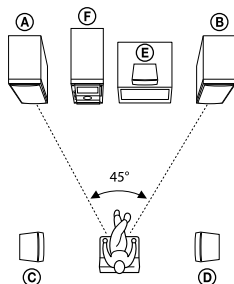
Вы можете использовать следующие кнопки для управления телевизором Sony. Эти кнопки отмечены оранжевым.

Чтобы	Нажмите
Включить или выключить телевизор	кнопку TV I/⏻ <b>1</b> удерживая кнопку TV <b>28</b>
Переключать источник входного сигнала телевизора между телевизором и другими источниками входного сигнала	кнопку TV INPUT <b>37</b> удерживая кнопку TV <b>28</b>
Выбрать телевизионные каналы	кнопку TV CH +/- <b>7</b> или цифровые кнопки <b>34</b> <sup>+</sup> , удерживая кнопку TV <b>28</b>
Отрегулировать громкость акустических систем(ы) телевизора	кнопку TV VOL +/- <b>8</b> удерживая кнопку TV <b>28</b>

\* Для двузначного номера удерживайте кнопку TV **28** и нажмите кнопку **-/- 33**, а затем нажмите номер. (Например, удерживайте кнопку TV **28**, нажмите кнопку **-/- 33**, а затем 2 и 5, чтобы ввести 25.)

## Расстановка акустических систем

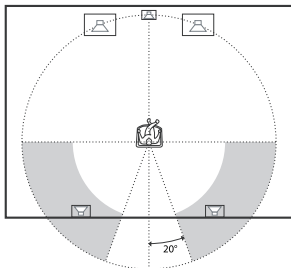
1 Поместите передние акустические системы под углом 45 градусов к положению прослушивания.



- (A) Передняя акустическая система (левая)
- (B) Передняя акустическая система (правая)
- (C) Акустическая система окружающего звука (левая) (только DHC-AZ55D)
- (D) Акустическая система окружающего звука (правая) (только DHC-AZ55D)
- (E) Центральная акустическая система (только DHC-AZ55D)
- (F) Аппарат

2 Поместите центральную акустическую систему приблизительно на той же высоте, что и передние акустические системы. Разместите центральную акустическую систему на одной линии с передними акустическими системами или поместите ее слегка позади передних акустических систем.

- 3** Установите акустическую систему окружающего звучания.



Разместите акустическую систему окружающего звучания в пределах соответствующих серых диапазонов. Эффективным является размещение акустической системы окружающего звучания на одинаковом расстоянии от положения прослушивания.

#### Примечания

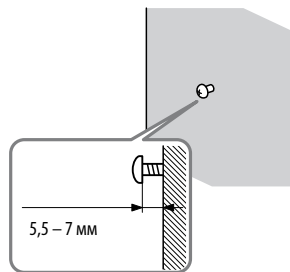
- Не размещайте акустические системы окружающего звука сверху на телевизоре.\* Это может вызвать искажение цветов на экране телевизора.
  - Убедитесь, что подключены обе акустические системы окружающего звука.\* В противном случае звук не будет слышен.
  - Сабвуфер является дополнительной принадлежностью (продается отдельно). Для получения подробных сведений о методе установки обращайтесь к инструкции по эксплуатации сабвуфера.
- \* только DHC-AZ55D

#### Для установки акустических систем окружающего звука на стену (только DHC-AZ55D)

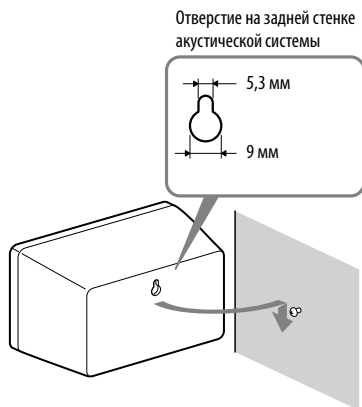
- 1** Приготовьте шурупы (не прилагаются), которые подходят к отверстиям на задней стенке каждой акустической системы. См. рисунки, приведенные ниже.



- 2** Закрепите шурупы в стену. Шурупы должны выступать на 5,5 – 7 мм.



### 3 Повесьте акустические системы на шурупы.



#### Примечания

- Используйте шурупы, соответствующие материалу и прочности стены. Поскольку стена из гипсовой плиты особенно хрупкая, надежно прикрепите шурупы к бруску, а затем закрепите их на стене. Устанавливайте акустические системы окружающего звука на вертикальную и плоскую стену, которая достаточно прочная.
- Проконсультируйтесь в магазине по продаже шурупов или у монтажника относительно материала стены или используемых шурупов.
- Фирма Sony не несет ответственности за несчастный случай или повреждение, вызванные неправильной установкой, недостаточной прочностью стены, неправильной установкой шурупов, природными бедствиями и т.п.

#### Установки акустической системы

Для наслаждения дисками DVD VIDEO и другими дисками с многоканальным звучанием и эффектами пространственного звучания Dolby, акустические системы нужно отрегулировать. Установите расстояние от положения прослушивания до акустических систем, баланс и уровень. Затем используйте тестовый сигнал для регулировки громкости каждой акустической системы до одинакового уровня.

Для получения подробной информации см.раздел “Установки акустических систем” (стр. 68).

## Установка часов

Для установки часов используйте кнопки на пульте дистанционного управления.

- 1 Нажмите кнопку I/⏻ [1] для включения системы.
- 2 Нажмите кнопку TIMER MENU [38].  
На дисплее мигает индикация часов.  
Если на дисплее мигает индикация “PLAY SET?”, нажимайте повторно кнопку ↑ или ↓ [31] для выбора индикации “CLOCK SET?”, а затем нажмите кнопку ENTER [31].
- 3 Нажимайте повторно кнопку ↑ или ↓ [31] для установки часов.
- 4 Нажмите кнопку ENTER [31].  
На дисплее мигает индикация минут.
- 5 Нажимайте повторно кнопку ↑ или ↓ [31] для установки минут.
- 6 Нажмите кнопку ENTER [31].  
Часы начинают работу.

### Примечание

Установки часов будут отменены, если Вы отсоедините сетевой шнур или если произойдет сбой питания.

### Для отображения часов при выключенной системе

Нажмите кнопку DISPLAY [18].  
Часы отображаются приблизительно 8 секунд.

## Выполнение быстрой установки “БЫСТРАЯ”

Перед использованием системы Вы можете выполнить минимальные основные регулировки в меню быстрой установки “БЫСТРАЯ”. Если Вы не хотите выполнять действия быстрой установки “БЫСТРАЯ”, нажмите кнопку CLEAR [33] в пункте 3. С экрана телевизора исчезнет управляющее сообщение.

- 1 Включите Ваш телевизор и выберите видеовход.
- 2 Нажмите кнопку I/⏻ [1] для включения системы.

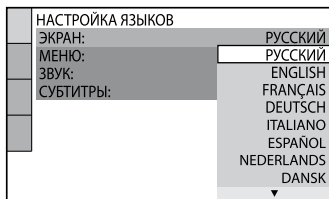
### Примечания

- Убедитесь, что в аппарате нет диска. В противном случае управляющее сообщение не появляется. Для выполнения быстрой установки “БЫСТРАЯ” нажмите кнопку ⏮ [4] на аппарате, чтобы извлечь диск.
- Убедитесь, что наушники или микрофон не подключены. В противном случае, Вы не можете выполнить установку “НАСТРОЙКА АС”.

- 3 Нажимайте повторно кнопку FUNCTION +/- [19] для выбора функции “DVD” (или прикоснитесь к кнопке DVD [6] на аппарате).

Внизу экрана телевизора появляется управляющее сообщение.

- 4 Нажмите кнопку ENTER [31], не вставляя диск.  
“На экране телевизора появляется индикация “НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ”.





- 5 Нажимайте повторно кнопку ⬆ или ⬇ [31] для выбора языка, а затем нажмите кнопку ENTER [31].

Установка будет выбрана, и на экране телевизора появляется индикация “НАСТРОЙКА ЭКРАНА”.

### К Вашему сведению

- Выбранный язык используется для опций “ЭКРАН”, “МЕНЮ” и “СУБТИТРЫ”.
- Доступный для выбора язык будет отличаться в зависимости от региона.

- 6** Нажимайте повторно кнопку  или  **[31]** для выбора установки, которая будет соответствовать типу Вашего телевизора.

**Если у Вас стандартный телевизор 4:3:**

Выберите опцию “4:3” или “4:3 СКАН” (стр. 65)

**Если у Вас широкоэкранный телевизор или стандартный телевизор 4:3 с широкоэкранным режимом:**

Выберите опцию “16:9” (стр. 65)

- 7** Нажмите кнопку ENTER **[31]**.



**DHC-AZ55D:**

Выбирается установка, и на экране телевизора появится индикация “НАСТРОЙКА АС”. Перейдите к пункту 8.

**DHC-AZ33D:**

Установка будет выбрана, и на экране телевизора появляется индикация “БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА ЗАВЕРШЕНА.” Система готова к воспроизведению.

Если Вы захотите изменить каждую установку отдельно, см. раздел “Использование меню установок DVD” (стр. 63).

- 8** Для выбора расстояния между положением прослушивания и передней акустической системой нажимайте повторно кнопки  или  **[31]**, а затем нажмите кнопку ENTER **[31]**.


Повторяйте действия этого пункта для регулировки расстояния центральной акустической системы и акустической системы окружающего звука.

Установка будет выбрана, и на экране телевизора появится индикация “БЫСТРАЯ НАСТРОЙКА ЗАВЕРШЕНА.”


Система готова к воспроизведению. Для выполнения дальнейших установок акустической системы см. раздел “Установки акустических систем” (стр. 68).

Если Вы захотите изменить каждую установку отдельно, см. раздел “Использование меню установок DVD” (стр. 63).










**Если Вы допустили ошибку**

Нажмите кнопку  **[7]**, затем выберите пункт еще раз.

**Для прекращения быстрой установки “БЫСТРАЯ”**

Нажмите кнопку  DISPLAY **[26]**.


## Для вызова быстрой установки “БЫСТРАЯ”

- 1 Нажмите кнопку  DISPLAY , когда воспроизведение остановлено.  
На экране телевизора появляется управляющее меню.
- 2 Нажимайте повторно кнопку  или  для выбора опции  (УСТАНОВКА), а затем нажмите кнопку ENTER .
- 3 Нажимайте повторно кнопку  или  для выбора опции “БЫСТРАЯ,” а затем нажмите кнопку ENTER .

### Примечание

Когда Вы включаете систему в первый раз или после выполнения функции “СБРОС” (стр. 119), внизу экрана телевизора появляется управляющее сообщение.


## Использование функции “THEATRE SYNC”






Кнопка THEATRE SYNC  позволяет Вам включить телевизор Sony и эту систему, изменяет функционирование системы на “DVD”, а затем переключает установленный Вами источник входного сигнала телевизора с помощью всего одной кнопки.

### Подготовка к использованию функции “THEATRE SYNC”

Зарегистрируйте источник входного сигнала телевизора, подсоединенного к этой системе.

### Для выбора входного сигнала телевизора


Нажимайте следующие кнопки, удерживая при этом кнопку SLEEP .

Нажмите	Источник входного сигнала телевизора
0	Источник входного сигнала отсутствует (по умолчанию)
с 1 по 8	от VIDEO 1 до VIDEO 8
9	COMPONENT 1
CLEAR 	COMPONENT 2
 - 	COMPONENT 3
 + 	COMPONENT 4

Выбранный источник входного сигнала телевизора запоминается на пульте дистанционного управления.





## Управление функцией “THEATRE SYNC”

Держите пульт дистанционного управления направленным на телевизор до тех пор, пока не включится телевизор, и источник входного сигнала не изменится на необходимый, а затем нажмите кнопку THEATRE SYNC .

Если данная функция не будет работать, измените время передачи сигнала. Время передачи сигнала может изменяться в зависимости от телевизора.

### Для изменения времени передачи сигнала

Нажимайте следующие кнопки, удерживая при этом кнопку  .

Нажмите	Время передачи сигнала
1	0,5 (по умолчанию)
2	1
3	1,5
4	2
5	2,5
6	3
7	3,5
8	4

### Примечание

Данная функция предназначена только для телевизоров фирмы Sony, однако с некоторыми из телевизоров этой серии эта функция, возможно, также не будет работать.

## Диск

### Воспроизведение диска

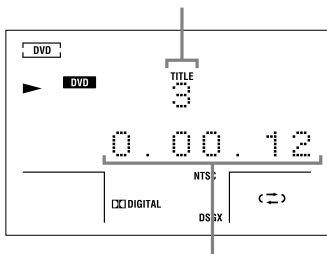
— Нормальное  
воспроизведение



В зависимости от диска DVD VIDEO или VIDEO CD некоторые операции могут отличаться или ограничиваться. Обращайтесь к инструкциям по эксплуатации, прилагаемым вместе с диском.

#### Например: При воспроизведении диска DVD VIDEO

Номер заголовка

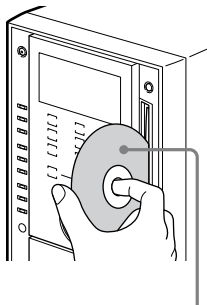


Истекшее время воспроизведения

- 1 Нажимайте повторно кнопку **FUNCTION +/-** [19] для выбора функции "DVD" (или прикоснитесь к кнопке DVD [6] на аппарате).

- 2 Вставьте диск в слот для дисков [5] стороной с этикеткой вправо.


Если воспроизведение не начнется автоматически, нажмите кнопку **▶** (или прикоснитесь к кнопке **◀▶** на аппарате) [7].




Вставьте диск стороной с этикеткой справа.
















- 3 Для регулировки громкости нажимайте кнопку **VOLUME +/-** (или прикоснитесь к кнопке **VOLUME +/-** на аппарате) [8].

## Примечания

- Когда Вы включаете систему, диск не втягивается в слот для дисков [5] до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "No Disc". Не пытайтесь вталкивать диск, пока на дисплее не появится индикация "No Disc".
- Нажав кнопку  [4] на аппарате и повторно вставляя диск, который появился в слоте для диска [5], не пытайтесь просто затолкнуть диск обратно. Вытащите диск из слота для диска [5], а затем снова вставьте его.
- Не выключайте систему при наполовину вставленном диске в слот для дисков [5]. Это может привести к повреждению диска.
- Не используйте диск с наклейкой, этикетками или клеем на поверхности, поскольку это может привести к неисправности.
- Когда Вы извлекаете диск, удерживайте диск за край и вынимайте его прямо из слота для дисков [5]. Не прикасайтесь к поверхности диска.
- Не вталкивайте диск в слот для дисков [5], если система отключена. Это может привести к неисправности системы.
- Не загружайте 8-см диск с адаптером. Это может привести к неисправности системы.
- В зависимости от статуса системы уровень громкости может не появляться на экране телевизора.

## Другие операции

Для	Выполните следующие действия
Остановки воспроизведения	Нажмите кнопку  [7].

Для	Выполните следующие действия
Паузы воспроизведения	Нажимайте кнопку  [7] <sup>1)</sup> . Для возобновления воспроизведения нажмите кнопку  [7] еще раз или нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке   на аппарате) [7].
Выбора дорожки, раздела или видеофайла <sup>2)</sup>	Нажимайте повторно кнопки   [7] во время воспроизведения. Или нажимайте цифровые кнопки [34], когда выключено управляющее меню, а затем нажмите кнопку ENTER [31] <sup>3)</sup> .
Выбора альбома <sup>4)</sup>	Нажимайте повторно кнопки  +/- [7] во время воспроизведения или в режиме паузы воспроизведения.
Быстрого поиска точки с помощью быстрой перемотки вперед или быстрой перемотки назад (блокировочный поиск) <sup>5)</sup>	Нажимайте кнопки   [27] во время воспроизведения. Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку   [27], скорость воспроизведения циклически изменяется <sup>6)</sup> . Для возврата к нормальному режиму воспроизведения нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке   на аппарате) [7].

Продолжение 

Для	Выполните следующие действия
Покадрового просмотра (Замедленное воспроизведение) <sup>7)</sup>	Нажимайте кнопки ◀ SLOW или SLOW ▶ [27] в режиме паузы воспроизведения. Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку ◀ SLOW <sup>8)</sup> или SLOW ▶ [27], скорость воспроизведения изменяется. Для возврата к нормальному режиму воспроизведения нажмите кнопку ▷ (или прикоснитесь к кнопке ◀▶ на аппарате) [7].
Воспроизведения одного кадра за один раз (Стоп-кадр) <sup>7)</sup>	Для перехода к следующему кадру в режиме паузы воспроизведения нажмите кнопку STEP ▶ [29]. Нажмите кнопку ◀ STEP [29] <sup>9)</sup> для перехода к предыдущему кадру, когда воспроизведение приостановлено. Для возврата к нормальному режиму воспроизведения нажмите кнопку ▷ (или прикоснитесь к кнопке ◀▶ на аппарате) [7].
Повторного воспроизведения предыдущего эпизода	Нажмите кнопку REPLAY ◀• [29] во время воспроизведения. (Мгновенное повторное воспроизведение) <sup>9)</sup>

Для	Выполните следующие действия
Кратковременного быстрого перемещения вперед текущего эпизода	Нажмите кнопку ADVANCE •▶ [29] в режиме воспроизведения. (Мгновенное продвижение) <sup>9)</sup>
Извлечения диска	Нажмите кнопку ▲ [4] на аппарате.

<sup>1)</sup> Могут иметь место помехи в видеозображении.

<sup>2)</sup> За исключением файлов изображений JPEG. Вы не можете выбрать аудиодорожку во время выполнения операции поиска Lock Search аудиодорожек MP3.

<sup>3)</sup> Только диск DVD VIDEO, DVD-R/-RW в режиме видеозаписи, VIDEO CD, AUDIO CD и видеофайл DivX.

<sup>4)</sup> Только аудиодорожки MP3, файлы изображений JPEG и видеофайлы DivX.

<sup>5)</sup> За исключением файлов изображений JPEG. Звук не будет воспроизводиться в зависимости от аудиисточника.

<sup>6)</sup> В зависимости от диска действительная скорость может отличаться.

<sup>7)</sup> Только диск DVD VIDEO, DVD-R/-RW в режиме видеозаписи, видеофайлы DivX и диск VIDEO CD. Звук не будет воспроизводиться в зависимости от аудиисточника.

<sup>8)</sup> Кроме дисков VIDEO CD.

<sup>9)</sup> Только диски DVD VIDEO и DVD-R/-RW в режиме видеозаписи.

## Примечания



- Вы не сможете выполнить поиск неподвижного изображения на диске DVD-R/-RW в режиме видеозаписи.
- Возможно Вы не сможете использовать функцию мгновенного повторного воспроизведения или мгновенного продвижения в режиме повторного воспроизведения или с некоторыми эпизодами.

## Отображение множественных ракурсов и субтитров

### Изменение ракурса

(Только диски DVD VIDEO)

Вы можете изменить ракурс при воспроизведении диска DVD VIDEO, на котором записаны разные ракурсы (множественные ракурсы) для эпизода.

Нажимайте повторно кнопку ANGLE  во время воспроизведения. Каждый раз при нажатии Вами на кнопку ANGLE , угол зрения будет изменяться.



### Примечание

В зависимости от диска DVD VIDEO Вы, возможно, не сможете изменить ракурсы, даже если множественные ракурсы записаны на диске DVD VIDEO.

### Отображение индикаций субтитров

(Только диски DVD VIDEO, DVD-R/-RW в режиме видеозаписи и видеофайлы DivX)

Вы можете включать или отключать субтитры при воспроизведении дисков DVD VIDEO, DVD-R/-RW в режиме видеозаписи или видеофайлов DivX с записанными субтитрами. Вы также можете изменить язык субтитров на дисках DVD VIDEO, DVD-R/-RW в режиме видеозаписи или видеофайлов DivX с записанными многоязычными субтитрами.

Нажимайте повторно кнопку SUBTITLE  во время воспроизведения. Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку SUBTITLE , язык субтитров изменяется или выключается.

### Примечания


- В зависимости от диска DVD VIDEO Вы можете не иметь возможности изменять субтитры, даже если многоязычные субтитры записаны на диск DVD VIDEO. Вы, возможно, не сможете выключить субтитры.
- Вы можете изменять субтитры, если видеофайл DivX имеет расширение “.AVI” или “.DivX” и содержит в том же файле информацию о субтитрах.

## Другие полезные функции

### Изменение звука

При воспроизведении диска DVD VIDEO или видеофайла DivX, записанного в форматах с несколькими аудиодорожками, Вы можете выбрать любой формат звукового сигнала. Если диск DVD VIDEO записан с многоязыковыми дорожками, Вы можете также изменить язык.

При воспроизведении дисков VIDEO CD, AUDIO CD или аудиодорожек MP3 Вы можете выбирать звук с правого или левого канала и слушать звук выбранного канала через правую и левую акустические системы. Например, во время воспроизведения дорожки, на которой записаны вокальные партии на правом канале, а музыкальное сопровождение на левом канале, Вы можете слушать музыкальное сопровождение с обеих акустических систем, выбрав левый канал.

Нажимайте повторно кнопку AUDIO  во время воспроизведения для выбора нужного Вам аудиосигнала. Установки по умолчанию подчеркнуты.

Продолжение 

### При воспроизведении диска DVD VIDEO:

В зависимости от диска DVD VIDEO выбор языка и аудио формат отличаются.

Когда отображается 4-значный номер, цифры обозначают языковой код (см. раздел “Список языковых кодов” (стр. 133)). При отображении того же самого языка два раза или более, диск DVD VIDEO записан с несколькими аудио форматами. Заметьте, что звук автоматически изменяется в зависимости от диска.

### При воспроизведении диска DVD-R/-RW в режиме видеозаписи:

Отображается количество аудиодорожек, записанных на диск. Например:

- 1: ГЛАВНОЕ: основной звуковой сигнал аудиодорожки 1.
- 1: ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ: дополнительный звуковой сигнал аудиодорожки 1.
- 1: ГЛАВНОЕ+ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ: основной и дополнительный звуковой сигнал аудиодорожки 1.
- 2: ГЛАВНОЕ\*: основной звуковой сигнал аудиодорожки 2.
- 2: ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ\*: дополнительный звуковой сигнал аудиодорожки 2.
- 2: ГЛАВНОЕ+ВСПОМОГАТЕЛЬНОЕ\*: основной и дополнительный звуковой сигнал аудиодорожки 2.

\* Эти пункты не появляются, если на воспроизводимом диске записан только поток аудиоданных.

### При воспроизведении видеофайла DivX:

Параметры аудио формата отличаются в зависимости от видеофайлов DivX.

### При воспроизведении дисков VIDEO CD, AUDIO CD или аудиодорожек MP3:

- СТЕРЕО: стандартный стереозвук.
- 1\Л: звук левого канала (монофонический).
- 2\П: звук правого канала (монофонический).




### При воспроизведении диска Super VCD:

- 1: СТЕРЕО: стереофонический звуковой сигнал аудиодорожки 1.
- 1: 1\Л: звуковой сигнал левого канала аудиодорожки 1 (монофонический).
- 1: 2\П: звуковой сигнал правого канала аудиодорожки 1 (монофонический).
- 2: СТЕРЕО: стереофонический звуковой сигнал аудиодорожки 2.
- 2: 1\Л: звуковой сигнал левого канала аудиодорожки 2 (монофонический).
- 2: 2\П: звуковой сигнал правого канала аудиодорожки 2 (монофонический).






## Воспроизведение дисков VIDEO CD с функцией PBC (Вер. 2.0) — воспроизведение PBC

(только диски VIDEO CD)



Вы можете использовать меню PBC (Playback Control – управление воспроизведением) на экране Вашего телевизора для наслаждения интерактивным программным обеспечением диска. Формат и структура меню могут отличаться в зависимости от особенностей диска.

- 1 Для начала воспроизведения диска VIDEO CD с функциями PBC (версия 2.0) нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) .

На телевизионном экране появляется меню PBC. В зависимости от диска VIDEO CD меню может не появляться.

- 2 Нажимайте цифровые кнопки  для выбора номера нужного Вам пункта.
- 3 Нажмите кнопку ENTER . В инструкции по эксплуатации, содержащейся на диске, в зависимости от диска VIDEO CD, вместо индикации “Press SELECT” может появиться индикация “Press ENTER”. В этом случае нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) .
- 4 Продолжайте воспроизведение в соответствии с инструкциями в меню. Обращайтесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой вместе с диском VIDEO CD, так как процедура управления может отличаться в зависимости от VIDEO CD.













## Для возврата к предыдущему меню

Нажмите кнопку  RETURN .

## Примечание

Воспроизведение PBC отменяется, когда активизировано произвольное воспроизведение, программное воспроизведение или повторное воспроизведение.


## Для отмены воспроизведения с функциями PBC



- 1 Нажимайте повторно кнопку  или   или нажмите цифровые кнопки , чтобы выбрать дорожку, когда воспроизведение остановлено.
- 2 Нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате)  или кнопку ENTER . Воспроизведение начнется с выбранной дорожки. Неподвижные изображения, такие как экраны меню, не будут показаны. Для возврата к воспроизведению с функцией PBC дважды нажмите кнопку , а затем нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) .

## Возобновление воспроизведения с точки, где Вы остановили диск — Возобновление воспроизведения


Данная система запоминает точку, в которой Вы остановили воспроизведение диска, чтобы Вы могли возобновить воспроизведение с этой точки. Функция возобновления воспроизведения не отключается, если Вы отключаете систему, за исключением аудиодорожек MP3, файлов изображений JPEG и видеофайлов DivX.

Продолжение 




**1** Во время воспроизведения диска нажмите кнопку  [7] для остановки воспроизведения. На дисплее появится индикация "Resume". Если не появится индикация "Resume", возобновление воспроизведения будет недоступно.

**2** Нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) [7]. Система начинает воспроизведение с точки, в которой Вы остановили воспроизведение диска в пункте 1.

### Примечания

- Вы не можете выполнять возобновление воспроизведения во время произвольного воспроизведения или программного воспроизведения.
- Эта функция может работать неправильно с некоторыми дисками.
- Возобновление воспроизведения отменяется, когда
  - Вы нажимаете кнопку  [7], когда диск остановлен.
  - Вы извлекаете диск.
  - Вы меняете функционирование.
  - Вы изменяете установки в меню установок.
  - Вы изменили уровень контроля со стороны родителей.

### К Вашему сведению

Для воспроизведения с начала диска дважды нажмите кнопку  [7], а затем нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) [7].




### Возобновление воспроизведения диска, который был остановлен — Многодисковое возобновление

(Только диски DVD VIDEO и VIDEO CD)

Эта система может сохранять точку, в которой Вы остановили воспроизведение диска, максимально для 40 дисков и возобновлять воспроизведение, когда Вы вставляете этот же диск еще раз. Если Вы сохраняете точку возобновления воспроизведения для 41-го диска, точка возобновления воспроизведения для первого диска будет удалена.

Для активизации данной функции выберите в пункте "ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК." в установках "УСТАНОВКИ" опцию "ВКЛ" (стр. 67).

### Примечание

Если опция "ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК." в установках "УСТАНОВКИ" установлена в положение "ВКЛ" и Вы воспроизводите записанный диск, такой как диск DVD-R, система может воспроизводить другие записанные диски с того же места возобновления воспроизведения. Чтобы начать воспроизведение с начала диска, дважды нажмите кнопку  [7], а затем нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) [7].



# Использование режима воспроизведения

## Создание Вашей собственной программы

— Программное воспроизведение

VIDEO CD CD

Вы можете создать программу максимально из 99 шагов в той последовательности, в которой Вы хотите, чтобы они воспроизводились.

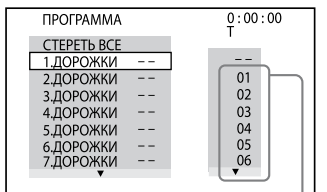
### 1 Нажмите кнопку DISPLAY [26].

На экране телевизора появляется управляющее меню.

### 2 Нажимайте повторно кнопку или [31] для выбора опции (ПРОГРАММА), а затем нажмите кнопку ENTER [31].

На экране телевизора появляются опции для пункта “ПРОГРАММА”.

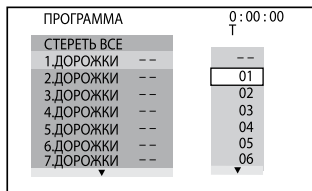
### 3 Нажимайте повторно кнопку или [31] для выбора опции “УСТАНОВ→”, а затем нажмите кнопку ENTER [31].



Номер дорожки

### 4 Нажмите кнопку [31].

Курсор переместится к списку дорожек “Т” (в данном случае к “01”).





### 5 Выберите дорожку, которую Вы хотите запрограммировать. Например, выберите дорожку “02”. Нажимайте повторно кнопку или [31] для выбора пункта “02” в столбце ниже “Т”, а затем нажмите кнопку ENTER [31].





Общее время воспроизведения запрограммированных дорожек

### 6 Для программирования других дорожек повторите действия пунктов с 4 по 5.




Продолжение 

**7** Нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) **[7]**.



Программное воспроизведение начинается.

Когда программное воспроизведение заканчивается, Вы можете запустить ту же самую программу, нажав кнопку  (или прикоснувшись к кнопке  на аппарате) **[7]**.


#### **Для изменения запрограммированного шага:**

Нажимайте повторно кнопку  или  **[31]** для выбора номера запрограммированного шага, который Вы хотите изменить. Затем нажмите кнопку  **[31]**.

#### **Для удаления запрограммированного шага:**

Нажимайте повторно кнопку  или  **[31]** для выбора номера запрограммированного шага, который Вы хотите удалить. Затем нажмите кнопку CLEAR **[33]**.


#### **Для удаления всех запрограммированных шагов из запрограммированного списка:**

Нажмите кнопку  **[31]**, чтобы выбрать опцию “СТЕРЕТЬ ВСЕ”. Затем нажмите кнопку ENTER **[31]**.

#### **Для отмены программного воспроизведения**

Нажмите кнопку CLEAR **[33]** или выберите индикацию “ВЫКЛ” в пункте 3. Для воспроизведения той же программы выберите индикацию “ВКЛ” в пункте 3 и нажмите кнопку ENTER **[31]**.

#### **Для выключения управляющего меню**

Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY **[26]** до тех пор, пока с экрана телевизора не исчезнет управляющее меню.

#### **Примечания**

- Когда активизирован режим программного воспроизведения, установка “ПОВТОР” автоматически переключается в положение “ВКЛ”, если текущей установкой является “ДИСК” или “ДОРОЖКИ”.
- Вы не можете осуществить программное воспроизведение дисков VIDEO CD во время воспроизведения PBC.

#### **К Вашему сведению**

Программное воспроизведение отменяется, и запрограммированный список очищается, когда

- Вы извлекаете диск.
- Вы отключаете систему.
- Вы меняете функционирование.

## Воспроизведение в произвольном порядке

— Произвольное воспроизведение

VIDEO CD   C D   DATA CD   DATA DVD

Вы можете воспроизводить дорожки на диске в произвольной последовательности. Каждый раз, когда Вы осуществляете произвольное воспроизведение, порядок воспроизведения может отличаться.

### 1 Нажмите кнопку DISPLAY [26].

На экране телевизора появляется управляющее меню.

### 2 Нажимайте повторно кнопку или [31] для выбора опции (ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР), а затем нажмите кнопку ENTER [31].

На экране телевизора появятся опции для параметра “ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР”.

### 3 Нажимайте повторно кнопку или [31] для выбора нужной Вам установки.

#### При воспроизведении диска VIDEO CD или AUDIO CD:

- ДОРОЖКИ: все дорожки на диске воспроизводятся в произвольном порядке.

#### Когда активизировано программное воспроизведение:

- ВКЛ: все дорожки запрограммированного списка воспроизводятся случайным образом.

#### При воспроизведении диска DATA CD/DVD (за исключением видеофайлов DivX):

- ВКЛ (MP3): Все аудиодорожки MP3 в выбранном альбоме на диске воспроизводятся в произвольном порядке. Если альбом не выбран, воспроизводится первый альбом в произвольном порядке.


### 4 Нажмите кнопку ENTER [31].

### 5 Нажмите кнопку (или прикоснитесь к кнопке на аппарате) [7].

Начнется произвольное воспроизведение.

Для отмены произвольного воспроизведения нажмите кнопку CLEAR [33] или выберите опцию “ВЫКЛ” в пункте 3.

#### Для выключения управляющего меню

Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY [26] до тех пор, пока с экрана телевизора не исчезнет управляющее меню.

#### Примечания

- Произвольное воспроизведение отменяется, когда
  - Вы извлекаете диск.
  - Вы отключаете систему.
  - Вы меняете функционирование.
  - Вы выполняете поиск дорожки/индекса.
- Вы не можете осуществить произвольное воспроизведение дисков VIDEO CD во время воспроизведения PBC.
- Для аудиодорожек MP3 та же самая песня может воспроизводиться повторно.

## Повторное воспроизведение

— Повторное воспроизведение



Вы можете повторно воспроизводить все заголовки, дорожки, файлы или отдельный заголовок, главу, дорожку или файл на диске.

Вы можете одновременно выбрать произвольное и программное воспроизведение.

### 1 Нажмите кнопку DISPLAY

На экране телевизора появляется управляющее меню.

### 2 Нажимайте повторно кнопку или для выбора опции (ПОВТОР), а затем нажмите кнопку ENTER .

На экране телевизора появятся опции для параметра “ПОВТОР”.

### 3 Нажимайте повторно кнопку или для выбора нужной Вам установки.

Установки по умолчанию подчеркнуты.

#### При воспроизведении диска DVD VIDEO или DVD-R/DVD-RW в режиме видеозаписи:

- **ВЫКЛ**: не выполняет повторное воспроизведение.
- **ДИСК**: повторяет все заголовки на диске.
- **ГЛАВА**: повторяет текущий заголовок.
- **РАЗДЕЛ**: повторяет текущий раздел.

#### При воспроизведении диска VIDEO CD или AUDIO CD:

- **ВЫКЛ**: не выполняет повторное воспроизведение.
- **ДИСК**: повторяет все дорожки на диске.
- **ДОРОЖКИ**: повторяет текущую дорожку.

#### При воспроизведении диска DATA CD или DATA DVD:

- **ВЫКЛ**: не выполняет повторное воспроизведение.
- **ДИСК**: будет повторять все альбомы на диске.
- **АЛЬБОМ**: будет повторять текущий альбом.
- **ДОРОЖКИ**<sup>1)</sup>: повторяет текущую дорожку.
- **ФАЙЛ**<sup>2)</sup>: повторяет текущий файл.



<sup>1)</sup> Только аудиодорожки MP3.

<sup>2)</sup> Только видеофайлы DivX.

#### Когда активизирован режим программного воспроизведения или воспроизведения в произвольном порядке:

- **ВЫКЛ**: не выполняет повторное воспроизведение.
- **ВКЛ**: повторяет программное воспроизведение или воспроизведение в произвольном порядке.


### 4 Нажмите кнопку ENTER .

- 5 Нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) [7].

Начинается повторное воспроизведение.

Для отмены повторного воспроизведения нажмите кнопку CLEAR [33] или выберите опцию “ВЫКЛ” в пункте 3.

### Для выключения управляющего меню

Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY [26] до тех пор, пока с экрана телевизора не исчезнет управляющее меню.

### Примечания

- Вы также можете изменить установку повторного воспроизведения, повторно нажимая кнопку REPEAT/FM MODE [21].
- На дисплее высвечивается индикация “REP”, когда режим повторного воспроизведения устанавливается в положение “ДИСК”, “АЛЬБОМ” или “ВКЛ”.
- На дисплее высвечивается индикация “REP1”, когда режим повторного воспроизведения устанавливается в положение “ГЛАВА”, “РАЗДЕЛ”, “ДОРОЖКИ” или “ФАЙЛ”.
- В зависимости от диска DVD VIDEO, Вы не можете выполнять повторное воспроизведение.
- Вы не можете выполнять повторное воспроизведение во время воспроизведения дисков VIDEO CD с функцией PBC.
- При воспроизведении диска DATA CD/DVD, который содержит аудиодорожки MP3 и файлы изображений JPEG, звучание не будет совпадать с изображением, если их время воспроизведения отличается.
- Вы не можете выбрать положение “ДОРОЖКИ”, если опция “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлена в положение “ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)” (стр. 53).
- Повторное воспроизведение будет отменено, если:
  - Вы извлекаете диск.
  - Вы отключаете систему.
  - Вы меняете функционирование.

## Поиск/выбор диска

### Воспроизведение DVD VIDEO с помощью меню

#### DVD-V

Некоторые диски DVD VIDEO имеют меню для того, чтобы помочь Вам наслаждаться дисками DVD VIDEO. Вы можете воспроизводить диски DVD VIDEO путем использования данных меню на экране телевизора.



### Использование DVD TOP MENU

DVD VIDEO содержит множество разделов изображений или музыкальных композиций, которые называются “заголовками”. При воспроизведении диска DVD VIDEO, который содержит несколько заголовков, Вы можете выбрать нужный заголовок с помощью кнопки DVD TOP MENU [32].







### Использование DVD MENU

Некоторые диски DVD VIDEO позволяют Вам выбирать содержание диска с помощью меню. Во время воспроизведения этих DVD VIDEO Вы можете выбрать пункты, такие как язык субтитров и язык озвучивания, используя кнопку DVD/TUNER MENU [25].

Продолжение 

- 1 Нажмите кнопку DVD TOP MENU  или DVD/TUNER MENU .

На телевизионном экране появляется меню. Содержание меню отличается в зависимости от диска.



- 2 Нажимайте кнопки ///  или цифровые кнопки  для выбора заголовка или пункта, который Вы хотите воспроизвести.

- 3 Нажмите кнопку ENTER .






### Выбор опции “ORIGINAL” или “PLAY LIST” на диске DVD-R/-RW в режиме видеозаписи

#### DVD-VR




Эта функция доступна только для дисков DVD-R/-RW в режиме видеозаписи с созданным списком воспроизведения.

- 1 Нажмите кнопку  DISPLAY , когда воспроизведение остановлено.

На экране телевизора появляется управляющее меню.

- 2 Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора опции  (ORIGINAL/PLAY LIST), а затем нажмите кнопку ENTER .

На экране телевизора появляются опции для пункта “ORIGINAL/PLAY LIST”.

- 3 Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора нужной Вам установки.

- PLAY LIST: воспроизведение в соответствии со списком воспроизведения, созданным на диске.
- ORIGINAL: воспроизведение в соответствии с записанной первоначально последовательностью.





- 4 Нажмите кнопку ENTER .




### Использование экранной индикации для поиска заголовка/раздела/эпизода/дорожки/индекса/альбома/файла




Вы можете выполнять поиск по различной информации, записанной на диске, например, по заголовку, дорожке или альбому. Каждому пункту на диске присваивается уникальный номер, и Вы можете выбрать нужный Вам пронумерованный пункт из управляющего меню. Вы также можете выполнить поиск отдельной точки с помощью временного кода (поиск по времени)(Только диски DVD VIDEO и DVD-R/-RW в режиме видеозаписи).

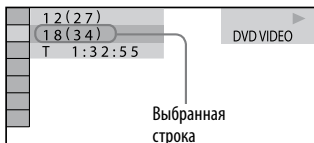
**1** Нажмите кнопку  DISPLAY . При воспроизведении диска DATA CD/DVD с файлами изображений JPEG, нажмите дважды кнопку  DISPLAY . На экране телевизора появляется управляющее меню.


**2** Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора пункта поиска.





Например: при выборе пункта


 (РАЗДЕЛ)


Выбрана индикация “\*\* (\*\*)” (\*\* относится к числу). Число в скобках указывает общее количество заголовков, разделов, дорожек, индексов, эпизодов, альбомов или файлов.





**3** Нажмите кнопку ENTER . Индикация “\*\* (\*\*)” изменяется на “- - (\*\*)”.

**4** Нажимайте повторно кнопки  или   или цифровые кнопки  для выбора заголовка, дорожки, альбома или файла, и т.п.



Если Вы допустили ошибку, нажмите кнопку CLEAR  для отмены числа.

**5** Нажмите кнопку ENTER . Система начнет воспроизведение с выбранного заголовка, дорожки, альбома или файла и т.п.

### Для выключения управляющего меню










Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY  до тех пор, пока не исчезнет управляющее меню.

### К Вашему сведению

Когда дисплей меню управления отключен, Вы можете выполнять поиск раздела (диски DVD VIDEO и DVD-R/-RW в режиме видеозаписи) или дорожки (диски AUDIO CD и VIDEO CD) или файла (видеофайлы DivX на дисках DATA CD/DVD) с помощью нажатия цифровых кнопок  и кнопки ENTER .

## Для поиска отдельной точки с использованием временного кода — Поиск по времени

(Только диски DVD VIDEO и DVD-R/-RW в режиме видеозаписи)

- 1 Нажмите кнопку  DISPLAY .
- 2 Нажимайте повторно кнопки  или  для выбора опции  (ВРЕМЯ/ТЕКСТ).  
Выбрана индикация “Т \*\*: \*\*: \*\*”  
(истекшее время воспроизведения текущего заголовка).
- 3 Нажмите кнопку ENTER .  
Индикация “Т \*\*: \*\*: \*\*” изменяется на “Т--:--:--”.
- 4 Введите временной код с помощью цифровых кнопок , затем нажмите кнопку ENTER .  
Например, для нахождения эпизода в 2 часах, 10 минутах и 20 секундах от начала, введите индикацию “21020”.  
Если Вы допустили ошибку, нажмите кнопку CLEAR  для отмены числа.



### Примечание


В зависимости от диска Вы не можете осуществлять поиск по времени.

## Поиск по эпизоду


— Наведение на изображение

- 1 Нажимайте повторно кнопку PICTURE NAVI  для выбора формата просмотра, в котором Вы хотите выполнять поиск.
  - ПРОСМОТР РАЗДЕЛА (DVD VIDEO)
  - ПРОСМОТР ГЛАВЫ (DVD VIDEO)
  - ПРОСМОТР ДОРОЖКИ (VIDEO CD или Super VCD)
- 2 Нажмите кнопку ENTER .  
Появляется первый эпизод первых 9 разделов, заголовков или дорожек. Если имеется свыше 9 разделов, заголовков или дорожек, в правой нижней части экрана появляется индикация “▼”.



1	2	3	
4	5	6	
7	8	9	



**3** Нажмите кнопку  **31** для выбора раздела, заголовка или дорожки, а затем нажмите кнопку ENTER **31**.

Система начинает воспроизведение с выбранного эпизода.


### Для отмены поиска


Нажмите кнопку  RETURN **30** или  DISPLAY **26**.

### Примечание

В зависимости от диска Вы, возможно, не сможете выбрать некоторые пункты.

### К Вашему сведению

Для отображения оставшихся разделов, заголовков или дорожек выберите эпизод в нижней строке и нажмите кнопку  **31**.

Для возвращения к предыдущему эпизоду выберите эпизод в верхней строке и нажмите кнопку  **31**.

## Воспроизведение дисков MP3/JPEG

DATA CD DATA DVD

### Примечания

- Система может воспроизводить до 200 альбомов, включая альбомы, которые не содержат аудиодорожки MP3 и файлы изображений JPEG.
- Система может воспроизвести аудиодорожки MP3 и файлы изображений JPEG. Система будет воспроизводить любые данные с расширением “.MP3”, “.JPG” или “.JPEG” даже если они не представляют собой данные в формате MP3 или JPEG. При воспроизведении этих данных может издаваться громкий шум, который может повредить Вашу акустическую систему.
- В зависимости от программного обеспечения кодирования/записи записывающего устройства или носителя записи, используемых для записи аудиодорожек MP3, Вы можете столкнуться с такими проблемами, как, например, невозможность воспроизведения, задержка звука и помехи.
- Для следующих дисков/ситуаций время, требующееся до начала воспроизведения, может увеличиться:
  - диск, на который записана сложная структура папок.
  - диск, записанный в мультисессионном режиме.
  - диск, к которому были добавлены данные (диск, не прошедший окончательную обработку).
  - когда только что были воспроизведены дорожки или файлы из другого альбома.
- Невозможно воспроизводить на системе некоторые диски CD-R/-RW или DVD-R/-RW/+R/+RW в зависимости от формата файлов.
- Система может воспроизводить вложенные папки глубиной только до 8 папок.

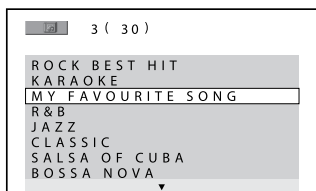
Продолжение 

## Выбор аудиодорожки MP3 или альбома

- 1 Вставьте диск в слот для дисков [5]. Система начинает воспроизведение первого альбома.

- 2 Нажмите кнопку DVD/TUNER MENU [25].

На экране телевизора появится список альбомов.



- 3 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ [31], чтобы выбрать альбом.

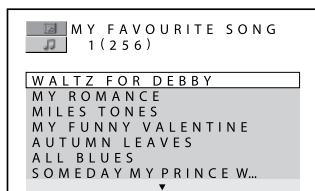
### Воспроизведение альбома:

Нажмите кнопку ▷ (или прикоснитесь к кнопке ◀▶ на аппарате) [7].

Система начинает воспроизведение с первой дорожки выбранного альбома. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■ [7].

### Воспроизведение дорожки:

- 1 Нажмите кнопку ENTER [31]. Появляется список аудиодорожек MP3 выбранного альбома.



- 2 Нажимайте повторно кнопки ▲ или ▼ [31] для выбора нужной Вам аудиодорожки MP3, а затем нажмите кнопку ENTER [31]. Система начинает воспроизведение с выбранной аудиодорожки MP3. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■ [7].

### Для отображения следующей или предыдущей страницы списка дорожек или списка альбомов

Когда отображается список дорожек или список альбомов, нажимайте повторно кнопку ◀ или ▶ [31].

## Для воспроизведения следующего альбома аудиодорожек MP3

Вы можете выбрать следующий альбом, повторно нажимая кнопку ►► [7] до последней дорожки текущего альбома, а затем один раз нажмите кнопку ►► [7]. Выбрана первая дорожка следующего альбома. Однако Вы не можете выбрать предыдущий альбом, повторно нажимая кнопку ◀◀ [7]. Для выбора предыдущего альбома выберите альбом из списка альбомов.

## Для возвращения к списку альбомов, когда отображается список дорожек

Нажмите кнопку ◂ RETURN [30].

## Для включения или выключения списка альбомов или списка дорожек

Нажимайте повторно кнопку DVD/TUNER MENU [25].

## Выбор файла изображений JPEG или альбома

- 1 Вставьте диск в слот для дисков [5]. Система начинает воспроизведение первого альбома.
- 2 Нажмите кнопку DVD/TUNER MENU [25]. На экране телевизора появится список альбомов.

- 3 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ [31], чтобы выбрать альбом.

### Воспроизведение альбома:

Нажмите кнопку ▷ (или прикоснитесь к кнопке ◀▶ на аппарате) [7].

Система начинает демонстрацию слайдов с первого файла изображений выбранного альбома.

### Воспроизведение файла изображений:

- 1 Нажмите кнопку PICTURE NAVI [20].

Отображается уменьшенное изображение для 16 файлов изображений JPEG в выбранном альбоме.

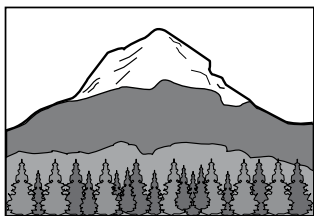
1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

Если в выбранном альбоме имеется свыше 16 файлов изображений, справа появляется полоса прокрутки.

- 2 Нажимайте кнопки  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  [31] для выбора изображения, которое Вы хотите просмотреть, а затем нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  (или прикоснитесь к кнопке  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  на аппарате) [7].

Демонстрация слайдов начинается с выбранного файла изображений.

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку  $\blacksquare$  [7].



### Для отображения следующей или предыдущей страницы списка альбомов

Когда отображается список альбомов, нажимайте повторно кнопку  $\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright$  [31].

### Для отображения следующего или предыдущего файла изображений JPEG

Во время демонстрации слайдов нажимайте повторно кнопку  $\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright$  [31].

### Для воспроизведения следующего альбома файлов изображений JPEG

Вы можете выбрать следующий альбом, повторно нажимая кнопку  $\blacktriangleright$  [31] до последнего файла текущего альбома, а затем один раз нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  [31]. Выбран первый файл следующего альбома. Однако Вы не можете выбрать предыдущий альбом, повторно нажимая кнопку  $\blacktriangleleft$  [31]. Для выбора предыдущего альбома выберите альбом из списка альбомов.

### Для включения или выключения списка альбомов

Нажимайте повторно кнопку DVD/TUNER MENU [25].

### Для поворота файла изображений JPEG

Когда на экране телевизора отображается файл изображений JPEG, Вы можете поворачивать изображение на 90 градусов. Во время просмотра изображения нажимайте повторно кнопку  $\blacktriangleup$  или  $\blacktriangledown$  [31].

Нажмите кнопку CLEAR [33] для возвращения к первоначальному виду.

### Примечания

- Кнопка PICTURE NAVI [20] не работает, когда опция “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлена в положение “ЗВУК (MP3)”.
- Когда Вы нажимаете кнопку  $\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright$  [31] для выбора следующего или предыдущего изображения, изображение вернется к первоначальному виду, даже если Вы ранее повернули изображение.
- Демонстрация слайдов останавливается при нажатии на кнопку  $\blacktriangleup$  или  $\blacktriangledown$  [31].

## Воспроизведение аудиодорожек MP3 и файлов изображений JPEG в виде демонстрации слайдов со звуком

**DATA CD DATA DVD**

Вы можете выполнить демонстрацию слайдов со звуком, поместив сначала файлы изображений JPEG и аудиодорожки MP3 в один альбом на диске DATA CD/DVD.

- 1 Вставьте диск в слот для дисков **5**. Система начинает воспроизведение первого альбома.
- 2 Нажмите кнопку **■ 7** для остановки воспроизведения.
- 3 Нажмите кнопку **☺ DISPLAY 26**. На экране телевизора появляется управляющее меню.
- 4 Нажимайте повторно кнопки **▲** или **▼ 31** для выбора опции **DATA** (РЕЖИМ (MP3, JPEG)), а затем нажмите кнопку ENTER **31**.

На экране телевизора появятся опции для параметра “РЕЖИМ (MP3, JPEG)”.

Установки по умолчанию подчеркнуты.

- **АВТО:** Воспроизводятся и файлы изображений JPEG, и аудиодорожки MP3 из одного альбома в виде демонстрации слайдов со звуком.
- **ЗВУК (MP3):** Непрерывно воспроизводятся аудиодорожки MP3.
- **ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG):** Воспроизводятся файлы изображений JPEG в виде демонстрации слайдов.

5 Нажимайте повторно кнопку **▲** или **▼ 31** для выбора опции “АВТО”, а затем нажмите кнопку ENTER **31**.

6 Нажмите кнопку DVD/TUNER MENU **25**.

На экране телевизора появляется список альбомов.

7 Нажимайте повторно кнопки **▲** или **▼ 31** для выбора нужного Вам альбома, затем нажмите кнопку **▷** (или прикоснитесь к кнопке **◀▶** на аппарате) **7**.

Демонстрация слайдов со звуком начинается с выбранного альбома. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку **■ 7**.

### Для включения или выключения списка альбомов

Нажимайте повторно кнопку DVD/TUNER MENU **25**.

### Для отмены демонстрации слайдов со звуком

Выберите установку “ЗВУК (MP3)” или установку “ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)” при выполнении действий пункта 5.

### Примечания








- В некоторых случаях Вы не можете изменить установку “РЕЖИМ (MP3, JPEG)”, когда пункт “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлен в положение — “ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)”, и выбранный диск содержит только аудиодорожки MP3.
- “ЗВУК (MP3)”, и выбранный диск содержит только файлы изображений JPEG.




Продолжение 

- Максимальное количество аудиодорожек MP3 или файлов изображений JPEG в альбоме, которые могут быть распознаны системой:
  - 600, когда пункт “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлен в положение “ЗВУК (MP3)” или “ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)”.
  - 300, когда пункт “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлен в положение “АВТО”.
- Если на диске нет аудиодорожек MP3, на экране телевизора появляется сообщение “Нет звуковых данных”, и диск невозможно воспроизвести.
- Если на диске нет файлов изображений JPEG, на экране телевизора появляется сообщение “Нет данных изображения”, и диск невозможно воспроизвести.
- Если Вы одновременно воспроизводите аудиодорожки MP3 и файлы изображений JPEG с данными большого размера, звук может пропускаться.

## Определение скорости демонстрации слайдов

(Только файлы изображений JPEG)

- 1 Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY  до тех пор, пока на экране телевизора не появится управляющее меню для файлов изображений JPEG.
- 2 Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора опции  (ИНТЕРВАЛ), а затем нажмите кнопку ENTER . На экране телевизора появятся опции для параметра “ИНТЕРВАЛ”.

- 3 Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора нужного Вам интервала перехода.

Установки по умолчанию подчеркнуты.

- **НОРМАЛЬНЫЙ** : Устанавливает длительность приблизительно от 6 до 9 секунд (Изображения с размером 3000000 пикселей или более увеличат длительность).
- **БЫСТРЫЙ**: Устанавливает длительность меньше, чем для установки “НОРМАЛЬНЫЙ”.
- **МЕДЛЕННЫЙ 1** : Устанавливает длительность больше, чем для установки “НОРМАЛЬНЫЙ”.
- **МЕДЛЕННЫЙ 2**: Устанавливает длительность больше, чем для установки “МЕДЛЕННЫЙ 1”.

- 4 Нажмите кнопку ENTER .












Выбранная установка применяется.

## Примечание

Для отображения некоторых файлов изображений JPEG (особенно файлов изображений JPEG в формате постричного сканирования или файлов изображения JPEG размером 3000000 пикселей или больше) может потребоваться больше времени, чем для других, что приведет к тому, что переходы будут больше, чем выбранная Вами опция.

## Выбор эффекта перехода для файлов изображений при демонстрации слайдов

(Только файлы изображений JPEG)

- 1 Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY  до тех пор, пока на экране телевизора не появится управляющее меню для файлов изображений JPEG.
- 2 Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора опции  (ЭФФЕКТ), а затем нажмите кнопку ENTER .  
На экране телевизора появятся опции для параметра “ЭФФЕКТ”.
- 3 Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора нужной Вам установки.  
Установки по умолчанию подчеркнуты.
  - РЕЖИМ 1: Изображение разворачивается на экране сверху вниз.
  - РЕЖИМ 2: Изображение разворачивается на экране слева направо.
  - РЕЖИМ 3: Изображение будет растягиваться с центра экрана.
  - РЕЖИМ 4: Изображения будут появляться на экране с произвольно чередующимися эффектами.
  - РЕЖИМ 5: Следующее изображение выскальзывает по предыдущему изображению.
  - ВЫКЛ: Выключает данную функцию.
- 4 Нажмите кнопку ENTER .  
Выбранная установка применяется.

## Просмотр видеофайлов DivX®

DATA CD DATA DVD

### Относительно видеофайлов DivX

DivX® – это технология сжатия видеофайлов, разработанная компанией DivX, Inc. Данное изделие является официально сертифицированным изделием DivX®. Данная система может воспроизводить файлы, имеющие расширение “.AVI” или “.DIVX”, содержащие данные в формате DivX.

#### Примечания

- Система может не воспроизвести файл DivX, если он был создан путем объединения двух или более файлов DivX.
- Система не может воспроизвести файл DivX с размером кадра, превышающим 720 (ширина) × 576 (высота)/2 Гб.
- В зависимости от файла DivX изображение может быть нечетким или возможен пропуск звука.
- Система не может воспроизвести некоторые файлы DivX длительностью более 3 часов.

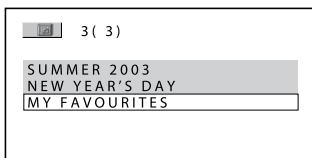
## Воспроизведение альбома видеофайлов DivX или видеофайла DivX

- 1 Вставьте диск DATA CD/DVD с видеофайлами DivX в слот для дисков [5].

Система начинает воспроизведение первого альбома.

- 2 Нажмите кнопку DVD/TUNER MENU [25].

На экране телевизора появится список альбомов.



- 3 Нажимайте повторно кнопку ↑ или ↓ [31], чтобы выбрать альбом.

### Воспроизведение альбома:

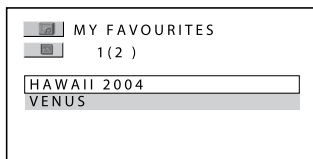
Нажмите кнопку ▷ (или прикоснитесь к кнопке ◀▶ на аппарате) [7].

Система начнет воспроизведение первого видеофайла DivX в выбранном альбоме. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■ [7].

## Воспроизведение видеофайла DivX:

- 1 Нажмите кнопку ENTER [31].

Появится список видеофайлов DivX в выбранном альбоме.



- 2 Нажимайте повторно кнопку ↑ или ↓ [31] для выбора видеофайла DivX, который Вы хотите воспроизвести, и нажмите кнопку ENTER [31].

Система начинает воспроизведение выбранных видеофайлов DivX.

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку ■ [7].

## Для отображения следующей или предыдущей страницы списка файлов или альбомов


Нажимайте кнопку ◀ или ▶ [31] повторно во время отображения списка файлов или альбомов.

## Для воспроизведения следующего альбома видеофайлов DivX

Вы можете выбрать следующий альбом, повторно нажимая кнопку ►► [7] до последнего файла текущего альбома, а затем один раз нажмите кнопку ►► [7]. Выбран первый файл следующего альбома. Однако Вы не можете выбрать предыдущий альбом, повторно нажимая кнопку ◀◀ [7]. Для выбора предыдущего альбома выберите альбом из списка альбомов.




## Для возврата к списку альбомов при отображении списка файлов

Нажмите кнопку  RETURN **[30]**.

## Для включения или выключения списка альбомов

Нажимайте повторно кнопку DVD/TUNER MENU **[25]**.

### Примечания

- В зависимости от файла DivX изображение может приостанавливаться или быть нечетким. В таком случае рекомендуется создать файл с более низкой скоростью передачи данных. Если звук по-прежнему будет искаженным, рекомендуется использовать аудиоформат MP3. Однако имейте в виду, что эта система не поддерживает формат WMA (Windows Media Audio).
- В связи с технологией сжатия, используемой в видеофайлах DivX, после нажатия кнопки  **[7]** до появления изображения может пройти некоторое время.
- В зависимости от видеофайла DivX звук может не совпадать с изображением на экране.
- Система может распознать до 600 видеофайлов DivX в одном альбоме. Максимально может быть распознано до 200 альбомов.

### К Вашему сведению

В случае установки числа просмотров Вы можете воспроизвести видеофайлы DivX столько раз, сколько установлено этим числом. Учитываются следующие события:

- когда система выключается.
- когда извлекается диск.
- когда воспроизводится другой видеофайл DivX.

## Регулировка задержки между изображением и звуком

— “A/V SYNC”

**DVD-V** **DVD-VR** **VIDEO CD** **DATA CD** **DATA DVD**

Если звук не синхронизирован с изображением на экране, Вы можете отрегулировать задержку между изображением и звуком.

### 1 Нажмите кнопку DISPLAY **[26]**.

На экране телевизора появляется управляющее меню.

### 2 Нажимайте повторно кнопку или **[31]** для выбора опции (A/V SYNC), а затем нажмите кнопку ENTER **[31]**.

На экране телевизора появятся опции для параметра “A/V SYNC”.

### 3 Нажимайте повторно кнопку или **[31]** для выбора нужной Вам установки.

Установки по умолчанию подчеркнуты.

- **ВЫКЛ**: Не будет регулировать.
- **ВКЛ**: Будет регулировать разницу между изображением и звуком.

### 4 Нажмите кнопку ENTER **[31]**.

### Примечание

В зависимости от входного канала данная функция может оказаться неэффективной.

## Ограничение воспроизведения

### диска

— ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА/ДОСТУП

DVD-V VIDEO CD C D

Вы можете установить 2 типа ограничений воспроизведения для нужного Вам диска.

#### Обычный контроль со стороны родителей - ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА

Вы можете установить ограничения воспроизведения таким образом, чтобы система не могла воспроизводить неподходящие диски.

#### Контроль со стороны родителей - ДОСТУП








Вы можете ограничить воспроизведение некоторых DVD VIDEO в соответствии с заранее определенным цензом, таким как возраст пользователей. При воспроизведении ограниченного эпизода этот эпизод обрывается или заменяется другим предварительно установленным эпизодом.

Тот же самый пароль используется для обеих установок как обычного контроля со стороны родителей, так и контроля со стороны родителей.

## Предотвращение воспроизведения определенного диска

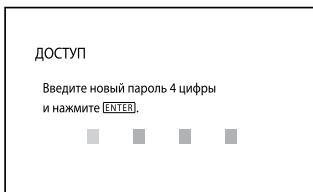
— ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА

Вы можете установить одинаковый пароль обычного контроля со стороны родителей не более чем для 40 дисков. Когда вы установите 41-й диск, ограничение воспроизведения первого диска будет отменено.

- 1 Загрузите диск, на который Вы хотите установить ограничения воспроизведения.  
Если диск воспроизводится, нажмите кнопку  [7] для остановки воспроизведения.
- 2 Нажмите кнопку  DISPLAY [26], когда воспроизведение остановлено.  
На экране телевизора появляется управляющее меню.
- 3 Нажимайте повторно кнопку  или  [31] для выбора опции  (ДОСТУП), а затем нажмите кнопку ENTER [31].  
На экране телевизора появятся опции для параметра “ДОСТУП”.
- 4 Нажимайте повторно кнопку  или  [31] для выбора индикации “ВКЛ →”, а затем нажмите кнопку ENTER [31].

**Если Вы не зарегистрировали пароль:**

Появится отображение для регистрации нового пароля.



Введите Ваш 4-значный пароль при помощи кнопок с цифрами [34], а затем нажмите кнопку ENTER [31]. На экране телевизора появляется дисплей для подтверждения пароля.

**Когда Вы уже зарегистрировали пароль:**

На экране телевизора появляется дисплей для ввода пароля.

- 5** Введите или введите повторно Ваш 4-значный пароль при помощи кнопок с цифрами [34], а затем нажмите кнопку [31].

На экране телевизора появляется индикация “Общая защита установлена.”, и экран возвращается к управляющему меню.

**Если Вы допустили ошибку при вводе пароля**

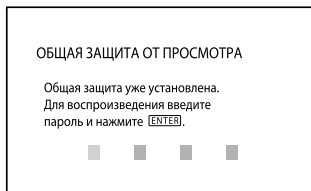
Нажимайте повторно кнопку ← [31] для удаления введенного Вами числа, а затем заново введите Ваш пароль.

**Для выключения функции обычного контроля со стороны родителей**

- 1 Следуйте действиям пунктов 1-3 раздела “Предотвращение воспроизведения определенного диска” (стр. 58).
- 2 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ [31] для выбора опции “ВЫКЛ →”, а затем нажмите кнопку ENTER [31].
- 3 Введите 4-цифровой пароль с помощью цифровых кнопок [34], а затем нажмите кнопку ENTER [31].

**Для воспроизведения диска, для которого установлен индивидуальный родительский контроль**

- 1 Вставьте диск, для которого установлен обычный контроль со стороны родителей. Появится отображение опции “ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА”.



Продолжение 

- 2 Введите 4-значный пароль с помощью цифровых кнопок [34], а затем нажмите кнопку ENTER [31]. Система готова к воспроизведению.





### К Вашему сведению



Если Вы забыли Ваш пароль, введите 6-значное число "199703" при помощи кнопок с цифрами [34], когда отображение опции "ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ ПРОСМОТРА" спросит Ваш пароль, а затем нажмите кнопку ENTER [31]. Отображение попросит Вас ввести новый 4-значный пароль.

## Ограничение воспроизведения для детей

### — ДОСТУП (Только диски DVD VIDEO)

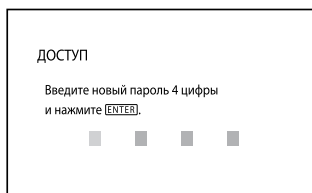
Вы можете ограничить воспроизведение некоторых дисков DVD VIDEO в соответствии с заранее определенным цензом, таким как возраст пользователей.

- 1 Нажмите кнопку  DISPLAY [26], когда воспроизведение остановлено. На экране телевизора появляется управляющее меню.
- 2 Нажимайте повторно кнопку  или  [31] для выбора опции  (ДОСТУП), а затем нажмите кнопку ENTER [31]. На экране телевизора появятся опции для параметра "ДОСТУП".

- 3 Нажимайте повторно кнопку  или  [31] для выбора опции "ПРОИГРЫВАТЕЛЬ →", а затем нажмите кнопку ENTER [31].

### Если Вы не зарегистрировали пароль:

Появится отображение для регистрации нового пароля.



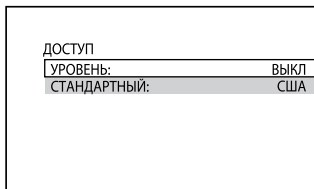
Введите Ваш 4-значный пароль при помощи кнопок с цифрами [34], а затем нажмите кнопку ENTER [31]. На экране телевизора появляется дисплей для подтверждения пароля.

### Когда Вы уже зарегистрировали пароль:

На экране телевизора появляется дисплей для ввода пароля.

- 4 Введите или введите повторно Ваш 4-значный пароль при помощи кнопок с цифрами [34], а затем нажмите кнопку ENTER [31].

Появляется дисплей для установки уровня ограничения воспроизведения.



- 5 Нажимайте повторно кнопку ↑ или ↓ [31] для выбора индикации “СТАНДАРТНЫЙ”, а затем нажмите кнопку ENTER [31].

На экране телевизора появятся опции для параметра “СТАНДАРТНЫЙ”.

- 6 Нажимайте повторно кнопку ↑ или ↓ [31] для выбора географической зоны в качестве ценза для ограничения воспроизведения, а затем нажмите кнопку ENTER [31]. Зона выбрана. Когда Вы выбрали пункт “ДРУГИЕ →”, введите код региона для нужной Вам географической области используя цифровые кнопки [34] (см. раздел “Список кодов регионов для контроля со стороны родителей” (стр. 134)).

- 7 Нажимайте повторно кнопку ↑ или ↓ [31] для выбора индикации “УРОВЕНЬ”, а затем нажмите кнопку ENTER [31].

На экране телевизора появятся опции для параметра “УРОВЕНЬ”.

- 8 Нажимайте повторно кнопку ↑ или ↓ [31] для выбора нужного Вам уровня, а затем нажмите кнопку ENTER [31].

Завершена установка контроля со стороны родителей.

Чем ниже значение, тем строже ограничение.

### Если Вы допустили ошибку при вводе пароля

Нажимайте повторно кнопку ← [31] для удаления введенного Вами числа, а затем заново введите Ваш пароль.

### Для выключения функции контроля со стороны родителей

Установите опцию “УРОВЕНЬ” в положение “ВЫКЛ”.

### Для воспроизведения диска, для которого установлен индивидуальный родительский контроль

- 1 Вставьте диск и нажмите кнопку ▷ (или прикоснитесь к кнопке ◀▶ на аппарате) [7].

На экране телевизора появляется дисплей для ввода Вашего пароля.






- 2 Введите 4-значный пароль с помощью цифровых кнопок [34], а затем нажмите кнопку ENTER [31]. Система начинает воспроизведение.

Продолжение 








## Примечания





- Индикации управляющего меню будет показывать различные пункты в зависимости от типа диска.
- Если Вы воспроизводите диски DVD VIDEO, у которых нет функции контроля со стороны родителей, воспроизведение не может быть ограничено на данной системе.
- В зависимости от диска DVD VIDEO Вас могут попросить изменить уровень контроля со стороны родителей во время воспроизведения диска. В этом случае введите Ваш пароль, а затем измените уровень. Если отменен режим возобновления воспроизведения, уровень возвращается к исходному уровню.

## К Вашему сведению







Если Вы забыли свой пароль, извлеките диск и повторите действия пунктов с 1 по 3 раздела “Ограничение воспроизведения для детей”. Когда Вас попросят ввести Ваш пароль, введите “199703” при помощи кнопок с цифрами , а затем нажмите кнопку ENTER . Отображение попросит Вас ввести новый 4-значный пароль. После того как Вы введете новый 4-значный пароль, повторно вставьте диск и нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) . Когда появится дисплей для ввода Вашего пароля, введите Ваш новый пароль.

## Изменение пароля



- 1 Нажмите кнопку  DISPLAY , когда воспроизведение остановлено.  
На экране телевизора появляется управляющее меню.
- 2 Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора опции  (ДОСТУП), а затем нажмите кнопку ENTER .  
На экране телевизора появятся опции для параметра “ДОСТУП”.

- 3 Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора опции “ПАРОЛЬ →”, а затем нажмите кнопку ENTER .

На экране телевизора появляется дисплей для ввода пароля.

- 4 Введите 4-значный пароль с помощью цифровых кнопок , а затем нажмите кнопку ENTER .
- 5 Введите новый 4-значный пароль при помощи кнопок с цифрами , а затем нажмите кнопку ENTER .
- 6 Для подтверждения Вашего пароля, введите его повторно при помощи кнопок с цифрами , а затем нажмите кнопку ENTER .

## Если Вы допустили ошибку при вводе пароля










Нажимайте повторно кнопку   для удаления введенного Вами числа, а затем заново введите Ваш пароль.




## Использование меню установок DVD

Используя меню установок DVD, Вы можете выполнить различные регулировки таких параметров, как, например, изображение и звук.

### Примечание

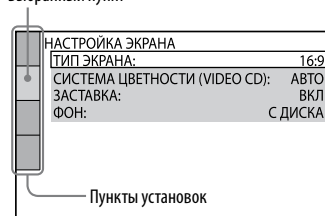
Установки воспроизведения, сохраненные на диске, имеют преимущество над установками меню установок DVD. Таким образом, некоторые установки меню установок DVD могут не выполняться.




- 1 Нажмите кнопку  DISPLAY , когда воспроизведение остановлено.  
На экране телевизора появляется управляющее меню.
- 2 Нажимайте повторно кнопку  или  для выбора опции  (УСТАНОВКА), а затем нажмите кнопку ENTER .  
На экране телевизора появятся опции для параметра “УСТАНОВКА”.
- 3 Нажимайте повторно кнопку  или  для выбора индикации “ПОЛНАЯ”, а затем нажмите кнопку ENTER .  
На экране телевизора появляется меню установок.

- 4 Нажимайте повторно кнопку  или  для выбора пункта установки из отображаемого списка: “НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ”, “НАСТРОЙКА ЭКРАНА”, “УСТАНОВКИ” или “НАСТРОЙКА АС”. Затем нажмите кнопку ENTER .

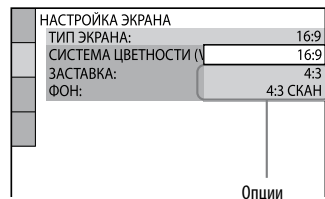
Будет выбран пункт установки.  
Например: “НАСТРОЙКА ЭКРАНА”

Выбранный пункт



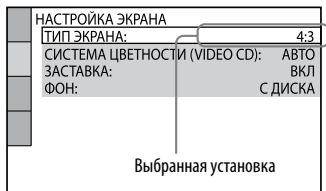
- 5 Нажимайте повторно кнопку  или  для выбора нужного Вам пункта, а затем нажмите кнопку ENTER .

На экране телевизора появляются опции для выбранных пунктов.  
Например: “ТИП ЭКРАНА”



Продолжение 

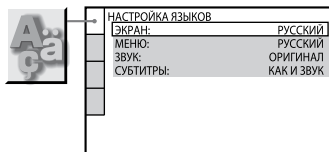
- 6** Нажимайте повторно кнопку **▲** или **▼** **31** для выбора нужной Вам установки, а затем нажмите кнопку **ENTER** **31**. Установка будет выбрана и настройка завершается.



## Список пунктов меню установок DVD

### Установка языка — “НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ”

Устанавливает различные языки для экранной индикации или звуковой дорожки.



### ЭКРАН

(Экранная индикация)  
Переключает язык экранной индикации.

### МЕНЮ\*

(Только диск DVD VIDEO)  
Выберите язык для меню DVD.

### ЗВУК\*

(Только диск DVD VIDEO)  
Переключает язык звуковой дорожки. При выборе установки “ОРИГИНАЛ”, будет выбран язык, которому отдан приоритет на диске.

### СУБТИТРЫ\*

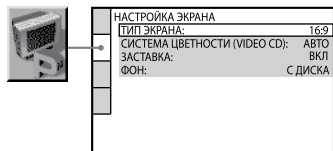
(Только диск DVD VIDEO)  
Переключает язык субтитров. При выборе установки “КАК И ЗВУК”, язык субтитров будет изменен в соответствии с языком, который Вы выбрали для звуковой дорожки.

\* При выборе в пунктах “МЕНЮ”, “СУБТИТРЫ”, или “ЗВУК” языка, который не записан на диск DVD VIDEO, автоматически выбирается один из записанных языков. Однако в зависимости от диска язык может не выбираться автоматически. Если Вы выберете опцию “ДРУГИЕ →” в пунктах “МЕНЮ”, “СУБТИТРЫ” и “ЗВУК”, введите код языка с помощью цифровых кнопок **34** (см. раздел “Список языковых кодов” (стр. 133)).



## Установка экрана телевизора — “НАСТРОЙКА ЭКРАНА”

Выберите установки в соответствии с подсоединенным Вами телевизором. Установки по умолчанию подчеркнуты.



### ТИП ЭКРАНА<sup>1)</sup>

(Только диск DVD VIDEO)

**16:9:** Выберите этот формат, если Вы подсоединяете широкоэкранный телевизор или телевизор с функцией широкого режима.



**4:3:** Выберите этот формат, если Вы подсоединяете телевизор с экраном 4:3. Данная установка отображает широкое изображение с полосами в верхней и нижней частях экрана.



**4:3 СКАН<sup>2)</sup>:** Выберите этот формат, если Вы подсоединяете телевизор с экраном 4:3. Данная установка отображает широкое изображение на весь экран и обрезает непоместившиеся участки.



### СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ (VIDEO CD)

(Кроме европейской и российской моделей)

Выберите выходной видеосигнал, когда Вы воспроизводите диск VIDEO CD.

**АВТО:** Выводит видеосигнал в соответствии с системой цветности диска, PAL или NTSC.

**PAL:** Измените видеосигнал диска NTSC и выводите его в системе PAL.

**NTSC:** Измените видеосигнал диска PAL и выводите его в системе NTSC.

### ЗАСТАВКА

Экранная заставка поможет предохранить Ваше устройство отображения от повреждения (появления остаточного изображения). Нажмите любую кнопку (например, [7]) для отмены экранной заставки.

**ВКЛ:** Когда воспроизведение останавливается или приостанавливается на 15 минут, или когда Вы воспроизводите диск AUDIO CD или аудиодорожки MP3 более чем 15 минут, появляется изображение хранителя экрана.

**ВЫКЛ:** Экранная заставка не появляется.

Продолжение

---

## ФОН

Выбирает цвет фона или изображение, которое будет отображаться на экране телевизора. Цвет фона или изображение отображается, когда воспроизведение остановлено, или во время воспроизведения диска AUDIO CD и аудиодорожек MP3.

**С ДИСКА:** Защитное изображение (неподвижное изображение) появится в качестве фона, но только если защитное изображение уже записано на диск (DVD VIDEO, CD-Extra, и т.п.). Если диск не содержит защитного изображения, появится изображение "ГРАФИКА".

**ГРАФИКА:** На заднем плане появится предварительно установленное изображение, сохраненное в системе.

**ГОЛУБОЙ:** Цвет фона будет голубым.

**ЧЕРНЫЙ:** Цвет фона будет черным.

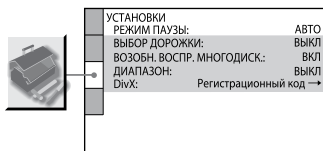
---

<sup>1)</sup> Установка по умолчанию изменяется в зависимости от страны или региона.

<sup>2)</sup> В зависимости от диска DVD VIDEO, формат "4:3" может быть выбран автоматически вместо формата "4:3 СКАН" и наоборот.

## Варианты установки воспроизведения — "УСТАНОВКИ"

Установите установки, относящиеся к воспроизведению, и другие установки. Установки по умолчанию подчеркнуты.



---

## РЕЖИМ ПАУЗЫ

(Только диски DVD VIDEO и DVD-R/-RW в режиме видеозаписи)

**АВТО:** Изображение, включая динамически движущиеся объекты, будет выводиться без дрожания. Обычно выбирайте это положение.

**РАМКА:** Изображение, включая неподвижные объекты, будет выводиться с высоким разрешением.

---

## ВЫБОР ДОРОЖКИ

(Только диски DVD VIDEO)  
Дает преимущество звуковой дорожке, которая содержит наибольший номер канала, когда Вы воспроизводите диск DVD VIDEO, на котором записаны несколько аудио форматов (PCM, DTS, MPEG аудио или Dolby Digital)<sup>1)</sup>.

**ВЫКЛ:** Приоритет не отдан.

**АВТО**<sup>2)</sup>: Приоритет отдан.

---

**ВОЗОБН. ВОСПР. МНОГОДИСК.**

(Только диски DVD VIDEO и VIDEO CD)

**ВКЛ:** Сохраняет в памяти точку возобновления воспроизведения не более чем для 40 дисков.

**ВЫКЛ:** Не сохраняет в памяти точку возобновления воспроизведения. Воспроизведение начинается с точки возобновления воспроизведения только для текущего диска в системе.

---

**ДИАПАЗОН<sup>3)</sup> (Dynamic Range Compression)**

(Только диски DVD VIDEO и DVD-R/-RW в режиме видеозаписи)

**ВЫКЛ:** Нет сжатия динамического диапазона.

**СТАНДАРТНЫЙ:** Воспроизводит звуковую дорожку в динамическом диапазоне, заданном режиссером звукозаписи. Полезно для просмотра фильмов на низкой громкости ночью.

**МАКС:** Полностью сужает динамический диапазон.

---

**DivX**

Отображает регистрационный код для этой системы.

Более подробная информация приведена на Интернет-сайте <http://www.divx.com>.

---

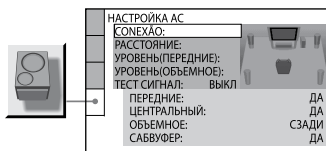
<sup>1)</sup> Если каждая аудио звуковая дорожка имеет одинаковое количество каналов, система выбирает аудио звуковые дорожки в следующей последовательности: PCM, DTS, Dolby Digital и MPEG.

<sup>2)</sup> Когда Вы установите пункт "ВЫБОР ДОРОЖКИ" в положение "АВТО," язык может измениться. Установка "ВЫБОР ДОРОЖКИ" имеет более высокий приоритет, чем установки "ЗВУК" в пункте "НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ" (стр. 64). Однако в зависимости от диска эта функция может не работать.

<sup>3)</sup> Установка "ДИАПАЗОН" может применяться только для источников Dolby Digital.

## Установки акустических систем<sup>1)</sup> — “НАСТРОЙКА АС”

Для получения наилучшего окружающего звука выполните подключение акустических систем и отрегулируйте расстояния от них до положения прослушивания. Затем используйте тестовый звук для регулировки уровня громкости акустических систем на одном уровне.



### ПОДКЛЮЧЕНИЕ

**ПЕРЕДНИЕ:** ДА

**ЦЕНТРАЛЬНЫЙ (только  
DHC-AZ55D):**

ДА: Обычно выбирайте это.

НЕТ: Выберите эту опцию, если центральная акустическая система не подключается.

**ОБЪЕМНОЕ (только DHC-AZ55D):**

СЗАДИ: Выберите эту опцию, если акустические системы окружающего звука располагаются в секторе **В**.

**БОКОВОЕ:** Выберите эту опцию, если акустические системы окружающего звука располагаются в секторе **А**.

НЕТ: Выберите эту опцию, если акустические системы окружающего звука не подключаются.

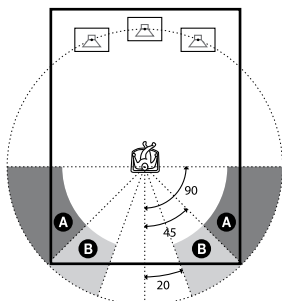


Диаграмма расстановки

### САБВУФЕР<sup>2)</sup>:

ДА: Выберите эту опцию, если подключается сабвуфер.

НЕТ: Выберите эту опцию, если сабвуфер не подключается.

### РАССТОЯНИЕ (только DHC-AZ55D)<sup>3)</sup>

**ПЕРЕДНИЕ 3.0 м<sup>4)</sup>:** Можно установить расстояние между передней акустической системы и положением прослушивания.

**ЦЕНТРАЛЬНЫЙ 3.0 м<sup>5)</sup>:** Можно установить расстояние между центральной акустической системы и положением прослушивания.

**ОБЪЕМНОЕ 3.0 м<sup>4)5)</sup>:** Можно установить расстояние между акустической системой окружающего звука и положением прослушивания.

### УРОВЕНЬ (ПЕРЕДНИЕ)<sup>6)</sup>

Для модели DHC-AZ55D убедитесь, что опция “ТЕСТ СИГНАЛ” для удобной регулировки установлена в положение “ВКЛ”.

Л 0.0 dB

П 0.0 dB

**ЦЕНТРАЛЬНЫЙ 0.0 dB (только  
DHC-AZ55D):**

**САБВУФЕР 0.0 dB:** В зависимости от сабвуфера вывод звука может быть меньше в сравнении с другими акустическими системами, когда Вы регулируете этот уровень с помощью тестового звука.

## УРОВЕНЬ (ОБЪЕМНОЕ) (только DHC-AZ55D)<sup>7)</sup>

Вы можете регулировать уровень громкости каждой из акустических систем окружающего звука следующим образом. Убедитесь, что установили индикацию “ТЕСТ СИГНАЛ” на “ВКЛ” для удобной регулировки.

**Л 0.0 dB**

**П 0.0 dB**

## ТЕСТ СИГНАЛ (только DHC-AZ55D)<sup>8)</sup>

**ВЫКЛ:** Тестовый сигнал не

испускается с акустических систем.

**ВКЛ:** Тестовый звук последовательно воспроизводится каждой акустической системой.

Тестовый звук воспроизводится выбранными акустическими системами, если Вы выберете опцию “УРОВЕНЬ (ПЕРЕДНИЕ)” или “УРОВЕНЬ (ОБЪЕМНОЕ)”.

- 1 Нажимайте повторно кнопки **▲/▼/◀/▶** **[31]** для выбора нужной акустической системы или уровня громкости.
- 2 Нажмите кнопку ENTER **[31]**.
- 3 Повторите пункты 1 и 2. Нажимайте повторно кнопки **▲/▼/◀/▶** **[31]** для установки опции “ТЕСТ СИГНАЛ” в положение “ВЫКЛ”, если Вы закончили регулировку уровня громкости акустической системы.

- 3) Опции, которые установлены в положение “НЕТ” в меню “ПОДКЛЮЧЕНИЕ” не могут выбираться. Если Вы выполняете установку “БЫСТРАЯ” (стр. 30), установки по умолчанию изменяются.
- 4) Если левая или правая акустические системы размещены на различном расстоянии от положения прослушивания, установите расстояние соответственно ближайшей акустической системе.
- 5) Диапазон установки изменяется в зависимости от установки передней акустической системы.
- 6) Опции, которые установлены в положение “НЕТ” в меню “ПОДКЛЮЧЕНИЕ” не могут выбираться.
- 7) Эти установки не могут выбираться, если опция “ОБЪЕМНОЕ” установлена в положение “НЕТ” в установках “ПОДКЛЮЧЕНИЕ”.
- 8) Если Вы регулирует установки акустической системы, звук может на мгновение отключиться.

<sup>1)</sup> Для возврата к установкам по умолчанию, если установки изменены, нажмите кнопку CLEAR **[33]** перед тем, как Вы нажмете кнопку ENTER **[31]**. Однако имейте в виду, что Вы не можете вернуть установки меню “ПОДКЛЮЧЕНИЕ” к установкам по умолчанию. Имейте в виду, что Вы не можете выполнить установку “НАСТРОЙКА АС”, если Вы подключили к аппарату наушники или микрофоны.

<sup>2)</sup> В зависимости от установок других акустических систем сабвуфер может испускать чрезмерно мощный звук.

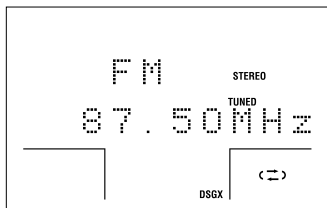
## Тюнер

### Прослушивание радиоприемника

Вы можете прослушивать радиостанцию либо путем выбора предварительно устоявленной станции, либо путем выполнения ручной настройки на станцию.

#### Прослушивание предварительно установленной радиостанции

- 1 Нажимайте повторно кнопки FUNCTION +/- [19] для выбора функции "TUNER FM" или "TUNER AM" (или повторно прикасайтесь к кнопке TUNER/BAND [6] на аппарате для выбора индикации "FM" или "AM").
- 2 Нажмите и удерживайте кнопку TUNING +/- [27] до появления индикации "AUTO", а затем отпустите кнопку. Сканирование автоматически остановится, когда выполнена настройка на станцию, и на дисплее горит индикация "TUNED". Когда выполнена настройка на стерео программу FM, на дисплее горит индикация "STEREO".



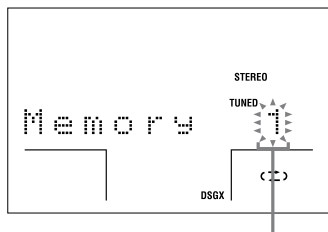
Если индикация "TUNED" не появляется и сканирование не останавливается, нажимайте повторно кнопку TUNING +/- [27] для настройки на нужную станцию.

- 3 Нажмите кнопку DVD/TUNER MENU [25].

На дисплее мигает индикация "Memory?".

- 4 Нажмите кнопку ENTER [31].

На дисплее мигает предварительно установленный номер. Станции будут заноситься в память, начиная с предварительно установленного номера 1.



Предварительно установленный номер

- 5 Нажимайте повторно кнопки ↑ или ↓ [31] для выбора нужного предварительно установленного номера.

**6** Нажмите кнопку ENTER **31**.  
На дисплее появится индикация “Complete!”. Станция будет занесена в память.

**7** Повторите действия пунктов с 1 по 6 для выполнения предварительной установки других станций.

Вы можете выполнить предварительную установку до 20 станций для диапазона FM и до 10 станций для диапазона AM. Предварительно установленные станции сохраняются в памяти в течение дня, даже если Вы отсоедините сетевой шнур или если произойдет сбой питания.

**8** Для прослушивания предварительно установленной станции нажимайте повторно кнопку PRESET +/- **7** для выбора нужной Вам предварительно настроенной станции.

Мы можете также нажимать цифровые кнопки **34**, а затем нажать кнопку ENTER **31** для выбора предварительно настроенной станции.

### Для остановки автоматического сканирования

Нажмите кнопку **7**.

### Для отмены предварительной настройки

Нажмите кнопку DVD/TUNER MENU **25**.

### К Вашему сведению

Вы можете непосредственно установить частоту с помощью цифровых кнопок, нажав кнопку D. TUNING **23**.

### Прослушивание не установленной предварительно радиостанции/станции со слабым сигналом

**1** Нажимайте повторно кнопки FUNCTION +/- **19** для выбора функции “TUNER FM” или “TUNER AM” (или повторно прикасайтесь к кнопке TUNER/BAND **6** на аппарате для выбора индикации “FM” или “AM”).

**2** Нажимайте повторно кнопки TUNING +/- **27** для настройки на нужную станцию.

### Для изменения интервала настройки AM

Интервал настройки AM-радиовещания предварительно установлен на фирме-изготовителе на 9 кГц или 10 кГц (для некоторых регионов: этой функции нет в наличии на моделях для Европы, России и Саудовской Аравии).

**1** Нажимайте повторно кнопки FUNCTION +/- **19** для выбора функции “TUNER AM” (или прикасайтесь повторно к кнопке TUNER/BAND **6** для выбора функции “AM”).


**2** Нажмите кнопку I/⏻ **1** для выключения системы.

**3** Нажимайте кнопку DISPLAY **18** повторно до появления на экране индикации “SONY DEMO”.

**4** Нажмите кнопку I/⏻ **1** на аппарате, прикасаясь к кнопке ◀◀ **7** на аппарате.

На дисплее появляется индикация “AM 9k Step” и “AM 10k Step”. Если Вы измените интервал, все предварительно установленные AM-станции будут стерты.

## К Вашему сведению

- Для улучшения приема радиовещания отрегулируйте прилагаемые антенны или подсоедините внешнюю антенну.
- Когда стереофоническая программа FM имеет статические помехи, нажимайте повторно кнопку REPEAT/FM MODE  до тех пор, пока на дисплее не высветится индикация "MONO". Стереофонического эффекта при этом не будет, но качество принимаемого сигнала улучшится.

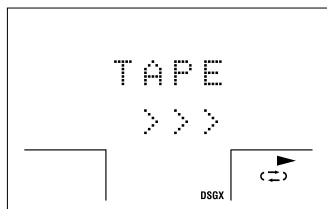


## Магнитная лента

### Воспроизведение магнитной ленты

Вы можете использовать магнитную ленту TYPE I (нормальную).

- 1 Нажимайте повторно кнопки FUNCTION +/- [19] (или прикоснитесь к кнопке TAPE [6] на аппарате) для выбора индикации "TAPE".
- 2 Вставьте магнитную ленту. Нажмите кнопку ▲ PUSH OPEN/CLOSE [9] на аппарате, чтобы вставить кассету с лентой в кассетный держатель стороной для воспроизведения вверх. Во избежание повреждения ленты или кассетного держателя убедитесь в том, что нет провисания ленты.
- 3 Нажимайте повторно кнопку DIRECTION [15] на аппарате для выбора индикации "↔" для воспроизведения одной стороны. Выберите индикацию "↔" или "↔"\* для воспроизведения обеих сторон.
- 4 Нажмите кнопку ▷ (или прикоснитесь к кнопке ◀▶ на аппарате) [7] на аппарате. Начнется воспроизведение магнитной ленты. Для воспроизведения обратной стороны нажмите кнопку еще раз.



\* После пятикратного повтора последовательности кассетная дека остановится автоматически.

### Другие операции

Для	Выполните следующие действия
Остановки воспроизведения	Нажмите кнопку ■ [7].
Паузы воспроизведения	Нажмите кнопку    [7]. Нажмите кнопку    [7] еще раз для возобновления воспроизведения.
Перемотки вперед или назад	Нажмите кнопку ◀▶ или ▶▶ [27].

### К Вашему сведению

Когда вставляется кассета с лентой, высвечивается соответствующий индикатор вперед (▶)/назад (◀).

## Запись на магнитную ленту

Существует три способа записи на ленту TYPE I (нормальную). Для выполнения этой операции используйте кнопки на аппарате.

### Синхронная запись с CD



Вы можете на ленту записать целый диск VIDEO CD или AUDIO CD. Уровень записи настраивается автоматически.















### Ручная запись

Вы можете записать только понравившиеся Вам фрагменты с любого источника звука, включая подсоединенные аудиокомпоненты.

### Микширование звука




Вы можете “микшировать” звук от любых источников звука и пения или речи в микрофон (не прилагается). Микшированный звук может быть записан на ленту.

- 1 Установите кассету с лентой в кассетную деку, затем прикоснитесь к кнопке TAPE  для выбора индикации “TAPE”.
- 2 Чтобы выполнить запись на одну сторону, нажимайте повторно кнопку DIRECTION  для выбора индикации “←→”. Выберите индикацию “↔” или “↔→” для выполнения записи на обе стороны.


- 3 Прикасайтесь повторно к кнопке   для выбора стороны записи, а затем прикоснитесь к кнопке  . Если Вы выбираете для записи обе стороны или переднюю сторону, прикасайтесь повторно к кнопке   до высвечивания индикатора , затем прикоснитесь к кнопке  . Если Вы записываете обратную сторону, прикасайтесь повторно к кнопке   до высвечивания индикатора , а затем прикоснитесь к кнопке  .

- 4 Подготовьте источник звука.

### Для синхронной записи с CD:

Прикоснитесь к кнопке DVD  и вставьте диск, который Вы хотите записать. Если система автоматически начинает воспроизведение, дважды прикоснитесь к кнопке   для отмены возобновления воспроизведения.

### Для ручной записи и микширования звука:

Выберите нужный источник для записи или микширования. Для записи только звука с микрофона прикоснитесь к кнопке DVD  и не начинайте воспроизведение какого-либо другого источника в пункте 6.

- 5** Установите кассетную деку в режим ожидания для записи.

**Для синхронной записи с CD:**

Нажмите кнопку CD SYNC [15]. Если режим воспроизведения установлен в режим воспроизведения в произвольной последовательности, режим программного воспроизведения или повторного воспроизведения, выполнится автоматическое переключение в режим обычного воспроизведения.

**Для ручной записи и микширования звука:**

Нажмите кнопку ● START [15].

- 6** Начните запись.

**Для синхронной записи с CD:**

Нажмите кнопку ● START [15]. CD-проигрыватель и кассетная дека останавливаются автоматически, когда выполнение записи завершено.

**Для ручной записи:**

Нажмите кнопку ● START [15], а затем начните воспроизведение нужного источника записи. Если при записи с тюнера присутствуют шумовые помехи, измените положение соответствующей антенны для снижения шумовых помех.

**Для микширования звука:**

Нажмите кнопку ● START [15], а затем начните воспроизведение нужного источника и начните петь или говорить в микрофон. При возникновении акустической обратной связи (микрофонного эффекта), уменьшите громкость, передвиньте микрофон подальше от громкоговорителей или измените направление микрофона.

**Для остановки записи**

Прикоснитесь к кнопке ■ [7].

**Примечания**

- Синхронная запись с CD не доступна для дисков DVD, DATA CD и DATA DVD.
- Вы не можете во время выполнения записи прослушивать другие источники.
- При нажатии кнопки CD SYNC [15] в пункте 5, эффект окружающего звучания может автоматически измениться.
- При записи с диска VIDEO CD воспроизведение с функциями PBC будет отменено автоматически.
- Если Вы подсоединяете или отсоединяете микрофон или головные телефоны во время записи, звук может на мгновение пропасть.
- Когда выбран диск DVD, автоматически включается режима караоке, когда Вы подсоединяете дополнительный микрофон к гнезду MIC [12].
- Если при записи с тюнера присутствуют шумовые помехи, измените положение соответствующей антенны для снижения шумовых помех. Во время записи Вы не можете прослушивать другие источники звукового сигнала.
- Если диск вставлен при выбранных функциях, отличных от DVD, запись автоматически останавливается.
- Кнопка CD SYNC [15] работает только с функцией "DVD".
- Не извлекайте кассету с лентой во время записи, поскольку это может привести к неисправимому повреждению ленты и кассетной дека.



Продолжение 

## **К Вашему сведению**

- Если Вы выбрали запись на обе стороны, а лента достигла конца передней стороны посреди дорожки, вся дорожка будет записана еще раз с начала обратной стороны.
- Если Вы выполняете запись на обеих сторонах, убедитесь, что запись начинается с передней стороны. Если Вы начнете с обратной стороны, запись остановится в конце обратной стороны.
- Если на вход подаются звуковые сигналы высокого уровня, аппарат автоматически отрегулирует уровень записи для предотвращения искажения записываемого звукового сигнала (функция автоматического контроля уровня).



## Устройство USB



### Прослушивание музыкальных произведений с устройства USB

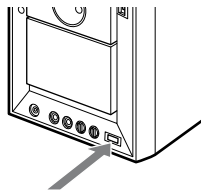
Вы можете подсоединить дополнительное устройство USB (цифровой музыкальный проигрыватель или носитель данных USB) к порту  (USB)  на аппарате и записывать музыкальные произведения с диска на устройстве USB. См. раздел “Воспроизводимые устройства USB” (стр. 135) для получения списка устройств USB, которые могут быть подключены к данной системе.

На данной системе может воспроизводиться только звук формата MP3\*.

\* Файлы с защитой от записи (технологии цифрового управления авторскими правами) не могут быть воспроизведены данной системой.

**1** Нажимайте повторно кнопки FUNCTION +/-  для выбора функции “USB” (или прикоснитесь к кнопке USB  на аппарате).

**2** Подключите дополнительное устройство USB (цифровой музыкальный проигрыватель или носитель данных USB) к порту  (USB) , как показано ниже.





Устройство USB (цифровой музыкальный проигрыватель или носитель данных USB)




Если требуется соединение с помощью USB-кабеля, подсоедините USB-кабель, прилагаемый к устройству USB. См. руководство по эксплуатации, прилагаемое к подключаемому устройству USB, чтобы ознакомиться с информацией об эксплуатации.

Если подсоединяется устройство USB, появляется индикация “Reading” и высвечивается индикация “USB MEMORY”.

#### Примечания

- При подключении устройства USB предварительно убедитесь, что подключаете его правильной стороной, и вставляйте его до упора в порт  (USB)  на аппарате.
- Вставляйте устройство USB без усилия, в противном случае Вы можете его повредить.
- Не вставляйте другие устройства или объекты, за исключением устройств USB.
- Может пройти около 10 секунд перед тем, как появится индикация “Reading” в зависимости от типа подсоединенного устройства USB.

#### Для отсоединения устройства USB


- 1** Нажмите кнопку  для остановки воспроизведения.
- 2** Для выключения системы нажмите кнопку  .
- 3** Отсоедините устройство USB.

Продолжение 



## Примечания об устройстве USB

- Система может воспроизводить до 200 альбомов, включая альбомы, которые не содержат аудиодорожки MP3 и файлы изображений JPEG.
- Система может воспроизвести аудиодорожки MP3 и файлы изображений JPEG. Система будет воспроизводить любые данные с расширением “.MP3”, “.JPG” или “.JPEG” даже если они не представляют собой данные в формате MP3 или JPEG. При воспроизведении этих данных может издаваться громкий шум, который может повредить Вашу акустическую систему.
- Следующие устройства USB/ситуации могут увеличить время, необходимое для начала воспроизведения:
  - устройство USB записано со сложной древовидной структурой.
  - когда только что были воспроизведены дорожки или файлы из другого альбома.
- Некоторые устройства USB в зависимости от формата файлов не могут воспроизводиться на системе.
- Система может воспроизводить вложенные папки глубиной только до 8 папок.
- При подключении устройства USB система считывает на нем все файлы. Если на устройстве USB много папок или файлов, для считывания может потребоваться длительное время.
- Не соединяйте систему и устройство USB с помощью USB-концентратора.
- С некоторыми подсоединенными устройствами USB после выполнения операции может произойти задержка, перед тем, как она будет выполнена этой системой.
- Если систему выключить в режиме возобновления воспроизведения, после повторного включения воспроизведение начнется с начала аудиодорожки MP3, которая была в режиме возобновления воспроизведения.
- Данная система не всегда поддерживает все функции, предоставляемые подсоединенным устройством USB.
- Файлы, записанные таким устройством, как компьютер, могут не воспроизводиться в последовательности, в которой они были записаны.
- Последовательность воспроизведения в данной системе может отличаться от последовательности воспроизведения на подсоединенном устройстве USB.
- Перед отсоединением устройства USB всегда выключайте систему. Отсоединение устройства USB во время работы системы может привести к повреждению данных на устройстве USB.
- Не храните другие типы файлов или ненужные папки на устройстве USB, содержащем аудиодорожки MP3 или файлы изображений JPEG.
- Папки, не содержащие аудиодорожки MP3 или файлы изображений JPEG, пропускаются.
- Совместимость со всем программным обеспечением кодирования/ записи MP3, записывающими устройствами и носителями записи не может быть гарантирована. Несовместимые устройства USB могут производить шум или прерывистый звук или могут не воспроизводить звук вообще.




## Выбор аудиодорожки MP3 или альбома


- 1 Вставьте устройство USB в порт  (USB) **[11]**.  
На экране телевизора появится список альбомов.



- 2 Нажимайте повторно кнопку  или  **[31]**, чтобы выбрать альбом.

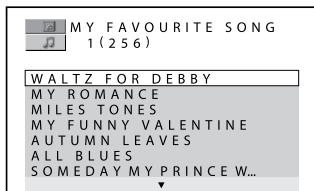
### Воспроизведение альбома:




Нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке   на аппарате) **[7]**.

Система начинает воспроизведение с первой дорожки выбранного альбома. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку  **[7]**.



### Воспроизведение дорожки:

- 1 Нажмите кнопку ENTER **[31]**.  
Появляется список аудиодорожек MP3 выбранного альбома.



- 2 Нажимайте повторно кнопки  или  **[31]** для выбора нужной Вам аудиодорожки MP3, а затем нажмите кнопку ENTER **[31]**.  
Система начинает воспроизведение с выбранной аудиодорожки MP3. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку  **[7]**.

### Для отображения следующей или предыдущей страницы списка дорожек или списка альбомов

Когда отображается список дорожек или список альбомов, нажимайте повторно кнопку  или  **[31]**.

## Для воспроизведения следующего альбома аудиодорожек MP3

Вы можете выбрать следующий альбом, повторно нажимая кнопку ►► [7] до последней дорожки текущего альбома, а затем один раз нажать кнопку ►► [7]. Выбрана первая дорожка следующего альбома. Однако Вы не можете выбрать предыдущий альбом, повторно нажимая кнопку ◀◀ [7]. Для выбора предыдущего альбома выберите альбом из списка альбомов.

## Для возвращения к списку альбомов, когда отображается список дорожек

Нажмите кнопку ◂ RETURN [30].

## Для включения или выключения списка альбомов или списка дорожек

Нажимайте повторно кнопку DVD/TUNER MENU [25].

## Выбор файла изображений JPEG или альбома

- 1 Вставьте устройство USB в порт ◀ (USB) [11].  
На экране телевизора появится список альбомов.
- 2 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ [31], чтобы выбрать альбом.

## Воспроизведение альбома:

Нажмите кнопку ▷ (или прикоснитесь к кнопке ◀▶ на аппарате) [7].

Система начинает демонстрацию слайдов с первого файла изображений выбранного альбома.

## Воспроизведение файла изображений:

- 1 Нажмите кнопку PICTURE NAVI [20].

Отображается уменьшенное изображение для 16 файлов изображений JPEG в выбранном альбоме.

1	2	3	4
5	6	7	8
9	10	11	12
13	14	15	16

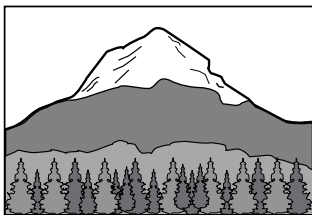
Если в выбранном альбоме имеется свыше 16 файлов изображений, справа появляется полоса прокрутки.



- 2 Нажимайте кнопки  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright/\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  [31] для выбора изображения, которое Вы хотите просмотреть, а затем нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  (или прикоснитесь к кнопке  $\blacktriangleleft/\blacktriangleright$  на аппарате) [7].

Демонстрация слайдов начинается с выбранного файла изображений.

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку  $\blacksquare$  [7].



### Для отображения следующей или предыдущей страницы списка альбомов

Когда отображается список альбомов, нажимайте повторно кнопку  $\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright$  [31].

### Для отображения следующего или предыдущего файла изображений JPEG

Во время демонстрации слайдов нажимайте повторно кнопку  $\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright$  [31].

### Для воспроизведения следующего альбома файлов изображений JPEG

Вы можете выбрать следующий альбом, повторно нажимая кнопку  $\blacktriangleright$  [31] до последнего файла текущего альбома, а затем один раз нажмите кнопку  $\blacktriangleright$  [31]. Выбран первый файл следующего альбома. Однако Вы не можете выбрать предыдущий альбом, повторно нажимая кнопку  $\blacktriangleleft$  [31]. Для выбора предыдущего альбома выберите альбом из списка альбомов.

### Для включения или выключения списка альбомов

Нажимайте повторно кнопку DVD/TUNER MENU [25].

### Для поворота файла изображений JPEG

Когда на экране телевизора отображается файл изображений JPEG, Вы можете поворачивать изображение на 90 градусов. Во время просмотра изображения нажимайте повторно кнопку  $\blacktriangleup$  или  $\blacktriangledown$  [31].

Нажмите кнопку CLEAR [33] для возвращения к первоначальному виду.


### Примечания


- Кнопка PICTURE NAVI [20] не работает, когда опция “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлена в положение “ЗВУК (MP3)”.
- Когда Вы нажимаете кнопку  $\blacktriangleleft$  или  $\blacktriangleright$  [31] для выбора следующего или предыдущего изображения, изображение вернется к первоначальному виду, даже если Вы ранее повернули изображение.
- Демонстрация слайдов останавливается при нажатии на кнопку  $\blacktriangleup$  или  $\blacktriangledown$  [31].




Продолжение

## Воспроизведение аудиодорожек MP3 и файлов изображений JPEG в виде демонстрации слайдов со звуком

Вы можете воспроизводить слайд-шоу со звуком, разместив файлы изображений JPEG и аудиодорожки MP3 в одном альбоме.

**1** Вставьте устройство USB в порт  (USB) **[11]**.



**2** Нажмите кнопку  DISPLAY **[26]**.  
На экране телевизора появляется управляющее меню.

**3** Нажимайте повторно кнопки  или  **[31]** до появления индикации  (РЕЖИМ (MP3, JPEG)), а затем нажмите кнопку ENTER **[31]**.

На экране телевизора появятся опции для параметра “РЕЖИМ (MP3, JPEG)”.






Установки по умолчанию подчеркнуты.


- **АВТО**: Воспроизводятся и файлы изображений JPEG, и аудиодорожки MP3 из одного альбома в виде демонстрации слайдов со звуком.
- **ЗВУК (MP3)**: Непрерывно воспроизводятся аудиодорожки MP3.
- **ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)**: Воспроизводятся файлы изображений JPEG в виде демонстрации слайдов.

**4** Нажимайте повторно кнопку  или  **[31]** для выбора индикации “АВТО”, а затем нажмите кнопку ENTER **[31]**.

**5** Нажмите кнопку DVD/TUNER MENU **[25]**.

На экране телевизора появляется список альбомов.

**6** Нажимайте повторно кнопки  или  **[31]** для выбора нужного Вам альбома, затем нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке   на аппарате) **[7]**.

Демонстрация слайдов со звуком начинается с выбранного альбома. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку  **[7]**.

### Для включения или выключения списка альбомов

Нажимайте повторно кнопку DVD/TUNER MENU **[25]**.

### Для отмены демонстрации слайдов со звуком

Выберите установку “ЗВУК (MP3)” или установку “ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)” при выполнении действий пункта 4.







### Примечания



- В некоторых случаях Вы не можете изменить установку “РЕЖИМ (MP3, JPEG)”, когда пункт “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлен в положение — “ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)”, и выбранное устройство USB содержит только аудиодорожки MP3.
- “ЗВУК (MP3)”, и выбранное устройство USB содержит только файлы изображений JPEG.

- Максимальное количество аудиодорожек MP3 или файлов изображений JPEG в альбоме, которые могут быть распознаны системой:
  - 600, когда пункт “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлен в положение “ЗВУК (MP3)” или “ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)”.
  - 300, когда пункт “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлен в положение “АВТО”.
- Если устройство USB не содержит аудиодорожек MP3, на экране телевизора появляется индикация “Нет звуковых данных” и устройство USB не может быть воспроизведено.
- Если устройство USB не содержит файлов изображений JPEG, на экране телевизора появляется индикация “Нет данных изображения” и устройство USB не может быть воспроизведено.
- Если Вы одновременно воспроизводите аудиодорожки MP3 и файлы изображений JPEG с данными большого размера, звук может пропускаться.

## Определение скорости демонстрации слайдов

(Только файлы изображений JPEG)

- 1 Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY  до тех пор, пока на экране телевизора не появится управляющее меню для файлов изображений JPEG.
- 2 Нажимайте повторно кнопку  или  для выбора опции  (ИНТЕРВАЛ), а затем нажмите кнопку ENTER . На экране телевизора появятся опции для параметра “ИНТЕРВАЛ”.

- 3 Нажимайте повторно кнопку  или  для выбора нужного Вам интервала перехода.

Установки по умолчанию подчеркнуты.

- **НОРМАЛЬНЫЙ:** Устанавливает длительность приблизительно от 6 до 9 секунд (Изображения с размером 3000000 пикселей или более увеличат длительность).
- **БЫСТРЫЙ:** Устанавливает длительность меньше, чем для установки “НОРМАЛЬНЫЙ”.
- **МЕДЛЕННЫЙ 1:** Устанавливает длительность больше, чем для установки “НОРМАЛЬНЫЙ”.
- **МЕДЛЕННЫЙ 2:** Устанавливает длительность больше, чем для установки “МЕДЛЕННЫЙ 1”.

- 4 Нажмите кнопку ENTER .







Выбранная установка применяется.

### Примечание

Для отображения некоторых файлов изображений JPEG (особенно файлов изображений JPEG в формате прогрессивного сканирования или файлов изображения JPEG размером 3000000 пикселей или больше) может потребоваться больше времени, чем для других, что приведет к тому, что переходы будут больше, чем выбранная Вами опция.

## Выбор эффекта перехода для файлов изображений при демонстрации слайдов









(Только файлы изображений JPEG)

- 1 Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY [26] до тех пор, пока на экране телевизора не появится управляющее меню для файлов изображений JPEG.
- 2 Нажимайте повторно кнопку  или  [31] для выбора опции  (ЭФФЕКТ), а затем нажмите кнопку ENTER [31].  
На экране телевизора появятся опции для параметра “ЭФФЕКТ”.
- 3 Нажимайте повторно кнопку  или  [31] для выбора нужной Вам установки.  
Установки по умолчанию подчеркнуты.
  - РЕЖИМ 1: Изображение разворачивается на экране сверху вниз.
  - РЕЖИМ 2: Изображение разворачивается на экране слева направо.
  - РЕЖИМ 3: Изображение будет растягиваться с центра экрана.
  - РЕЖИМ 4: Изображения будут появляться на экране с произвольно чередующимися эффектами.
  - РЕЖИМ 5: Следующее изображение выскальзывает по предыдущему изображению.
  - ВЫКЛ: Выключает данную функцию.
- 4 Нажмите кнопку ENTER [31].  
Выбранная установка применяется.



## Воспроизведение в произвольном порядке

— Произвольное воспроизведение

Вы можете воспроизводить дорожки на устройстве USB в произвольной последовательности. Каждый раз, когда Вы осуществляете произвольное воспроизведение, порядок воспроизведения может отличаться.

- 1 Нажмите кнопку  DISPLAY [26].  
На экране телевизора появляется управляющее меню.
- 2 Нажимайте повторно кнопку  или  [31] для выбора опции  (ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР), а затем нажмите кнопку ENTER [31].  
На экране телевизора появятся опции для параметра “ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР”.
- 3 Нажимайте повторно кнопку  или  [31] для выбора нужной Вам установки.
  - ВКЛ (MP3): все аудиодорожки MP3 в выбранном альбоме на устройстве USB воспроизводятся в произвольной последовательности.  
Если альбом не выбран, воспроизводится первый альбом в произвольной последовательности.
- 4 Нажмите кнопку ENTER [31].
- 5 Нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) [7].  
Начнется произвольное воспроизведение.  
Для отмены произвольного воспроизведения нажмите кнопку CLEAR [33] или выберите опцию “ВЫКЛ” в пункте 3.

## Для выключения управляющего меню

Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY  до тех пор, пока с экрана телевизора не исчезнет управляющее меню.

### Примечания

- Произвольное воспроизведение отменяется, когда
  - Вы отсоединяете устройство USB.
  - Вы отключаете систему.
  - Вы меняете функционирование.
- Для аудиодорожек MP3 та же самая песня может воспроизводиться повторно.

## Повторное воспроизведение

### — Повторное воспроизведение

Вы можете воспроизводить все дорожки, файлы или одну дорожку или файл на устройстве USB повторно.

Вы можете одновременно выбрать режим воспроизведения в произвольном порядке.

#### 1 Нажмите кнопку DISPLAY .

На экране телевизора появляется управляющее меню.

#### 2 Нажимайте повторно кнопку или для выбора опции (ПОВТОР), а затем нажмите кнопку ENTER .

На экране телевизора появятся опции для параметра “ПОВТОР”:

#### 3 Нажимайте повторно кнопку или для выбора нужной Вам установки.

Установки по умолчанию подчеркнуты.

- **ВЫКЛ:** не выполняет повторное воспроизведение.
- **ПАМЯТЬ:** повторяет все альбомы на устройстве USB.
- **АЛЬБОМ:** будет повторять текущий альбом.
- **ДОРОЖКИ\*:** повторяет текущую дорожку.




\* Только аудиодорожки MP3.

### Если активирован режим воспроизведения в произвольной последовательности:


- **ВЫКЛ:** не выполняет повторное воспроизведение.
- **ВКЛ:** повторяется режим воспроизведения в произвольном порядке.

Продолжение 



4 Нажмите кнопку ENTER .

5 Нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате) .


Начинается повторное воспроизведение.

Для отмены повторного воспроизведения нажмите кнопку CLEAR  или выберите опцию “ВЫКЛ” в пункте 3.

### Для выключения управляющего меню

Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY  до тех пор, пока с экрана телевизора не исчезнет управляющее меню.

### Примечания

- Вы также можете изменить установку повторного воспроизведения, повторно нажимая кнопку REPEAT/FM MODE .
- На дисплее высвечивается индикация “REP”, когда режим повторного воспроизведения устанавливается в положение “ПАМЯТЬ”, “АЛЬБОМ” или “ВКЛ”.
- На дисплее высвечивается индикация “REP1”, когда режим повторного воспроизведения установлен в положение “ДОРОЖКИ”.
- Если воспроизводится устройство USB, содержащее аудиодорожки MP3 и файлы изображений JPEG, аудио звук может не соответствовать изображению, если время их воспроизведения отличаются.
- Вы не можете выбрать положение “ДОРОЖКИ”, если опция “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлена в положение “ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)” (стр. 82).
- Повторное воспроизведение будет отменено, если:
  - Вы отсоединяете устройство USB.
  - Вы отключаете систему.
  - Вы меняете функционирование.

## Регулировка звука

### Регулировка звука

#### Воспроизведение более динамичного звука (Dynamic Sound Generator X-tra)

Вы можете усилить низкие частоты и создать более мощный звук. Установка “DSGX” идеально подходит для музыкальных источников.

Нажимайте повторно кнопку DSGX [16] на аппарате.

Всякий раз при нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

DSGX ON ↔ DSGX OFF\*

\* Предварительно установленный звуковой эффект автоматически устанавливается в значение “FLAT”.

#### К Вашему сведению

Установкой по умолчанию является “DSGX ON”.

#### Выбор предварительно установленного эффекта

**1** Нажимайте кнопку PRESET EQ [16] на аппарате.

На дисплее появляется выбранный последним предварительно установленный эффект.

**2** Нажимайте повторно кнопку PRESET EQ [16] на аппарате для выбора нужного Вам предварительно установленного эффекта.

#### Опции предварительно установленного эффекта

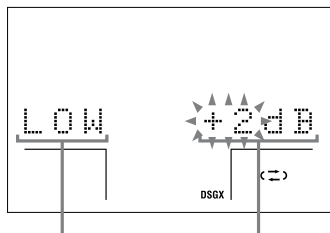
Эффект	Категория
ROCK	Стандартные музыкальные источники
POP	
JAZZ	
CLASSIC	
DANCE	
FLAT	Исходный источник музыки (отменяет предварительно установленный звуковой эффект)
USER EQ	Пользовательская установка эквалайзера (см. ниже)

#### Для регулировки графического эквалайзера и сохранения пользовательской установки эквалайзера

Вы можете регулировать звук, понижая или повышая уровень громкости определенной полосы частот, а затем сохранить пользовательскую установку эквалайзера в памяти.

**1** Нажимайте повторно кнопку EQ EDIT [16] на аппарате для выбора полосы частот.

- 2 Нажимайте повторно кнопку **◀◀** или **▶▶** **[7]** для регулировки уровня.



Полоса частот

Уровень эквалайзера

- 3 Повторите действия пунктов 1 и 2 для регулировки уровней громкости других полос частот.
- 4 Нажимайте повторно кнопку EQ EDIT **[16]** на аппарате для выхода из режима установок. Всякий раз при нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом: “LOW” → “MID” → “HIGH” → Исходный дисплей (режим установок отключен) → “LOW” → Эта установка автоматически сохраняется как “USER EQ”. Предыдущая установка, сохраненная в этой области памяти, удаляется и замещается новой установкой.

## Выбор звукового поля

Вы можете использовать преимущества окружающего звука, просто выбрав одно из звуковых полей. Они приносят захватывающий и мощный звук кинотеатра в Ваш дом.

- 1 Нажмите кнопку SOUND FIELD **[16]**. На дисплее появится выбранное в последний раз звуковое поле.
- 2 Нажимайте повторно кнопку SOUND FIELD **[16]**, когда на дисплее появляется выбранное в последний раз звуковое поле, чтобы выбрать нужное Вам звуковое поле.

### DHC-AZ55D:

**Когда головные телефоны не подсоединены:**

**SBS MULTI<sup>1)2)</sup>** (многорежимная система широкодиапазонного звука)

Выполняет соответствующее декодирование, основанное на источнике сигнала, для увеличения эффекта звукового поля. Этот режим позволит Вам наслаждаться звуковым воспроизведением всех типов дисков с составных акустических систем.



---

**A.F.D. AUTO<sup>2)</sup>** (Автоматический режим пропуска сигнала непосредственно без преобразования)

Число звуковых каналов зависит от источника сигнала. Во время работы функции DVD, когда воспроизводятся 2-канальные источники, такие как диски AUDIO CD, VIDEO CD и аудиодорожки MP3, будут выводиться только 2 звуковых канала. Однако число звуковых каналов, выводимых во время воспроизведения диска DVD VIDEO и видеочайлов DivX будет зависеть от выбора аудио формата. Во время работы других функций система будет выводить только 2 звуковых канала. Эта установка идеально подходит для случая, когда Вы хотите слушать оригинальный звук от источника.

---

**PRO LOGIC<sup>2)</sup>**

Выполняет декодирование Pro Logic. Источник, записанный в 2 каналах, декодируется в 4.1 канала.

---

**PLII MOVIE<sup>2)</sup>**

Выполняет декодирование режима Pro Logic II Movie. Данная опция идеально подходит для воспроизведения фильмов, закодированных в формате Dolby Surround. Кроме того в этом режиме возможно воспроизведение звука на 5.1 каналах при просмотре видеоматериалов перезаписанных или старых фильмов. Источник, записанный в 2 каналах, декодируется в 5,1 канала.

---

**PLII MUSIC<sup>2)</sup>**

Выполняет декодирование режима Pro Logic II Music. Эта установка идеально подходит для нормальных стерео источников сигналов, таких как диски AUDIO CD. Источник, записанный в 2 каналах, декодируется в 5,1 канала.

---

**V.M.DIM.<sup>2)</sup>**

Выполняет декодирование DCS (цифровой звук домашнего кинотеатра). Источник, записанный в 2 каналах, декодируется в 5,1 канала.

---

**LINK**

Репродуцирует каналы окружающего звука от передних каналов.

---

**2CH STEREO**

Воспроизводит выходной стерео сигнал от многоканальных источников, таких как диски DVD VIDEO, во время работы функции "DVD". Система выводит оригинальный звук во время работы функций, отличных от "DVD", и во время воспроизведения стерео источников, таких как AUDIO CD, VIDEO CD и аудиодорожки MP3.

---

**Когда подсоединены головные телефоны:**

---

**HP 2CH**

Нормальное звуковое поле для головных телефонов.

---

**HP VIRTUAL<sup>2)</sup>**

Звуковое поле для головных телефонов с виртуальным эффектом окружающего звука. Это звуковое поле эффективно только тогда, когда Вы воспроизводите многоканальные источники.

---

<sup>1)</sup> В случае воспроизведения диска DVD эффект получается такой же, как для функции "A.F.D. AUTO".

<sup>2)</sup> Эти звуковые поля не могут быть выбраны, если:

- система находится в режиме ожидания записи или во время записи.
- подсоединен микрофон.
- Включается режим караоке.

**DHC-AZ33D:****Когда головные телефоны не подсоединены:**

---

**2CH STEREO**

Воспроизводит выходной стерео сигнал от многоканальных источников, таких как диски DVD VIDEO, во время работы функции "DVD". Система выводит оригинальный звук во время работы функций, отличных от "DVD", и во время воспроизведения стерео источников, таких как AUDIO CD, VIDEO CD и аудиодорожки MP3.

---

**2CH SUR**

Воспроизводит выходной стерео сигнал с окружающим звуком от многоканальных источников, таких как диски DVD VIDEO, во время работы функции "DVD". Система выводит оригинальный звук с окружающим звуком во время работы функций, отличных от "DVD".

---

**VIRTUAL A\***

Создает 3 набора акустических систем виртуального окружающего звука на основании звучания передних акустических систем. Это звуковое поле эффективно только тогда, когда Вы воспроизводите многоканальные источники.

---

**VIRTUAL B\***

Создает 1 набор акустических систем виртуального окружающего звука на основании звучания передних акустических систем без использования реальных акустических систем окружающего звука. Данный режим будет эффективным, если расстояние между передними акустическими системами небольшое. Это звуковое поле эффективно только тогда, когда Вы воспроизводите многоканальные источники.

---

\* Эти звуковые поля нельзя выбрать, когда включен режим караоке.

## Когда подсоединены головные телефоны:

### HP 2CH

Нормальное звуковое поле для головных телефонов.

### HP SUR

Звуковое поле для головных телефонов с эффектом окружающего звука.

### HP VIRTUAL

Звуковое поле для головных телефонов с виртуальным эффектом окружающего звука. Это звуковое поле эффективно только тогда, когда Вы воспроизводите многоканальные источники.

## Примечания

- В зависимости от диска эффект окружающего звука может быть не таким, как ожидается.
- Для модели DHC-AZ55D, если в установках для акустических систем окружающего звука выбрана опция “NET”, звук не будет выводиться, даже если выбрана опция “LINK”.
- Для модели DHC-AZ33D опции “VIRTUAL A”, “VIRTUAL B” и “HP VIRTUAL” эффективны только в случае, если воспроизводится многоканальный источник.
- Опции “VIRTUAL A”, “VIRTUAL B” и “HP VIRTUAL” могут быть выбраны только тогда, когда включен режим системы “DVD” или “USB” (только модель DHC-AZ33D).

## Пение под сопровождение: Караоке




Вы можете петь под любой мультимедийный диск AUDIO CD, мультимедийный диск VIDEO CD или диск DVD VIDEO в формате “Dolby Digital Karaoke”.

## Подготовка к использованию караоке

Только для дисков DVD VIDEO, DVD-R/-RW в режиме видеозаписи, VIDEO CD, аудиодорожек MP3 (включая те, что находятся на устройстве USB) и видеофайлов DivX

- 1 Нажимайте повторно кнопку FUNCTION +/- [19] для выбора функции “DVD” (или прикоснитесь к кнопке DVD [6] на аппарате).
- 2 Поверните регулятор MIC LEVEL [12] на аппарате в положение “MIN”, чтобы уменьшить громкость микрофона.

- 3** Подсоедините дополнительный микрофон к гнезду MIC [12] на аппарате. Включается режим караоке. На телевизионном экране появляется индикация “РЕЖИМ КАРАОКЕ: ВКЛ”, а на дисплее появляется индикация “”.

- 4** Начните воспроизведение музыки и отрегулируйте громкость.

**Диски DVD VIDEO, DVD-R/-RW в режиме видеозаписи, видеофайлы DivX:**

Система выводит выбранный Вами аудио формат.

**AUDIO CD, VIDEO CD, аудиодорожки MP3:**

Установка аудиосигнала автоматически изменяется на “1\Л”, и система выводит сигнал аудио левого канала.

**Если Вы хотите слушать голос исполнителя:**

Нажимайте повторно кнопку AUDIO [22] для выбора другого аудио канала.

- 5** Начните пение, сопровождаемое музыкой.

**Для выключения режима караоке**

Отсоедините микрофон или нажмите кнопку KARAOKE MODE [35]. На экране телевизора появляется индикация “РЕЖИМ КАРАОКЕ: ВЫКЛ”.

**Другие операции**

Для	Выполните следующие действия
Регулирования громкости микрофона	Поверните регулятор MIC LEVEL [12] на аппарате.
Регулирования эхо-сигнала микрофона	Поверните регулятор ECHO LEVEL [12] на аппарате.
Отмены эхо-эффекта	Поверните регулятор ECHO LEVEL [12] на аппарате в положение “MIN”.

**Примечания**

- Входной звуковой сигнал от микрофона не выводится через гнездо DVD/USB DIGITAL OUT (только DHC-AZ33D).
- Режим караоке автоматически отключается, когда Вы:
  - выключаете систему.
  - переключаете функцию.
  - подсоединяете наушники.
  - включаете тестовый звук (только DHC-AZ55D).
- Если возникает микрофонный эффект:
  - передвиньте микрофон подальше от акустических систем.
  - измените направление микрофона.
  - уменьшите уровень регулятора MIC LEVEL [12] или ECHO LEVEL [12].
  - нажимайте повторно кнопку VOLUME — (или прикасайтесь к кнопке VOLUME — на аппарате) [8].

## Формат “Dolby Digital Karaoke”

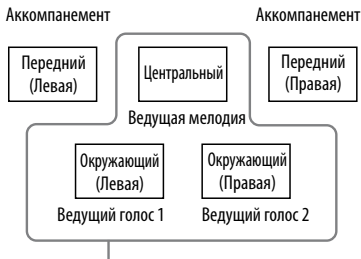
(Только диски DVD VIDEO)



Формат Dolby Digital, воспроизводящий окружающий звук с помощью 5 каналов, может также содержать формат “Dolby Digital Karaoke”, предназначенный специально для караоке. На дисках формата “Dolby Digital Karaoke” в дополнение к аккомпанементу записана вспомогательная мелодия и вспомогательная голосовая дорожка. Вы можете выбирать их, если включен режим караоке.

### Вывод на акустические системы в обычном формате Dolby Digital (5 каналов)



### Вывод на акустические системы в формате “Dolby Digital Karaoke”



Вы можете выбрать любой из перечисленных. Вы можете проверить информацию о звуковом сигнале путем нажатия кнопки AUDIO  (стр. 37). При воспроизведении диска “Dolby Digital Karaoke” для текущего аудиоформата появится индикация “” (стр. 102).







Например:

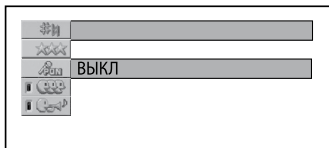
DOLBY DIGITAL  3/2





- 2/0: Записано только с аккомпанементом.
- 3/0: Записано с ведущей мелодией.
- 3/1: Записано с ведущей мелодией и одним ведущим голосом.
- 3/2: Записано с ведущей мелодией и двумя ведущими голосами.

Продолжение 

## Наслаждение караоке с использованием управляющего меню

- 1 Когда воспроизводится диск, нажмите один или два раза кнопку  DISPLAY  при включенном режиме караоке. На экране телевизора появляется управляющее меню.
- 2 Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора пункта караоке из отображаемого списка, а затем нажмите кнопку ENTER .  
Пункт караоке выбран.



- 3 Нажимайте повторно кнопку  или   для выбора нужной Вам установки, а затем нажмите кнопку ENTER .

### Установка режима караоке

Установки по умолчанию подчеркнуты.

#### РОН КАРАОКЕ<sup>1)</sup>

**ВКЛ:** Наслаждайтесь караоке с любого диска, даже если этот диск не предназначен для караоке или если это мультиплексный диск, путем уменьшения звука голоса.

**ВЫКЛ:** Отмените эффект "РОН КАРАОКЕ".

#### КОНТРОЛЬ ТОНАЛЬНОСТИ<sup>2)</sup>

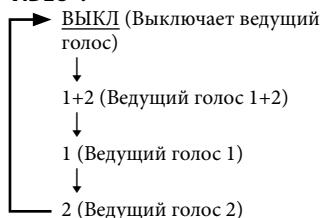
Отрегулируйте высоту тона музыки в соответствии с Вашим голосовым диапазоном.

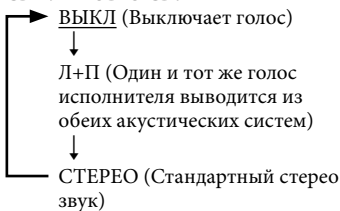
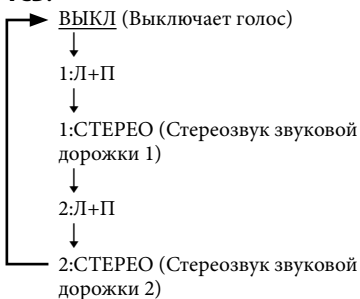
Выберите опцию "4" для отмены эффекта "КОНТРОЛЬ ТОНАЛЬНОСТИ".

#### ВЫБОР ВОКАЛА<sup>3)</sup>

(только диски DVD VIDEO, VIDEO CD, или AUDIO CD)

#### При воспроизведении диска DVD VIDEO<sup>4)</sup>:



**При воспроизведении диска VIDEO CD или AUDIO CD:****При воспроизведении диска Super VCD:****АККОМПАНеМЕНТ<sup>5)</sup>**

(Только диск DVD VIDEO)

**ВКЛ:** Включите ведущую мелодию.

**ВЫКЛ:** Выключите ведущую мелодию.

**РЕЖИМ ПОДСЧЕТА ОЧКОВ<sup>6)</sup>**

Когда включен режим караоке, Вы можете выбрать этот режим. Ваши очки подсчитываются путем сравнения Вашего голоса с музыкальным источником.

**ПРОСТОЙ:** Начинаящий или промежуточный уровень.

**ОБЫЧНЫЙ:** Продвинутый или профессиональный уровень.

**ДЕМО:** Режим демонстрации.

Постоянно отображает большое количество очков для каждой песни.

**1** Нажмите кнопку SCORE [35] перед началом пения в режиме караоке. На экране телевизора появляются самое большое количество очков, набранное в предыдущий раз.

**2** После пения в течение более минуты, еще раз нажмите кнопку SCORE [35], чтобы увидеть Ваши очки.

Ваши очки рассчитывается по шкале от 0 до 99.

<sup>5)</sup> Голос певца может не быть приглушен, если:

- воспроизводится лишь несколько инструментов.
- воспроизводится дуэт.
- источник характеризуется сильным эхом, или произведение исполняется хором.
- голос певца отклоняется от среднего уровня.
- голос на источнике поет высоким сопрано или тенором.

Вы также можете изменить установку "PON KARAOKЕ", нажимая кнопку KARAOKЕ PON [35], когда включен режим караоке.

Установка "PON KARAOKЕ" автоматически изменяется на "ВЫКЛ", когда Вы устанавливаете опцию "ВЫБОР ВОКАЛА" в положение, отличное от "ВЫКЛ".

Продолжение 

- 2) Вы также можете изменить установку “КОНТРОЛЬ ТОНАЛЬНОСТИ”, нажимая кнопку KEY CONTROL **b** **35** для уменьшения ключевого тона и кнопку KEY CONTROL **#** **35** для усиления ключевого тона, когда включен режим караоке.

Установка “КОНТРОЛЬ ТОНАЛЬНОСТИ” автоматически изменяется на установку по умолчанию, когда Вы изменяете дорожку или заголовок.

В зависимости от диска Вы можете не иметь возможности выполнить описанные выше действия.

- 3) Установка “ВЫБОР ВОКАЛА” автоматически изменяется на “ВЫКЛ”, когда Вы устанавливаете опцию “PON КАРАОКЕ” в положение “ВКЛ”.  
В зависимости от диска Вы, возможно, не сможете изменить голос исполнителя.
- 4) Для дисков DVD VIDEO с одним записанным ведущим голосом или без записанного ведущего голоса, Вы не сможете изменить голос исполнителя.  
Вы можете изменить голос, если звуковая аудиодорожка записана в формате “Dolby Digital Karaoke”.
- 5) При воспроизведении диска DVD VIDEO функция работает только для формата “Dolby Digital Karaoke”.  
Для дисков DVD VIDEO без ведущей мелодии Вы не можете услышать ведущую мелодию, даже если Вы выполните установку на “ВКЛ”.
- 6) Когда система выключается, наибольшее количество очков сбрасывается.  
Если Вы нажмете другие кнопки на пульте дистанционного управления, функция подсчета очков может быть отменена.  
В некоторых случаях, возможно, Вы не сможете использовать режим очков.

### **Примечание**

Каждая установка караоке в приведенной выше таблице автоматически изменяется на “ВЫКЛ” или установку по умолчанию, когда Вы:

- выключаете систему.
- переключаете функцию.
- подсоединяете наушники.
- выключаете режим караоке.
- извлекаете диск.



## Другие операции

### Использование таймера

#### Засыпание под музыку

— Таймер сна

Вы можете установить систему таким образом, чтобы она выключилась спустя определенное время, и Вы могли заснуть под музыку.

Нажимайте повторно кнопку SLEEP [37] для выбора нужного Вам времени.

#### Установка таймера

– Воспроизведение по таймеру/Запись по таймеру

Вы не можете активировать таймер воспроизведения и таймер записи одновременно. Убедитесь, что Вы установили часы (см. раздел “Установка часов” на стр. 29).

#### Воспроизведение по таймеру

Вы можете проснуться под музыку в предварительно установленное время.

#### Запись по таймеру

Вы можете выполнять запись спредварительно установленной станции в указанное время.

## 1 Подготовьте источник звука.

#### Для таймера воспроизведения:

Вставьте диск или установите кассету с лентой стороной для воспроизведения вперед или настройте приемник на нужную предварительно установленную станцию. Затем нажимайте кнопки VOLUME +/- (или прикасайтесь к кнопкам VOLUME +/- на аппарате) [8] для регулировки громкости.

#### Для таймера записи:

Настройте приемник на нужную предварительно установленную радиостанцию.

## 2 Нажмите кнопку TIMER MENU [38].

## 3 Нажимайте повторно кнопки ↑ или ↓ [31] для выбора индикации “PLAY SET?” или “REC SET?”, а затем нажмите кнопку ENTER [31].

Появится индикация “ON”, и на дисплее будет мигать индикация часов.



## 4 Установите время для начала воспроизведения или записи.

Нажимайте повторно кнопку ↑ или ↓ [31] для установки часов, а затем нажмите кнопку ENTER [31]. На дисплее мигает индикация минут. Для установки минут выполните действия процедуры, указанной выше. Появится индикация “OFF”, и на дисплее будет мигать индикация часов.








**5** Установите время для остановки воспроизведения или записи, используя такую же процедуру, как в пункте 4.

**6** Выберите источник звука или подготовьте кассету с лентой.

**Для таймера воспроизведения:**





Нажимайте повторно кнопку  или  **[31]**, пока нужный источник музыки (DVD, лента или приемник) не появится на дисплее, а затем нажмите кнопку ENTER **[31]**. Дисплей будет показывать установки таймера.

**Для таймера записи:**

Установите кассету с лентой для записи в кассетную деку. Нажимайте повторно кнопку DIRECTION **[15]** на аппарате до выбора индикации  для записи на одну сторону или выберите индикацию  или  для записи на обе стороны. При записи с обратной стороны нажимайте повторно кнопку  (или прикасайтесь к кнопке  на аппарате), пока не высветится индикатор  для начала воспроизведения с обратной стороны. Нажмите кнопку  **[7]** в месте, откуда Вы хотите начать запись.

Если Вы выполняете запись на обеих сторонах, убедитесь, что запись начинается с передней стороны. Если Вы начнете с обратной стороны, запись остановится в конце обратной стороны.

## Другие операции

Для	Выполните следующие действия
Проверки установки	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Нажмите кнопку TIMER MENU <b>[38]</b>. На дисплее мигает индикация “TIMER SEL?”.</li><li>2 Нажмите кнопку ENTER <b>[31]</b>.</li><li>3 Нажимайте повторно кнопки  или  <b>[31]</b> для выбора индикации “PLAY SELECT?” или “REC SELECT?”, а затем нажмите кнопку ENTER <b>[31]</b>.</li></ol>
Изменения установки	Начните с пункта 1.
Отмены таймера воспроизведения	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Нажмите кнопку TIMER MENU <b>[38]</b>. На дисплее мигает индикация “TIMER SEL?”.</li><li>2 Нажмите кнопку ENTER <b>[31]</b>.</li><li>3 Нажимайте повторно кнопку  или  <b>[31]</b> для выбора индикации “TIMER OFF?”, затем нажмите кнопку ENTER <b>[31]</b>.</li></ol>

### Примечания

- Если Вы одновременно используете таймер воспроизведения, таймер записи и таймер сна, таймер сна имеет приоритет.
- Таймер воспроизведения и таймер записи не будут активированы, если система выключена или если на дисплее мигает индикация “STANDBY”.
- Во время действия таймера записи громкость уменьшается до минимума.
- Система включится за 30 секунд перед предварительно установленным временем. Не эксплуатируйте систему с момента включения системы до начала записи.

## Изменение индикации

### Выключение дисплея

– Режим экономии энергии

Для минимизации потребляемой энергии в режиме ожидания (режим экономии энергии) демонстрационный дисплей и индикацию часов можно выключить.

Пока система выключена, нажимайте повторно кнопку DISPLAY [18].

Демонстрация<sup>1)</sup> →

Нет индикации (режим экономии энергии) → Часы<sup>2)</sup> → Демонстрация → ...

<sup>1)</sup> Дисплей изменяется и индикаторы мигают, даже если система выключена.

<sup>2)</sup> Дисплей часов автоматически возвращается к режиму экономии энергии через восемь секунд. Если во время выключенного дисплея один раз нажимается кнопка DISPLAY [18], отображаются часы. При нажатии во время индикации часов появляется демонстрационный дисплей.

### Примечание

Вы не можете выполнить следующие операции в режиме экономии энергии:

- Установка часов (стр. 29).
- Изменение интервала настройки AM (Кроме моделей для Европы, России и Саудовской Аравии) (стр. 71).
- Изменение цветовой системы (Кроме европейской и российской моделей) (стр. 24).

## Просмотр информации о диске

### Просмотр информации о диске на дисплее передней панели

Нажмите кнопку DISPLAY [18].

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку DISPLAY [18], дисплей изменяется от ① → ② → ③ → ① → ...

- ① Информация о диске
- ② Индикация часов (в течение 8 секунд)
- ③ Название эффекта (в течение 8 секунд)

### Проверка истекшего времени воспроизведения, оставшегося времени и заголовков

Нажмите кнопку TIME/TEXT [36] во время воспроизведения.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку TIME/TEXT [36], дисплей изменяется от ① → ② → ... → ① → ...

### При воспроизведении диска DVD VIDEO или DVD-R/-RW в режиме видеозаписи:

- Когда воспроизводится меню или заголовок без раздела
  - ① Истекшее время воспроизведения меню или текущего заголовка
  - ② Заголовок диска<sup>1)</sup>

- Когда воспроизводится раздел, не удовлетворяющий приведенному выше условию

- ① Истекшее время воспроизведения текущего заголовка
- ② Оставшееся время текущего заголовка
- ③ Истекшее время воспроизведения текущего раздела
- ④ Оставшееся время текущего раздела
- ⑤ Заголовок диска<sup>1)2)</sup>

#### **При воспроизведении диска AUDIO CD или VIDEO CD без функции PBC:**

- ① Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- ② Оставшееся время текущей дорожки
- ③ Истекшее время воспроизведения текущего диска<sup>3)</sup>
- ④ Оставшееся время диска<sup>3)</sup>
- ⑤ Заголовок диска<sup>1)4)</sup>

#### **При воспроизведении диска VIDEO CD с функцией PBC:**

- ① Истекшее время воспроизведения текущего эпизода
- ② Заголовок диска<sup>1)4)</sup>

#### **При воспроизведении аудиодорожек MP3 или видеодорожек DivX на диске DATA CD/DVD:**

- ① Истекшее время текущей дорожки/файла
- ② Заголовок дорожки/файла<sup>5)</sup>

### **Проверка общего времени воспроизведения и заголовков**

Нажимайте повторно кнопку TIME/TEXT [36], когда воспроизведение остановлено.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку TIME/TEXT [36], дисплей изменяется от ① → ② → ① → ...

#### **Диск DVD VIDEO или DVD-R/-RW в режиме видеозаписи:**

- ① Общее количество заголовков на диске
- ② Заголовок диска<sup>1)</sup>

#### **Диск VIDEO CD без воспроизведения PBC или диск AUDIO CD:**

- ① Общее количество дорожек на диске и общее время воспроизведения диска
- ② Заголовок диска<sup>1)</sup>

#### **Диск VIDEO CD с воспроизведением PBC:**

- ① Общее количество эпизодов на диске
- ② Заголовок диска<sup>1)4)</sup>

<sup>1)</sup> На дисплее появляется индикация "NO TEXT", если диск DVD VIDEO не является диском DVD-TEXT, диск AUDIO CD не является диском CD-TEXT или диск VIDEO CD не имеет текстовой информации.

<sup>2)</sup> Номер текущего раздела и номер текущего заголовка отображаются в течение 2 секунд перед тем, как дисплей вернется к отображению истекшего времени воспроизведения.

- 3) Когда включено программное воспроизведение или произвольное воспроизведение, истекшее время воспроизведения и оставшееся время диска будет пропущено.
- 4) Номер текущего раздела и номер текущего индекса (для диска без PVC) или номер текущего эпизода (для диска с PVC) отображаются в течение 2 секунд перед тем, как дисплей вернется к отображению истекшего времени воспроизведения.
- 5) При воспроизведении видеофайлов DivX, когда Вы нажимаете кнопку TIME/TEXT **36** во время отображения заголовка файла, отображается номер текущего альбома и номер текущего файла в течение 2 секунд перед тем, как дисплей вернется к отображению истекшего времени воспроизведения.

## Примечания

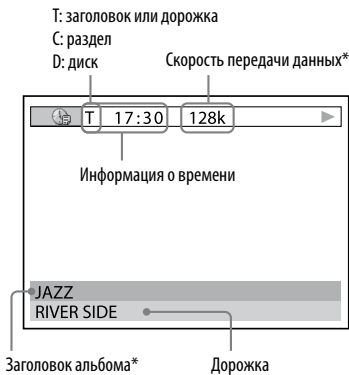
- Если Вы будете воспроизводить диск, содержащий только файлы изображений JPEG, на дисплее отобразится индикация "JPEG" или "NO AUDIO".
- Вы можете использовать кнопку TIME/TEXT **36** для изменения отображения информации о диске, когда:
  - воспроизводится файл изображений JPEG.
  - воспроизведение остановлено для диска DATA CD/DVD с аудиодорожками MP3 и/или файлами изображений JPEG.
  - воспроизведение останавливается для диска DATA CD/DVD с видеофайлами DivX.
- Если заголовок аудиодорожки MP3 содержит символы, которые не могут отображаться, эти символы будут отображаться как "\*".
- Истекшее время воспроизведения аудиодорожек MP3 и видеофайлов DivX может отображаться неправильно.

## Просмотр информации о диске на экранной индикации

Нажмите кнопку TIME/TEXT **36**.

Каждый раз, когда Вы нажимаете кнопку TIME/TEXT **36**, пока воспроизводится диск, дисплей изменится от ① → ② → ... → ① → ...

Отображение времени, которое Вы можете увидеть на экране телевизора, зависит от диска, который Вы воспроизводите.



\* Только для аудиодорожек MP3.

## Примечание

Индикации управляющего меню будут показывать различные пункты в зависимости от типа диска.

### При воспроизведении диска DVD VIDEO или DVD-R/-RW в режиме видеозаписи:

- 1 Истекшее время воспроизведения текущего заголовка
- 2 Оставшееся время текущего заголовка
- 3 Истекшее время воспроизведения текущего раздела
- 4 Оставшееся время текущего раздела
- 5 Заголовок диска

### При воспроизведении диска VIDEO CD с функцией PVC:

- 1 Истекшее время воспроизведения текущего эпизода
- 2 Заголовок диска

### При воспроизведении диска AUDIO CD или VIDEO CD без функции PVC:

- 1 Истекшее время воспроизведения текущей дорожки
- 2 Оставшееся время текущей дорожки
- 3 Истекшее время воспроизведения диска
- 4 Оставшееся время диска
- 5 Заголовок диска

### При воспроизведении диска DATA CD/DVD:

Истекшее время текущей дорожки/ файла

#### Примечания

- Могут быть отображены только буквы алфавита, числа и некоторые символы.
- В зависимости от диска система может отобразить только ограниченное количество символов.
- Для аудиодорожек MP3 с форматом, отличным от стандарта ISO 9660 уровня 1 и уровня 2, заголовок альбома или заголовок дорожки могут не отображаться.

### Отображение аудио информации диска

(Только для дисков DVD VIDEO и видеофайлов DivX)

Когда Вы повторно нажимаете кнопку AUDIO [22] во время воспроизведения, на экране телевизора отображается формат текущего аудиосигнала.

### При воспроизведении диска DVD VIDEO:

Например, в формате Dolby Digital составные сигналы, которые делятся на диапазоны от монофонических сигналов до 5.1-канальных сигналов, могут быть записаны на диск DVD VIDEO.

Например:

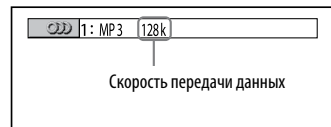
Для Dolby Digital 5.1-кан:



### При воспроизведении видеофайла DivX:

Например:

аудиодорожки MP3



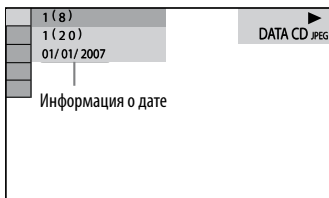
## Проверка информации о дате файлов изображений JPEG

Вы можете проверить информацию о дате во время воспроизведения, когда на файлах изображений JPEG записан тер "Exif"\*.

Нажимайте повторно кнопки

⏏ DISPLAY [26] во время воспроизведения.

Появится управляющее меню.



\* "Exchangeable Image File Format" (Взаимозаменяемый формат файлов изображений) – формат изображений цифровых камер, созданный "Japan Electronics & Information Technology Industries Association" (JEITA).

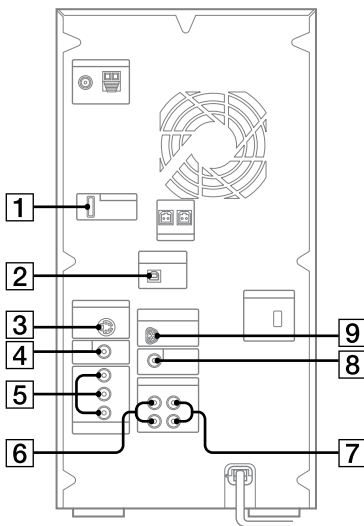
### Примечание

Формат информации о дате отличается в зависимости от региона.

## Подсоединение дополнительных компонентов

Для усиления Вашей системы, Вы можете подсоединить дополнительные компоненты. Обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к каждому компоненту. DHC-AZ33D используется только для иллюстративных целей.

### Задняя панель



## 1 DMPORT (DIGITAL MEDIA PORT)

Подсоедините адаптер DIGITAL MEDIA PORT (не прилагается). Вам нужно подсоединить адаптер DIGITAL MEDIA PORT к дополнительному аудиоустройству (портативный аудиоплеер и т.п.).

### Примечания

- Доступные адаптеры DIGITAL MEDIA PORT могут отличаться в каждом из регионов.
- Не подсоединяйте адаптер, отличный от адаптера DIGITAL MEDIA PORT.
- Не подсоединяйте и не отсоединяйте адаптер DIGITAL MEDIA PORT к порту/от порта DMPORT при включенной системе.
- При использовании адаптера DIGITAL MEDIA PORT (не прилагается), который имеет функцию вывода видеосигнала, подсоединяйте адаптер непосредственно к телевизору.

## 2 Гнездо DVD/USB DIGITAL OUT (только DHC-AZ33D)

Подсоедините к входному цифровому аудио гнезду дополнительного цифрового компонента (такого, как усилитель). Вы можете наслаждаться 5.1-канальным звучанием, если подсоединенный усилитель оснащен декодером Dolby Digital или DTS.

### Примечания

- Звук выводится только если включен режим системы “DVD” или “USB”.
- Если Вы нажимаете кнопку AUDIO [22], SOUND FIELD [16] или кнопки, относящиеся к режиму караоке, или если Вы подсоединяете или отсоединяете микрофоны или наушники, звук отключается на некоторое время.

## 3 Гнездо S VIDEO OUT

Выполните подключение к входному гнезду S Video на телевизоре. Вы можете наслаждаться видеоизображением более высокого качества, если Вы выберете S VIDEO.

## 4 Гнездо VIDEO OUT

Подсоедините к входному видео гнезду телевизора или проектора.

## 5 Гнезда COMPONENT VIDEO OUT

Подключите входные гнезда компонентного видеосигнала телевизора или проектора. Если Ваш телевизор принимает сигналы прогрессивного формата, Вы должны использовать данное подключение и нажимать кнопку PROGRESSIVE [17] на аппарате повторно для выбора опций “P AUTO” или “P VIDEO”. Вы можете наслаждаться видеоизображениями более высокого качества.



**6** Гнезда VIDEO/SAT OUT L/R  
Выполните подключение к гнездам аудиовыходов дополнительного компонента (например, видеомагнитофона или MD-деки).

**7** Гнезда VIDEO/SAT IN L/R  
Выполните подключение к гнездам аудиовыходов дополнительного компонента (например, видеомагнитофона или спутникового тюнера).

**8** Гнездо SUBWOOFER OUT  
Выполните подключение к гнезду аудиовхода дополнительного сабвуфера\*.

\* Рекомендуется SA-GNV111D. В некоторых регионах модель SA-GNV111D может быть недоступна.

#### **Примечание**

В зависимости от подсоединенного сабвуфера или типа воспроизводимой музыки, эффекты могут проявиться ограниченно или могут иметь место помехи.

**9** Гнездо D-LIGHT SYNC OUT  
(кроме моделей для Европы, Австралии или Кореи)

Подключите контроллер D-LIGHT SYNC (не прилагается). Подключите контроллер D-LIGHT SYNC к осветительному прибору\* (не прилагается). Осветительный прибор будет реагировать на источник музыки, получаемый из системы, согласно управляющим сигналам, передаваемым контроллером D-LIGHT SYNC. Для получения более подробной информации по использованию контроллера D-LIGHT SYNC и осветительного прибора, обращайтесь к соответствующим инструкциям по эксплуатации, прилагаемым к этим приборам.

\* Для получения рекомендаций по выбору осветительного прибора обращайтесь к инструкции по эксплуатации контроллера D-LIGHT SYNC.

#### **Примечание**

Световой эффект может быть разным в зависимости от подключенного осветительного прибора и типа воспроизводимой музыки.

## Прослушивание подключенного видеомагнитофона или спутникового тюнера

- 1 Нажимайте повторно кнопки FUNCTION +/- [19] (или прикоснитесь к кнопке VIDEO/SAT [6] на аппарате) для выбора индикации "VIDEO" или "SAT".
- 2 Начните воспроизведение подсоединенного компонента.

### Для переключения между функциями "VIDEO" и "SAT"

Прикасаясь к кнопке VIDEO/SAT [6] на аппарате, нажмите кнопку I/⏻ [1] при включенной системе. Система переключает функцию с "VIDEO" на "SAT" или наоборот.

#### Примечание

Если звук искажен или слишком громкий при выбранной функции "VIDEO", измените функцию на "SAT".

## Запись аудио- и видеосигналов с диска VIDEO CD на видеоленту

- 1 Подсоедините дополнительные аудиос шнуры от разъемов VIDEO/SAT OUT L/R и прилагаемый видеос шнур от разъема VIDEO OUT к разъемам аудио- и видеовходов видеомагнитофона.
- 2 Начните запись.  
Обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к подсоединенному компоненту.

#### Примечание

Если Вы нажали кнопку AUDIO [22], SOUND FIELD [16] или кнопки, относящиеся к режиму караоке, или если Вы подсоединяете или отсоединяете микрофоны или наушники, звук отключается на некоторое время.

## Использование адаптера DIGITAL MEDIA PORT

- 1 Нажимайте повторно кнопки FUNCTION +/- [19] (или прикоснитесь к кнопке DMPORT [6] на аппарате) для выбора индикации "DMPORT".
- 2 Начните воспроизведение подсоединенного компонента. На системе воспроизводится звук подсоединенного компонента. Для получения более подробных сведений по эксплуатации см. инструкции по эксплуатации адаптера DIGITAL MEDIA PORT (не прилагается).

### Примечание

В зависимости от типа адаптера DIGITAL MEDIA PORT (не прилагается) Вы можете эксплуатировать подсоединенный компонент с помощью кнопок на пульте дистанционного управления или на аппарате.

## Наслаждение многоканальным звучанием с помощью дополнительного усилителя (только DHC-AZ33D)

- 1 Подсоедините цифровой оптический шнур.  
См. раздел "Подсоединение дополнительных компонентов" (стр. 103).
- 2 Подсоедините акустические системы к дополнительному усилителю, оснащеному декодером.  
Что касается месторасположения акустических систем, обратитесь к инструкции по эксплуатации, которая прилагается к подсоединяемому усилителю.
- 3 Начните воспроизведение многоканального источника, такого как диск DVD VIDEO.
- 4 Выберите нужный Вам аудио формат.  
См. раздел "Изменение звука" (стр. 37).

### Отыскание и устранение неисправностей

Если у Вас возникли какие-либо проблемы при эксплуатации данной системы, выполните следующее:

- 1 Убедитесь, что сетевой шнур и шнуры акустических систем правильно и надежно подсоединены.
- 2 Установите неисправность, воспользовавшись приведенным ниже контрольным перечнем, и выполните указанное действие по устранению неисправности.

Если после выполнения всех описанных выше действий неисправность не устраняется, обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.

#### Если мигает индикатор STANDBY

Немедленно отсоедините сетевой шнур и проверьте следующие пункты.

- Используете ли Вы только прилагаемые акустические системы?
- Нет ли короткого замыкания между шнурами + и — акустической системы? (только DHC-AZ55D)
- Не заблокированы ли чем-нибудь вентиляционные отверстия на задней стороне системы?

После того, как индикатор STANDBY [2] прекратит мигать, подсоедините снова сетевой шнур и включите систему. Если неисправность не устраняется, обратитесь к ближайшему дилеру Sony.

### Система в целом

**Дисплей начнет мигать, как только Вы подсоедините шнур питания, даже хотя Вы еще и не включили систему.**

- Нажмите один раз кнопку DISPLAY [18] при выключенной системе. Индикация демонстрации исчезнет.

**На дисплее появится индикация “--:--”.**

- Возник сбой питания. Повторно выполните настройки часов (стр. 29) и таймера (стр. 97).

**Датчики прикосновения на передней панели не работают.**

- Отсоедините и подсоедините снова сетевой шнур.

**Система не включается.**

- Подключен ли сетевой шнур?
- Правильно ли установлен переключатель напряжения в соответствии с напряжением местной электросети?

**Отменена установка часов или таймера.**

- Отсоединен шнур питания, или произошел сбой питания. Выполните еще раз действия раздела “Установка часов” (стр. 29). Если Вы установили таймер, выполните еще раз действия раздела “Использование таймера” (стр. 97).

**Нет звука.**

- Нажимайте повторно кнопку VOLUME + (или прикасайтесь к кнопке VOLUME + на аппарате) [8].
- К гнезду PHONES подсоединены головные телефоны [13].
- Проверьте подсоединения акустической системы (стр. 21).
- При записи по таймеру отсутствует аудиосигнал.
- Система находится в режиме паузы, замедленного воспроизведения или заблокированного поиска. Нажмите кнопку ▷ (или прикоснитесь к кнопке ◀▶ на аппарате) [7] для начала воспроизведения.

**Нет звука из микрофона.**

- Нажимайте повторно кнопку VOLUME + (или прикасайтесь к кнопке VOLUME + на аппарате) [8] или поворачивайте регулятор MIC LEVEL [12] на аппарате по часовой стрелке для регулировки громкости микрофона.
- Убедитесь в том, что микрофон правильно подсоединен к гнезду MIC [12].
- Убедитесь в том, что микрофон включен.

**Имеет место сильное гудение или шум.**

- Телевизор или видеомагнитофон расположен слишком близко к аппарату. Переместите аппарат подальше от телевизора или видеомагнитофона.
- Переместите аппарат подальше от источника помех.
- Подсоедините аппарат к другой сетевой розетке.
- Установите фильтр помех (имеющийся в продаже) на сетевой шнур.

**Не функционирует таймер.**

- Проверьте установку таймера и установите правильное время (стр. 97).
- Отмените функции таймера сна.

**Не функционирует пульт дистанционного управления.**

- Устраните препятствия между пультом дистанционного управления и аппаратом.
- Переместите пульт дистанционного управления поближе к аппарату.
- Направьте пульт дистанционного управления на датчик аппарата.
- Замените батарейки (R6/размер AA).
- Расположите аппарат подальше от флуоресцентного освещения.

**Имеет место акустическая обратная связь.**

- Уменьшите громкость.
- Передвиньте микрофон подальше от акустических систем, или измените направление микрофона.

**На экране телевизора имеются цветové помехи.**

- Выключите телевизор, затем включите его спустя промежуток времени от 15 до 30 минут. Если цветové помехи не прекращаются, поместите акустические системы подальше от телевизора.

### **Звук от компонента, подсоединенного к гнездам VIDEO/SAT IN L/R, искажается.**

- Если на дисплее появляется индикация “VIDEO” когда Вы прикасаетесь к кнопке VIDEO/SAT [6] на аппарате, переключите дисплей в режим “SAT” (см. “Прослушивание подключенного видеомагнитофона или спутникового тюнера” (стр. 106)).

### **Функция “THEATRE SYNC” не работает.**

- Если расстояние между телевизором и данным аппаратом будет слишком большим, эта функция, возможно, не будет работать. Установите аппарат рядом с телевизором.

## **Акустические системы**

---

### **Звук поступает только по одному каналу или же громкость звука не сбалансирована между левым и правым каналами.**

- Расположите акустические системы как можно более симметрично.
- Проверьте надежность и правильность подсоединения акустических систем.
- Воспроизведение выполняется с монофонического источника.

### **Недостаточный уровень низких звуковых частот (только DHC-AZ55D).**

- Убедитесь, что гнезда + и — акустической системы подсоединены правильно.

### **Звук поступает только от центральной акустической системы (только DHC-AZ55D).**

- В зависимости от диска звук может поступать только от центральной акустической системы.

### **Не раздается звук из сабвуфера.**

- Убедитесь что опция “САББУФЕР” установлена в положение “ДА”.
- Установите уровень сабвуфера на надлежащий уровень.
- Нет звука из сабвуфера, когда Вы воспроизводите диск DVD VIDEO, который не имеет записанного выходного сигнала сабвуфера.
- Проверьте надежность и правильность подсоединения сабвуфера.

### **Не раздается звук из центральной акустической системы/акустической системы окружающего звука (только модель DHC-AZ55D).**

- Установите соответствующий уровень громкости центральной акустической системы/акустической системы окружающего звука.
- Воспроизводимые программы имеют ограниченные звуковые эффекты. Проверьте громкость при помощи тестового сигнала (стр. 69).
- Проверьте, чтобы центральные акустические системы/акустические системы окружающего звука были подключены надежно и правильно.
- Убедитесь, что опция “ОБЪЕМНОЕ” установлена в положение “БОКОВОЕ” или “СЗАДИ”.
- Убедитесь что опция “ЦЕНТРАЛЬНЫЙ” установлена в положение “ДА”.



## **Проигрыватель дисков**

---




### **Не удается извлечь диск и на дисплее появляется индикация “LOCKED”.**

- Обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony или местный уполномоченный центр по техническому обслуживанию фирмы Sony.

**Не удается извлечь диск.**

- Вы не можете извлечь диск во время выполнения синхронной записи CD. Нажмите кнопку  [7] для отмены синхронной записи CD, а затем нажмите кнопку  [4] на аппарате для извлечения диска.
- Обратитесь в ближайшее торговое агентство фирмы Sony.





**Воспроизведение не начинается.**

- Проверьте, вставлен ли диск.
- Протрите диск (стр. 122).
- Заново загрузите диск.
- Вставьте диск, пригодный для воспроизведения на данной системе (стр. 7).
- Вставьте диск в слот для дисков стороной с этикеткой справа.
- Выньте диск и сотрите влагу с диска, а затем оставьте систему включенной на несколько часов, пока влага не испарится.
- Нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке   на аппарате) [7] для начала воспроизведения.
- Код региона на диске DVD VIDEO не соответствует системе.
- Отмените функцию обычного контроля со стороны родителей (стр. 59).

**Пропадает звук.**

- Протрите диск (стр. 122).
- Заново вставьте диск.
- Переместите аппарат в место, не подверженное вибрации (например, верх устойчивой стойки).
- Переместите акустические системы подальше от аппарата или разместите их на отдельных стойках. При прослушивании дорожки с басовым звучанием на высокой громкости вибрация акустической системы может вызывать пропадание звука.

**Воспроизведение не начинается с первой дорожки.**

- Выбран режим случайного воспроизведения, режим программного воспроизведения или режим повторного воспроизведения.
- Выбран режим возобновления воспроизведения. Нажмите дважды кнопку  [7]. Затем нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке   на аппарате) [7] для начала воспроизведения (стр. 39).
- На экране телевизора автоматически появляется заголовок диска DVD VIDEO или меню PBC.

**Воспроизведение начинается автоматически.**

- Диск DVD VIDEO характеризуется наличием функции автоматического воспроизведения.

**Воспроизведение останавливается автоматически.**

- Некоторые диски могут содержать сигнал автоматической паузы. При воспроизведении таких дисков воспроизведение останавливается по сигналу автоматической паузы.

**Вы не сможете выполнить некоторые функции, такие как остановка, блокировочный поиск, замедленное воспроизведение, повторное воспроизведение, произвольное воспроизведение или программное воспроизведение.**

- В зависимости от диска Вы можете не иметь возможности выполнить некоторые из описанных выше действий. Обратитесь к инструкциям по эксплуатации, прилагаемым вместе с диском.

Продолжение 

**Диски DATA CD/DVD (аудиодорожка MP3/файл изображения JPEG/ видеофайл DivX) не могут быть воспроизведены.**

- Диск DATA CD не записан в формате, соответствующем стандарту ISO 9660 уровня 1, уровня 2 или Joliet (расширенный формат).
- Диск DATA DVD не записан в формате, соответствующем стандарту UDF (Universal Disk Format).
- Аудиодорожка MP3 не имеет расширения “MP3”.
- Данные не сохранены в нужном формате.
- Невозможно воспроизвести аудиодорожку MP3 в формате, отличающемся от MPEG 1 Audio Layer 3.
- Система может выполнять воспроизведение только до глубины 8 папок.
- Для файлов MP3/JPEG проверьте установку “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” (стр. 53).
- Диск содержит свыше 200 альбомов.
- Альбом содержит свыше 600 дорожек/файлов.
- Для файлов MP3/JPEG альбом содержит свыше 300 дорожек/файлов, когда опция “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлена в положение “АВТО”.
- Файл с изображением JPEG не имеет расширения “.JPG” или “.JPEG”.
- Файл изображений JPEG с размером, превышающим 3072 (ширина) × 2048 (высота) в нормальном режиме, или 2000000 пикселей в прогрессивном режиме JPEG, который обычно используется на web-сайтах интернета.

- Файлы изображений JPEG с большим соотношением ширины изображения к высоте не могут быть воспроизведены.
- Что касается файлов MP3/JPEG, диск DATA CD/DVD содержит видеофайл DivX.
- Видеофайл DivX не имеет расширения “.AVI” или “.DIVX”.
- Видеофайлы DivX с большим соотношением ширины изображения к высоте не могут быть воспроизведены.

**Для воспроизведения аудиодорожек MP3 требуется более продолжительное время, чем для других.**

- После того, как система считает все дорожки на дисках, для воспроизведения может потребоваться больше времени, чем обычно, если:
  - число альбомов или дорожек на диске очень велико.
  - организационная структура альбомов и дорожек очень сложная.

**При воспроизведении диска DATA CD на экране телевизора появляется индикация “Ошибка данных”.**

- Аудиодорожка MP3/файл изображений JPEG, который Вы захотели воспроизвести, поврежден.
- Данные не в формате MPEG1 Audio Layer 3.
- Формат файла изображений JPEG не поддерживает DCF.
- Файл изображений JPEG имеет расширение “.JPG” или “.JPEG”, но не в формате JPEG.





## Заголовок диска, символы CD-TEXT и DVD-TEXT появляются неправильно.

- Используйте диск, соответствующий стандарту ISO 9660 уровня 1/уровня 2 или Joliet (расширенный формат).
- Символьные коды, которые могут отображаться данной системой, состоят только из цифр и букв алфавита. Другие символы будут появляться в виде индикации “\*”.
- Информация метки ID3 не может быть отображена данной системой.

## Эффект окружающего звучания трудно услышать, когда воспроизводится аудио звуковая дорожка Dolby Digital или MPEG.





- Убедитесь, что звуковое поле установлено правильно (стр. 88).
- Проверьте подключения акустической системы (стр. 21).
- В зависимости от DVD VIDEO выходящий сигнал может быть не полностью 5.1-канальным. Он может быть монофоническим или стереофоническим, даже если звуковая дорожка записана в формате Dolby Digital или MPEG.

## Звук теряет стереоэффект при воспроизведении диска DVD VIDEO, VIDEO CD, AUDIO CD, аудиодорожки MP3 или видеофайла DivX.

- Отсоедините микрофон или нажимайте повторно кнопку KARAOKE MODE  до тех пор, пока с дисплея не исчезнет индикация “”.
- Убедитесь, что система подключена правильно.

## Устройство USB

### Появляется индикация “Over Current”.

- Обнаружена проблема с уровнем электрического тока с порта  (USB) . Выключите систему и удалите устройство USB из порта  (USB) . Убедитесь в исправности устройства USB. Если такой вид дисплея сохраняется, обратитесь к ближайшему дилеру фирмы Sony.

### Поддерживается ли системой используемое устройство USB?

- Если Вы подсоедините устройство USB, которое не поддерживается системой, могут произойти следующие неполадки. См. раздел “Воспроизводимые устройства USB” (стр. 135) для ознакомления со списком поддерживаемых типов устройств.
  - Устройство USB не распознано.
  - Названия файлов или папок не отображаются на данной системе.
  - Воспроизведение невозможно.
  - Пропадает звук.
  - Возникновение шумов.
  - Раздается искаженный звук.

### **Нет звука.**

- Устройство USB установлено неправильно. Выключите систему, затем переустановите устройство USB и проверьте, появляется ли индикация “USB MEMORY”.

### **Звук искажен.**

- Используемая при кодировании файлов MP3 скорость передачи данных слишком низкая. Отправьте на устройство USB файлы MP3, закодированные с более высокой скоростью передачи данных.

### **Возникает шум или прерывистый звук.**

- Выключите систему, а затем переустановите устройство USB.
- Музыкальные данные сами имеют помехи. Шум может быть привнесен при создании музыкальных данных в зависимости от компьютера. Создайте музыкальные данные заново.
- Скопируйте файлы на компьютер, отформатируйте устройство USB в формате FAT12, FAT16 или FAT32 и скопируйте файлы на устройство USB снова.\*

### **Устройство USB невозможно вставить в порт (USB) [1].**

- Устройство USB вставляется другой стороной. Вставьте устройство USB надлежащим образом.

### **Устройство USB, которое использовалось на другом устройстве, не работает.**

- Возможно, запись выполнена в формате, который не поддерживается системой. Если это так, примите меры предосторожности, выполнив резервное копирование важных файлов на устройстве USB, путем копирования их на жесткий диск компьютера. Далее отформатируйте устройство USB под файловую систему FAT12, FAT16 или FAT32 и снова передайте сохраненные аудиофайлы на устройство USB.\*

### **Индикация “Reading” отображается длительное время.**

- Завершение чтения устройства USB может занять некоторое время, если на нем хранится много альбомов или дорожек. Поэтому необходимо выполнять следующие рекомендации.
  - Всего альбомов на устройстве USB: Не более 100
  - Всего дорожек на альбом: Не более 100




### **Ошибочная индикация**

- Повторно отправьте музыкальные данные на устройство USB, поскольку данные на устройстве USB, возможно, повреждены.
- Символьные коды, которые могут отображаться данной системой, состоят только из цифр и букв алфавита. Другие символы будут появляться в виде индикации “\*”.

### При воспроизведении устройства USB на экране телевизора появляется индикация “Ошибка данных.”

- Аудиодорожка MP3/файл изображений JPEG, который Вы захотели воспроизвести, поврежден.
- Данные не в формате MPEG1 Audio Layer 3.
- Формат файла изображений JPEG не поддерживает DCF.
- Файл изображений JPEG имеет расширение “.JPG” или “.JPEG”, но не в формате JPEG.

### Не удается начать воспроизведение.

- Выключите систему, а затем переустановите устройство USB.
- Вставьте устройство USB, которое может воспроизводиться системой (стр. 135).
- Нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате)  для начала воспроизведения.

### Воспроизведение не начинается с первой дорожки.

- Отмените режим воспроизведения в произвольном порядке (стр. 84), режим повторного воспроизведения (стр. 85).

### Данные на устройстве USB (аудиодорожка MP3/файл изображения JPEG) не могут быть воспроизведены.

- Устройство USB, отформатированное в файловых системах, отличных от FAT12, FAT16 или FAT32, не поддерживается.\*
- Файлы, закодированные или защищенные паролем и т.п., не могут воспроизводиться.

- Аудиодорожка MP3 не имеет расширения “.MP3”.
- Данные не сохранены в нужном формате.
- Невозможно воспроизвести аудиодорожки MP3 в формате, отличающемся от MPEG 1 Audio Layer 3.
- Система может выполнять воспроизведение только до глубины 8 папок.
- Для файлов MP3/JPEG проверьте установку “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” (стр. 82).
- Устройство USB содержит более чем 200 альбомов.
- Альбом содержит свыше 600 дорожек/файлов.
- Для файлов MP3/JPEG альбом содержит свыше 300 дорожек/файлов, когда опция “РЕЖИМ (MP3, JPEG)” установлена в положение “АВТО”.
- Файл с изображением JPEG не имеет расширения “.JPG” или “.JPEG”.
- Файл изображений JPEG с размером, превышающим 3072 (ширина) × 2048 (высота) в нормальном режиме, или 2000000 пикселей в прогрессивном режиме JPEG, который обычно используется на web-сайтах интернета.
- Файлы изображений JPEG с большим соотношением ширины изображения к высоте не могут быть воспроизведены.

Продолжение 

## **Аудиодорожки MP3 или файлы изображений JPEG требуют больше времени для воспроизведения, чем другие.**

- После того, как система считает все дорожки или файлы на устройстве USB, для воспроизведения может потребоваться больше времени, чем обычно, если:
  - число альбомов, дорожек или файлов очень большое.
  - организационная структура альбомов, дорожек или файлов очень сложная.
  - емкость памяти очень большая.
  - размер файла чрезвычайно большой.
  - физическая структура памяти фрагментирована.

---

\* Данная система поддерживает форматы FAT12, FAT16 и FAT32, однако некоторые устройства USB могут не поддерживать никакие из этих форматов FAT. Подробные сведения приведены в руководстве по эксплуатации каждого устройства USB, или же обратитесь к производителю.

## **Изображение**

---

### **Изображение отсутствует.**

- Нажимайте повторно кнопки FUNCTION +/- [19] (или прикоснитесь к кнопке DVD [6] или USB [6] на аппарате) для выбора опции “DVD” или “USB”.
- Проверьте надежность подсоединения системы.
- Поврежден видеощнур. Замените его новым.
- Убедитесь в том, что Вы подсоединили аппарат к гнезду видеовхода Вашего телевизора (стр. 23).
- Убедитесь, что включили телевизор, и что телевизор работает правильно.

- Убедитесь в том, что Вы выбрали видеовход на телевизоре так, что Вы сможете просматривать изображения от системы.
- Убедитесь в том, что Вы правильно установили цветовую систему в соответствии с цветовой системой Вашего телевизора (Кроме европейской и российской моделей).
- Убедитесь в том, что Вы подсоединили аппарат к Вашему телевизору, используя только прилагаемый видеощнур.
- Нажимайте повторно кнопку PROGRESSIVE [17] на аппарате для выбора опции “INTERLACE”, если Вы подключаете Ваш телевизор к гнездам COMPONENT VIDEO OUT аппарата и Ваш телевизор может принимать прогрессивный сигнал.
- Вы установили прогрессивный формат, однако Ваш телевизор не может принимать сигнал в прогрессивном формате. В данном случае установите чересстрочный режим (установка по умолчанию) (стр. 25).
- Даже если Ваш телевизор совместим с сигналами (525p/625p) прогрессивного формата, установка прогрессивного формата может оказать отрицательное влияние на изображение. В данном случае установите чересстрочный режим (установка по умолчанию) (стр. 25).

**Появились помехи изображения.**

- Протрите диск (стр. 122).
- Если видеосигнал с Вашей системы должен пройти через видеомэгаффон, чтобы попасть в телевизор, защита от копирования, примененная к некоторым программам диска DVD VIDEO, может влиять на качество изображения. Если Вы продолжаете испытывать проблемы после проверки всех подключений, подсоедините Вашу систему напрямую к входу S-видео Вашего телевизора (стр. 24).
- Держите шнуры акустической системы подальше от антенн.
- При воспроизведении диска VIDEO CD, записанного в цветовой системе, отличной от установленной в системе, изображение может быть искажено.
- Когда Вы подключаете Ваш телевизор к гнездам COMPONENT VIDEO OUT и воспроизводите программное обеспечение, основанное на видеотехнологии, в прогрессивном формате сигнала, некоторые фрагменты изображения могут выглядеть неестественно из-за процесса преобразования.
- Установите цветовую систему в соответствии с Вашим телевизором (Кроме европейской и российской моделей) (стр. 65).

**Формат кадра на экране не может быть изменен, даже если Вы установите опцию “ТИП ЭКРАНА” в пункте меню “НАСТРОЙКА ЭКРАНА” в меню установок, когда Вы воспроизводите широкоформатное изображение.**

- На диске DVD VIDEO формат кадра постоянный.

- Если Вы подключаете аппарат с помощью шнура S Video, подключайте непосредственно к телевизору. В противном случае Вы можете не изменить формат кадра.
- В зависимости от телевизора Вы можете не изменить формат кадра.

**Сообщения на экране телевизора не отображаются на нужном Вам языке.**

- Выберите язык, на котором Вы хотите получать экранное меню, в пункте “ЭКРАН” под пунктом “НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ” в меню установок (стр. 64).

**Язык звуковой дорожки не может быть изменен.**

- Многоязычные дорожки не записаны на воспроизводимый диск DVD VIDEO.
- DVD VIDEO запрещает изменять язык звуковой дорожки.

**Язык субтитров не может быть изменен.**

- Многоязычные субтитры не записаны на воспроизводимый диск DVD VIDEO.
- DVD VIDEO запрещает изменять субтитры.

**Субтитры нельзя отключить.**

- DVD VIDEO запрещает выключать субтитры.

**Ракурсы не могут быть изменены.**

- На воспроизводимый диск DVD VIDEO не записаны множественные ракурсы.
- DVD VIDEO запрещает изменять ракурсы.


### **Отменена предварительная установка радиостанций.**

- Отсоединен шнур питания, или произошел сбой питания продолжительностью более одного дня. Повторно выполните действия раздела “Прослушивание предварительно установленной радиостанции” (стр. 70).

### **Имеет место сильное гудение или шум. (на дисплее мигает индикация “TUNED” или “STEREO”).**

- Установите полосу частот и частоту надлежащим образом (стр. 70).
- Подсоедините надлежащим образом антенну (стр. 21).
- Найдите положение и ориентацию, обеспечивающую хорошее качество принимаемого сигнала, а затем установите антенну еще раз. Если Вам не удастся достичь хорошего качества принимаемого сигнала, мы рекомендуем Вам подсоединить имеющуюся в продаже внешнюю антенну.
- Прилагаемая проволочная антенна FM принимает сигналы всей своей длиной, поэтому обязательно вытягивайте ее полностью.
- Во избежание создания помех держите антенны подальше от шнуров акустических систем и сетевого шнура.
- Попытайтесь отключить окружающее электрическое оборудование.

### **Не удается принять стереофоническую FM-программу в стереофоническом режиме.**

- Нажимайте повторно кнопку REPEAT/FM MODE  до тех пор, пока с дисплея не исчезнет индикация “MONO”.

### **Не выполняется запись или воспроизведение магнитной ленты, или наблюдается понижение уровня звука.**

- Головка для ленты загрязнена (см. раздел “Очистка головок магнитной ленты” (стр. 124)).
- Намагничены головки записи/воспроизведения (см. раздел “Размагничивание головок магнитной ленты” (стр. 124)).

### **Не выполняется полное стирание магнитной ленты.**

- Намагничены головки записи/воспроизведения (см. раздел “Размагничивание головок магнитной ленты” (стр. 124)).

### **Имеет место чрезмерная детонация, или звук пропадает.**

- Загрязнены оси прижимных роликов (см. раздел “Очистка головок магнитной ленты” (стр. 124)).

### **Имеет место повышенный шум или стирание высоких частот.**

- Намагничены головки записи/воспроизведения (см. раздел “Размагничивание головок магнитной ленты” (стр. 124)).

### **Не выполняется запись магнитной ленты.**

- Лента не загружена. Установите магнитную ленту.
- На кассете был удален лепесток защиты от записи. Закройте выломанный лепесток липкой лентой (стр. 124).
- Магнитная лента перемотана до конца.

## Дополнительные компоненты

### Нет звука.

- Обратитесь к пункту Система в целом “Нет звука.” (стр. 109) и проверьте состояние системы.
- Подсоедините компонент надлежащим образом (стр. 103), проверив при этом:
  - подсоединены ли надлежащим образом шнуры.
  - везде ли плотно вставлены штепсельные вилки шнуров.
- Включите подсоединенный компонент.
- Обратитесь к инструкции по эксплуатации, прилагаемой к подсоединенному компоненту, и начните воспроизведение.

### Если система после принятия описанных выше мер все еще не функционирует надлежащим образом или возникли другие проблемы, не описанные выше, переустановите систему следующим образом:

Используйте кнопки на аппарате, чтобы переустановить систему на заводские установки по умолчанию.


- 1 Отсоедините сетевой шнур.
- 2 Снова включите в сеть вилку сетевого шнура.
- 3 Нажмите кнопку I/⏻ [1] для включения системы.

- 4 Удерживая нажатой кнопку DISPLAY [18], прикоснитесь к кнопке ■ [7] и одновременно нажмите кнопку I/⏻ [1].

На дисплее появится индикация “COLD RESET”.

Система будет переустановлена с заводскими установками, за исключением установок DVD. Вам следует установить выполненные Вами настройки, такие, как предварительно установленные станции, часы и таймер.

### Для возврата к установкам по умолчанию DVD\* выполните сброс системы следующим образом:

- 1 Нажмите кнопку ☺ DISPLAY [26], когда воспроизведение остановлено. На экране телевизора появляется управляющее меню.
- 2 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ [31] для выбора опции  (УСТАНОВКА), а затем нажмите кнопку ENTER [31].
- 3 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ [31] для выбора индикации “СБРОС”, а затем нажмите кнопку ENTER [31].
- 4 Нажимайте повторно кнопку ▲ или ▼ [31] для выбора индикации “ДА”, а затем нажмите кнопку ENTER [31]. На выполнение уйдет несколько секунд. Не нажимайте кнопку I/⏻ [1] во время сброса установок системы.

\* За исключением установок функции контроля со стороны родителей

## Функция самодиагностики

(Когда на дисплее появляются буквы/цифры)

При активизации функции самодиагностики для предотвращения неправильного функционирования системы на экране телевизора или на дисплее передней панели появится 5-значный служебный код (например, С 13 50) в виде комбинации, состоящей из буквы и четырех цифр. В этом случае выполните проверку в соответствии со следующей таблицей.

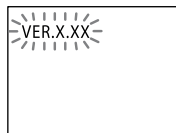
### Первые три знака служебного кода

### Причина и действия по устранению

С 13	Диск загрязнен. <ul style="list-style-type: none"><li>• Очистите диск сухой тканью (стр. 122).</li></ul>
С 31	Диск вставлен не правильно. <ul style="list-style-type: none"><li>• Повторно запустите систему, затем повторно правильно вставьте диск.</li></ul>
Е XX (XX является числом)	Для предотвращения неправильного функционирования система выполнила функцию самодиагностики. <ul style="list-style-type: none"><li>• Обратитесь к Вашему ближайшему дилеру фирмы Sony или в местную уполномоченную мастерскую технического обслуживания фирмы Sony и сообщите им 5-значный служебный код. Например: Е 61 10</li></ul>

## При отображении на экране телевизора номера версии

При включении системы на экране телевизора может появиться номер версии [VER.X.XX] (X - это число). Хотя это не является неисправностью и предназначено только для техобслуживания компанией Sony, нормальное функционирование системы будет невозможно. Выключите систему, а затем снова включите ее для функционирования.





## Сообщения

Во время работы системы на дисплее передней панели может появиться или начать мигать одно из следующих сообщений.

### Cannot Play

- Был вставлен диск, который не может быть воспроизведен.
- Был вставлен диск DVD VIDEO с кодом региона, который не поддерживается.

### Data Error

- Аудиодорожка MP3, файл изображения JPEG и видеофайл DivX, который Вы хотите воспроизвести, повреждены.
- Аудиодорожка MP3 не соответствует формату MPEG 1 Audio Layer 3.
- Файл изображения JPEG не соответствует формату DCF.
- Аудиодорожка MP3 имеет расширение “.MP3”, но не находится в формате MP3.
- Файл изображений JPEG имеет расширение “.JPG” или “.JPEG”, но не находится в формате JPEG.
- Видеофайл DivX не соответствует сертифицированным профилям DivX.
- Видеофайл DivX имеет расширение “.AVI” или “.DIVX”, но не является файлом в формате DivX.

### Device Error

Устройство USB не распознано.

### Hub No Support

Устройство USB подключено к системе с помощью USB-концентратора.

### Invalid

Вы нажали неправильную кнопку.

### JPEG

Используется режим воспроизведения “ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)” и воспроизводится файл изображения JPEG.

### No Audio

Установленное устройство USB не содержит аудиодорожек MP3.

### No Device

Устройство USB не подсоединено или подсоединенное устройство USB остановлено.

### No Disc

В слоте для дисков [5] нет диска.

### No Support

Подсоединено устройство USB, которое не поддерживается системой.

### No Tape

Вы не можете выполнить запись на ленту, потому что на кассете удален лепесток защиты от перезаписи.

### No Tape

В кассетной деке нет магнитной ленты.

### Not in Use

Вы нажали кнопку, операция которой запрещена или неверна в это время.

### OFF TIME NG!

Время включения и время выключения таймера воспроизведения или таймера записи совпадают.

### Over Current

Обнаружено чрезмерное потребление тока.

## **PASSWORD**

Установлен обычный контроль со стороны родителей или контроль со стороны родителей.

## **Please Wait**

- Система выполняет процесс инициализации.
- Идет подготовка к использованию устройства USB.

## **Push STOP!**

Вы нажали кнопки, операция которых возможна только при остановленном воспроизведении.

## **Reading**

- Система считывает информацию диска. Некоторые кнопки недоступны.
- Система пытается распознать устройство USB.

---

# **Меры предосторожности**

## **Примечания относительно дисков**

- Перед воспроизведением диска очистите диск с помощью ткани от центра к краям.
- Не очищайте диски с помощью растворителей, таких как бензин, разбавители, имеющиеся в продаже очистители или антистатические аэрозоли предназначенные для виниловых дисков LP.
- Не подвергайте диски воздействию прямых солнечных лучей или источников тепла, таких как воздуховоды для горячего воздуха, не оставляйте их в машине, припаркованной под прямыми солнечными лучами.

## **Очистка дисков, очиститель диска/линзы**

Не используйте имеющийся в продаже чистящий диск или очиститель диска/линзы (влажного или аэрозольного типа). Это может привести к неисправности аппарата.

## **О рабочем напряжении**

Перед использованием системы убедитесь, что рабочее напряжение аппарата соответствует напряжению Вашей местной сети.

## **О мерах безопасности**

- Аппарат не отключается от источника питания переменного тока (электрической сети) до тех пор, пока он подсоединен к стенной розетке, даже если сам аппарат выключен.
- Если аппарат не будет использоваться в течение длительного периода времени, полностью отсоедините шнур питания от сетевой розетки. При отсоединении аппарата всегда держите штепсельную вилку. Ни в коем случае не тяните за сам шнур.

- При попадании в систему любого предмета или жидкости, прежде чем использовать систему, ее следует отключить и проверить в мастерской квалифицированного обслуживания.
- Замену сетевого шнура переменного тока следует выполнять только мастерской квалифицированного техобслуживания.

### О расположении

- Не размещайте систему в наклонном положении или в местах горячих, холодных, пыльных, грязных или сырых, с недостатком вентиляции или местах, подверженных вибрации, воздействию прямого солнечного или яркого света.
- Будьте осторожны при размещении аппарата или акустических систем на специально обработанных поверхностях (например, воском, маслом, полиролем), так как это может привести к появлению пятен или обесцвечиванию.
- Если система переносится из холода в теплое место или размещается в очень сырой комнате, влага может конденсироваться на линзе внутри DVD-проигрывателя и привести к неисправности системы. В данной ситуации извлеките диск и оставьте систему включенной примерно в течение часа до испарения влаги.

### О внутренней генерации тепла

- Теплообразование аппарата во время работы является нормальным и не должно вызывать тревогу.
- Не прикасайтесь к корпусу, если аппарат непрерывно использовался на большой громкости, потому что корпус может нагреться.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия.

### В случае если наблюдаются цветové помехи на экране расположенного поблизости телевизора

Громкоговорители с акустической системой магнитно-экранированного типа могут быть установлены рядом с телевизором. Однако на экране телевизора все еще могут наблюдаться цветové помехи в зависимости от типа Вашего телевизора. В данной ситуации выключите телевизор, подождите от 15 до 30 минут и включите его снова. Если нет улучшения, передвиньте громкоговорители подальше от телевизора.

### ВАЖНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ

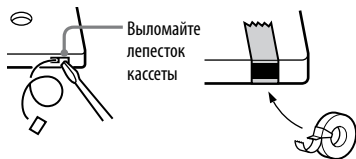
**Меры предосторожности:** Если с помощью данной системы Вы оставите на экране телевизора неподвижное видеоизображение, или экранную индикацию на длительное время, существует опасность неустранимого повреждения экрана телевизора. Особенно чувствительны к этому проекционные телевизоры.

### Очистка корпуса

Очищайте данную систему мягкой тканью, слегка смоченной в мягком моющем растворе. Не используйте никаких типов наждачной бумаги, чистящих порошков, или растворителей, таких как разбавитель, бензин или спирт.

## Для предотвращения случайной перезаписи ленты

Выломайте в кассете лепесток защиты от перезаписи со стороны А или В, как показано на рисунке.



Для последующего использования кассеты для записи закройте отверстие на месте выломанного лепестка липкой лентой.

## О применении кассет длительностью более 90 минут

Использование кассеты длительностью воспроизведения более 90 минут не рекомендуется, за исключением случаев, когда требуется длительное непрерывное воспроизведение или запись.

## Очистка головок магнитной ленты

Используйте кассету для влажной или сухой очистки головок (приобретается отдельно) через каждые 10 часов использования, перед началом важной записи или после воспроизведения старой кассеты. Несвоевременная очистка считывающих головок может привести к ухудшению качества звука или невозможности записывать или воспроизводить ленты. За дополнительной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации чистой кассеты.

## Размагничивание головок магнитной ленты

Используйте размагничивающую кассету (приобретается отдельно) через каждые 20 – 30 часов использования. Несвоевременное размагничивание головок может привести к повышению уровня шума, потере высокочастотного звука, а также невозможности полностью стирать ленты. За дополнительной информацией обращайтесь к инструкции по эксплуатации размагничивающей кассеты.

# Технические характеристики

## Основной аппарат

### Секция усилителя

#### DHC-AZ55D

Следующие характеристики измерены при переменном токе 120, 127, 220, 240 В, 50/60 Гц

Выходная мощность (номинальная):

80 Вт + 80 Вт (4 Ом на 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 1%)

Постоянная среднеквадратичная выходная мощность (для справок)

Передняя акустическая система: 100 Вт + 100 Вт (на канал при 4 Ом, 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 10%)

Центральная акустическая система: 50 Вт (8 Ом при 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 10%)

Акустическая система окружающего звучания: 50 Вт + 50 Вт (на канал при 8 Ом, 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 10%)

#### DHC-AZ33D

Следующие характеристики измерены при переменном токе 120, 127, 220, 240 В, 50/60 Гц

Выходная мощность (номинальная):

80 Вт + 80 Вт (4 Ом на 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 1%)

Постоянная среднеквадратичная выходная мощность (для справок):

100 Вт + 100 Вт (на канал при 4 Ом, 1 кГц, суммарный коэффициент гармоник 10%)

## Входы

VIDEO/SAT IN (аудио) (фоногнезда):

напряжение 250/450 мВ, полное сопротивление 47 кОм

MIC 1/MIC 2 (гнезда для подключения микрофонов):

Чувствительность 1 мВ, полное сопротивление 10 кОм

## Выходы

VIDEO/SAT OUT (аудио) (фоногнезда):

напряжение 250 мВ, полное сопротивление 1 кОм

VIDEO OUT (фоногнездо):

макс. уровень размаха вых. сигнала 1 В, несимметричное, с отрицательной синхронизацией, полное сопротивление нагрузки 75 Ом

S VIDEO OUT (гнездо 4-штырьковое/мини-DIN):

У: макс. уровень размаха вых. сигнала 1 В, несбалансированное, с отрицательной синхронизацией, С: 0,286 Вp-p, полное сопротивление нагрузки 75 Ом

COMPONENT VIDEO OUT:

У: макс. уровень размаха вых. сигнала 1 В, 75 Ом  
Rв/Св: макс. уровень размаха вых. сигнала 0,7 В, 75 Ом  
Rr/Сr: макс. уровень размаха вых. сигнала 0,7 В, 75 Ом

DVD/USB DIGITAL OUT (только DHC-AZ33D) (Квадратное гнездо оптического разъема, задняя панель):

Длина волны 660 нм

PHONES (стереофоническое мини-гнездо):

позволяет подсоединять головные телефоны сопротивлением 8 Ом и более

FRONT SPEAKER:

Используйте только прилагаемую акустическую систему SS-AZ55D.

SURROUND SPEAKER (только DHC-AZ55D):

Используйте только прилагаемую акустическую систему SS-RSX77D.

CENTER SPEAKER (только

DHC-AZ55D):

Используйте только прилагаемую акустическую систему SS-CT77D.

## Секция устройства USB

Поддерживаемый формат аудиофайла


MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3)

Скорость передачи данных:

32 – 320 кбит/с\*, переменный поток данных

Частоты дискретизации:

32/44,1/48 кГц

Порт  (USB):

Максимальный ток: 500 мА

Формат цветовой системы видеосигнала

Европейская и российская модели: PAL

Прочие модели: NTSC и PAL

\* Рекомендуемая скорость передачи данных 128 кбит/с или выше.

## Секция проигрывателя дисков

Система:

Система компакт-дисков и цифровая аудиосистема

Лазер:

Полупроводниковый лазер (DVD:  $\lambda=650$  нм, CD:  $\lambda=790$  нм)  
Продолжительность эмиссии: непрерывная

Частотная характеристика

DVD (PCM 48 кГц): 2 Гц – 22 кГц ( $\pm 1$  дБ)

CD: 2 Гц – 20 кГц ( $\pm 0,5$  дБ)

Формат цветовой системы видеосигнала

Европейская и российская модели: PAL

Прочие модели: NTSC и PAL

## Секция кассетной деки

Система записи:

4 дорожечная 2 канальная, стереофоническая

## Секция тюнера

Стереофонический тюнер FM,  
супергетеродинный тюнер FM/AM  
Секция тюнера FM

Диапазон настройки:

87,5 — 108,0 МГц (с шагом 50 кГц)

Антенна:

Проволочная антенна FM

Антенные гнезда:

75 Ом, несбалансированные

Промежуточная частота:

10,7 МГц

Секция тюнера AM

Диапазон настройки:

Для европейской, российской  
модели, а также модели для  
Саудовской Аравии:

531 — 1602 кГц (при установке

интервала настройки на 9 кГц)

Австралийская модель:

531 — 1710 кГц (при установке

интервала настройки на 9 кГц)

530 — 1710 кГц (при установке

интервала настройки на 10 кГц)

Прочие модели:

531 — 1602 кГц (при установке

интервала настройки на 9 кГц)

530 — 1610 кГц (при установке

интервала настройки на 10 кГц)

Антенна:

Рамочная антенна AM

Антенные гнезда:

Гнездо для подсоединения внешней  
антенны

Промежуточная частота:

450 кГц

## Акустическая система

### Передняя акустическая система

#### SS-AZ55D

Акустическая система:

2-канальная, 3-компонентная,  
с отражением низкочастотного  
звука, магнитозащищенный тип

Компоненты акустической системы

Вуфер (низкочастотный динамик):

диаметр 13 см, конического типа

Твитер (высокочастотный

динамик): диаметр 5 см,

конического типа

Номинальное сопротивление: 4 Ом

Размеры (ш/в/г):

Приблиз. 190 × 381 × 242 мм

Масса:

Приблиз. 4,7 кг нетто на каждую  
акустическую систему

### Акустическая система

#### окружающего звука SS-RSX77D для DHC-AZ55D

Акустическая система:

1-канальная, 1-компонентная,  
с отражением низких звуковых  
частот

Компоненты акустической системы

Полный диапазон: диаметр 8 см,  
конического типа

Номинальное сопротивление: 8 Ом

Размеры (ш/в/г):

Приблиз. 174 × 96 × 112 мм

Масса:

Приблиз. 0,7 кг нетто на каждую  
акустическую систему

### Центральная акустическая система

#### SS-ST77D для DHC-AZ55D

Акустическая система:

1-канальная, 1-компонентная,  
с отражением низкочастотного  
звука, магнитозащищенный тип

Компоненты акустической системы

Полный диапазон: диаметр 8 см,  
конического типа

Номинальное сопротивление: 8 Ом

Размеры (ш/в/г):

Приблиз. 174 × 96 × 112 мм

Масса:

Приблизительно 0,9 кг

## Система в целом

### Требования по электропитанию

Европейская модель:  
Переменный ток 230 В, 50/60 Гц  
Австралийская модель:  
Переменный ток 230 – 240 В,  
50/60 Гц  
Модели для России и Индии:  
Переменный ток 220 – 240 В,  
50/60 Гц  
Модель для Таиланда:  
Переменный ток 220 В, 50/60 Гц  
Корейская модель:  
Переменный ток 220 В, 60 Гц  
Модель Саудовской Аравии:  
120 – 127 или 220 – 240 В, 50/60 Гц  
переменного тока, регулируемого  
с помощью переключателя  
напряжения  
Прочие модели:  
120, 220 – 240 В, 50/60 Гц  
переменного тока, регулируемого  
с помощью переключателя  
напряжения

### Потребляемая мощность

DHC-AZ55D: 110 Вт  
DHC-AZ33D: 65 Вт (модель для  
Европы: 0,4 Вт в режиме экономии  
энергии)

### Размеры (ш/в/г) (искл. акустические системы)

DHC-AZ55D:  
Приблиз. 190 × 380 × 325 мм  
DHC-AZ33D:  
Приблиз. 190 × 380 × 325 мм

### Масса (искл. акустические системы)

DHC-AZ55D: Приблизительно  
6,6 кг  
DHC-AZ33D: Приблизительно  
6,0 кг

### Прилагаемые принадлежности:



Пульт дистанционного управления  
(1)  
Рамочная антенна AM (1)  
Проволочная антенна FM (1)  
Видеошнур (1)  
Подушки к акустическим системам  
(DHC-AZ55D (20), DHC-AZ33D  
(8))  
Шнуры акустической системы (3)  
(только DHC-AZ55D)  
Батарейки R6 (размера AA) (2)

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.



- Потребляемая резервная мощность: 0,4 Вт
- Галогеносодержащие огнезащитные составы не используются в печатных монтажных панелях.
- Галогеносодержащие огнезащитные составы не используются в корпусах радиоприемников.

# Руководство по отображению управляющего меню

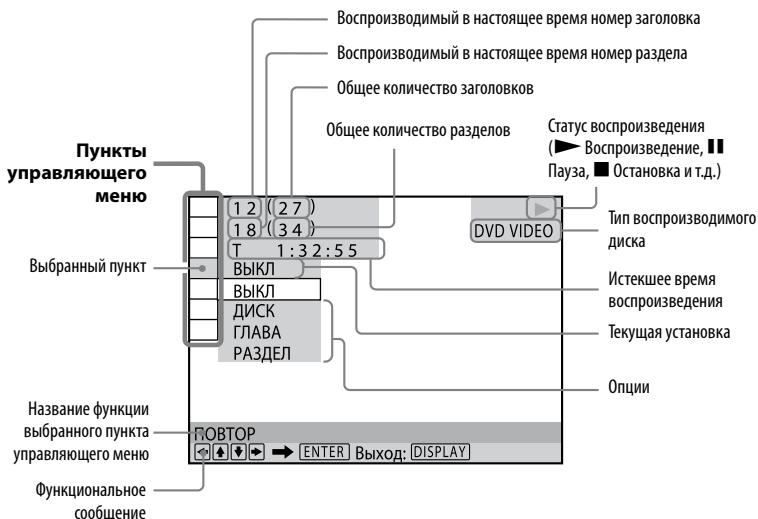
Используйте управляющее меню для выбора функции и для просмотра относящейся к ней информации. Нажимайте повторно кнопку  DISPLAY  для включения, выключения или изменения отображения управляющего меню следующим образом:

Отображение контрольного меню 1 → Отображение контрольного меню 2 (появляется только для определенных дисков) → Нет отображения контрольного меню → Отображение контрольного меню 1 → ...

## Индикации управляющего меню

Индикации управляющего меню 1 и 2 будут отображать различные пункты в зависимости от типа диска.

Например: Управляющее меню отображает 1 при воспроизведении диска DVD VIDEO





## Список пунктов управляющего меню

Пункт	Название пункта, Соответствующий тип диска, Функция
	<b>[ГЛАВА] (стр. 46)/[СЦЕНА]/[ДОРОЖКИ] (стр. 46)</b> Выбирает заголовок, эпизод или дорожку, которые будут воспроизводиться. <b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>VIDEO CD</b>
	<b>[РАЗДЕЛ] (стр. 46)/[ИНДЕКС]</b> Выбирает раздел или индекс, которые будут воспроизводиться. <b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>VIDEO CD</b>
	<b>[ДОРОЖКИ]<sup>1)</sup> (стр. 46)</b> Выбирает дорожку, которая будет воспроизводиться. <b>CD</b> <b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b>
	<b>[ORIGINAL/PLAY LIST] (стр. 46)</b> Выбирает либо оригинальную записанную последовательность воспроизведения, либо список воспроизведения, созданный на диске. <b>DVD-VR</b>
	<b>[ВРЕМЯ/ТЕКСТ]<sup>1)</sup> (стр. 48)</b> Проверяет истекшее время воспроизведения и оставшееся время. Вводит временной код для поиска изображения и музыки. Отображает текстовую информацию о дисках DVD TEXT и аудиодорожках MP3. <b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>VIDEO CD</b> <b>CD</b> <b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b>
	<b>[ПРОГРАММА] (стр. 41)</b> Воспроизводит дорожки в нужной последовательности. <b>VIDEO CD</b> <b>CD</b>

Пункт	Название пункта, Соответствующий тип диска, Функция
	<p><b>[ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР]<sup>1)</sup> (стр. 43, 84)</b>            Воспроизводит дорожки в произвольной последовательности.</p> <p><b>VIDEO CD</b> <b>C D</b> <b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[ПОВТОР]<sup>1)</sup> (стр. 44, 85)</b>            Повторно воспроизводит весь диск (все заголовки/все дорожки/все альбомы) или один заголовок/раздел/дорожку/альбом/файл.</p> <p><b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>VIDEO CD</b> <b>C D</b> <b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[A/V SYNC] (стр. 57)</b>            Устанавливает задержку между изображением и звуком.</p> <p><b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>VIDEO CD</b> <b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[ДОСТУП] (стр. 58)</b>            Устанавливает запрет для воспроизведения на данной системе.</p> <p><b>DVD-V</b> <b>VIDEO CD</b> <b>C D</b></p>
	<p><b>[УСТАНОВКА]<sup>1)</sup> (стр. 32, 63, 119)</b>  <b>БЫСТРАЯ</b>            Используйте функцию быстрой установки “БЫСТРАЯ” для выбора языка экранной индикации и формата Вашего телевизора.  <b>ПОЛНАЯ</b>            В дополнение к настройке функции быстрой установки “БЫСТРАЯ” Вы сможете регулировать другие установки.  <b>СБРОС</b>            Возвращает установки на дисплее “УСТАНОВКА” к установке по умолчанию.</p> <p><b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>VIDEO CD</b> <b>C D</b> <b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>

Пункт	Название пункта, Соответствующий тип диска, Функция
	<p><b>[АЛЬБОМ]<sup>1)</sup> (стр. 46)</b>            Выбирает альбом, подлежащий воспроизведению.</p> <p><b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[ФАЙЛ]<sup>1)</sup> (стр. 46)</b>            Выбирает файл изображения JPEG или видеофайл DivX для воспроизведения.</p> <p><b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[ДАТА]<sup>1)</sup></b>            Отображает дату, когда изображение было снято цифровым фотоаппаратом.</p> <p><b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[ИНТЕРВАЛ]<sup>1)</sup> (стр. 54, 83)</b>            Определяет продолжительность отображения слайдов на экране телевизора.</p> <p><b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[ЭФФЕКТ]<sup>1)</sup> (стр. 55, 84)</b>            Выбирает эффекты перехода, которые будут использованы для смены слайдов во время демонстрации слайдов.</p> <p><b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[РЕЖИМ (MP3, JPEG)]<sup>1)</sup> (стр. 53, 82)</b>            Выбирает тип данных: Аудиодорожка MP3 (ЗВУК (MP3)), файл изображения JPEG (ИЗОБРАЖЕНИЕ (JPEG)) или оба типа (АВТО) будут воспроизведены при воспроизведении диска DATA CD/DVD или устройства USB.</p> <p><b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>

Пункт	Название пункта, Соответствующий тип диска, Функция
	<p><b>[КОНТРОЛЬ ТОНАЛЬНОСТИ]<sup>1)2)</sup> (стр. 94)</b>            Изменяет ключевой тон в соответствии с Вашим голосовым диапазоном.</p> <p><b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>VIDEO CD</b> <b>C D</b> <b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[РЕЖИМ ПОДСЧЕТА ОЧКОВ]<sup>1)2)</sup> (стр. 95)</b>            Выбирает уровень для режима очков.</p> <p><b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>VIDEO CD</b> <b>C D</b> <b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[РОН КАРАОКЕ]<sup>1)2)</sup> (стр. 94)</b>            Дает возможность наслаждаться караоке с диска, на котором записан стереофонический звук, с помощью уменьшения громкости голоса исполнителя.</p> <p><b>DVD-V</b> <b>DVD-VR</b> <b>VIDEO CD</b> <b>C D</b> <b>DATA CD</b> <b>DATA DVD</b></p>
	<p><b>[ВЫБОР ВОКАЛА]<sup>2)</sup> (стр. 94)</b>            Выбирает ведущий голос исполнителя, записанный на диске формата “Dolby Digital Karaoke” (только диски DVD VIDEO).            Выбирает тип голоса исполнителя, записанный на диске (только диски VIDEO CD, AUDIO CD).            Выключает голос (только диски VIDEO CD, AUDIO CD).</p> <p><b>DVD-V</b> <b>VIDEO CD</b> <b>C D</b></p>
	<p><b>[АККОМПАНеМЕНТ]<sup>2)</sup> (стр. 95)</b>            Включает или выключает ведущую мелодию для диска формата “Dolby Digital Karaoke”.</p> <p><b>DVD-V</b></p>

<sup>1)</sup> Эти функции такие же, как при использовании устройства USB. Однако некоторые пункты меню могут быть недоступны.

<sup>2)</sup> Эта функция доступна только во время режима караоке.

## Список языковых кодов

Написание языков соответствует стандарту ISO 639: 1988 (E/F).

Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык	Код	Язык
1027	Afar	1186	Scots Gaelic	1350	Malayalam	1513	Siswati
1028	Abkhazian	1194	Galician	1352	Mongolian	1514	Sesotho
1032	Afrikaans	1196	Guarani	1353	Moldavian	1515	Sundanese
1039	Amharic	1203	Gujarati	1356	Marathi	1516	Swedish
1044	Arabic	1209	Hausa	1357	Malay	1517	Swahili
1045	Assamese	1217	Hindi	1358	Maltese	1521	Tamil
1051	Aymara	1226	Croatian	1363	Burmese	1525	Telugu
1052	Azerbaijani	1229	Hungarian	1365	Nauru	1527	Tajik
1053	Bashkir	1233	Armenian	1369	Nepali	1528	Thai
1057	Byelorussian	1235	Interlingua	1376	Dutch	1529	Tigrinya
1059	Bulgarian	1239	Interlingue	1379	Norwegian	1531	Turkmen
1060	Bihari	1245	Inupiak	1393	Occitan	1532	Tagalog
1061	Bislama	1248	Indonesian	1403	(Afan) Oromo	1534	Setswana
1066	Bengali; Bangla	1253	Icelandic	1408	Oriya	1535	Tonga
1067	Tibetan	1254	Italian	1417	Punjabi	1538	Turkish
1070	Breton	1257	Hebrew	1428	Polish	1539	Tsonga
1079	Catalan	1261	Japanese	1435	Pashto; Pushto	1540	Tatar
1093	Corsican	1269	Yiddish	1436	Portuguese	1543	Twí
1097	Czech	1283	Javanese	1463	Quechua	1557	Ukrainian
1103	Welsh	1287	Georgian	1481	Rhaeto-Romance	1564	Urdu
1105	Danish	1297	Kazakh	1482	Kirundi	1572	Uzbek
1109	German	1298	Greenlandic	1483	Romanian	1581	Vietnamese
1130	Bhutani	1299	Cambodian	1489	Russian	1587	Volapük
1142	Greek	1300	Kannada	1491	Kinyarwanda	1613	Wolof
1144	English	1301	Korean	1495	Sanskrit	1632	Xhosa
1145	Esperanto	1305	Kashmiri	1498	Sindhi	1665	Yoruba
1149	Spanish	1307	Kurdish	1501	Sangho	1684	Chinese
1150	Estonian	1311	Kirghiz	1502	Serbo-Croatian	1697	Zulu
1151	Basque	1313	Latin	1503	Singhalese	1703	Не определено
1157	Persian	1326	Lingala	1505	Slovak		
1165	Finnish	1327	Laothian	1506	Slovenian		
1166	Fiji	1332	Lithuanian	1507	Samoa		
1171	Faroese	1334	Latvian; Lettish	1508	Shona		
1174	French	1345	Malagasy	1509	Somali		
1181	Frisian	1347	Maori	1511	Albanian		
1183	Irish	1349	Macedonian	1512	Serbian		

## Список кодов регионов для контроля со стороны родителей

<b>Код</b>	<b>Регион</b>	<b>Код</b>	<b>Регион</b>	<b>Код</b>	<b>Регион</b>	<b>Код</b>	<b>Регион</b>
2047	Австралия	2149	Испания	2379	Норвегия	2174	Франция
2046	Австрия	2254	Италия	2427	Пакистан	2090	Чили
2044	Аргентина	2079	Канада	2436	Португалия	2086	Швейцария
2057	Бельгия	2092	Китай	2489	Россия	2499	Швеция
2070	Бразилия	2304	Корея	2501	Сингапур	2276	Япония
2109	Германия	2363	Малайзия	2184	Соединенное Королевство		
2115	Дания	2362	Мексика	2528	Таиланд		
2248	Индия	2376	Нидерланды	2424	Филиппины		
2238	Индонезия	2390	Новая Зеландия	2165	Финляндия		

## Воспроизводимые устройства USB

На данной системе Вы можете использовать следующие устройства USB Sony.

### Проверенный цифровой музыкальный проигрыватель Sony (по состоянию на апрель 2007 г.)

Название изделия	Название модели
Walkman®	NWD-B103 / B105 / B103F / B105F

### Проверенный IC-рекордер Sony (по состоянию на апрель 2007 г.)

Название изделия	Название модели
IC-рекордер	ICD-U50 / U60 / U70

### Проверенный носитель данных USB Sony (по состоянию на апрель 2007 г.)




Название изделия	Название модели
MICROVAULT	USM 256J / 512J / 1GJ / 2GJ / 4GJ
	USM 512JX / 1GJX / 2GJX / 4GJX
	USM 256H / 512H / 1GH / 2GH / 4GH

### Примечания

- Не используйте устройства USB, кроме перечисленных. Работа с моделями, не перечисленными здесь, не гарантируется.
- Работа не всегда гарантируется, даже если использовать эти устройства USB.
- Некоторые из этих устройств USB могут быть недоступны для покупки в некоторых регионах.

## Глоссарий

### Автоматическая пауза

Во время воспроизведения диска VIDEO CD аппарат автоматически переходит в режим паузы в соответствии с сигналом, закодированным на диске. Если CD/DVD-проигрыватель не возобновляет воспроизведение долгое время, нажмите кнопку  (или прикоснитесь к кнопке  на аппарате)  для возобновления воспроизведения в ручном режиме.

### Альбом

Раздел музыкальных композиций или изображений на диске DATA CD, DATA DVD или устройстве USB, содержащий аудиодорожки MP3, файлы изображений JPEG, видеофайлы DivX.

### Дорожка

Секция с изображениями или музыкой на диске VIDEO CD, CD или MP3. Альбом состоит из нескольких дорожек (только MP3).

### Контроль со стороны родителей (ДОСТУП)


Функция DVD VIDEO, которая ограничивает воспроизведение диска по возрасту пользователей в соответствии с возрастным ограничением для каждой страны. Ограничение меняется от диска к диску; когда оно активизировано, воспроизведение может быть полностью запрещено, эпизоды с насилием пропускаются или заменяются другими эпизодами и так далее.

### Заголовок

Самая длинная секция с изображениями или музыкой на диске DVD VIDEO; фильм и т.п. для содержания изображения для видеопрограмм, или целый альбом для аудиопрограмм.

### Код региона

Данная система используется для защиты авторских прав.

Код региона присваивается каждой системе DVD или каждому диску DVD VIDEO согласно месту продажи. Код каждого региона указан на аппарате, а также на упаковке диска. Система может воспроизводить диски, которые соответствуют коду своего региона. Система также может воспроизводить диски со знаком . Даже если код региона не отображен на диске DVD VIDEO, региональное ограничение все же может быть активизировано.

### Меню воспроизведения

Воспроизведение, используя экраны меню, записанные на диске VIDEO CD с функциями PBC. Вы можете использовать простое интерактивное программное воспроизведение, используя функцию меню воспроизведения.

### Многоязычная функция

На некоторые диски DVD VIDEO записано несколько языков для звуковых дорожек или субтитров.



## Мультисессия

Это метод записи, позволяющий добавлять данные с помощью метода моментального отслеживания. Обычные диски CD начинаются с области управления CD, называемой входом, и заканчиваются областью, называемой выходом. Мультисессионный диск представляет собой диск, имеющий несколько сессий, при этом каждый сегмент от входа к выходу рассматривается как одна сессия.

## Программное обеспечение для киносюжетов, программное обеспечение, основанное на видеотехнике

Диски DVD VIDEO могут классифицироваться как программное обеспечение, основанное на кинотехнологии или видеотехнологии. Диски DVD VIDEO, основанные на кинотехнологии, содержат такие же изображения (24 кадра в секунду), которые демонстрируются в кинотеатрах. Диски DVD VIDEO, основанные на видеотехнологии, содержащие телеспектакли или телесериалы, отображают изображения с частотой 30 кадров (или 60 полей) в секунду.

## Прогрессивный формат (последовательное сканирование)

В отличие от чересстрочного формата прогрессивный формат может воспроизводить от 50 — 60 кадров в секунду путем воспроизведения всех считываемых строк (525 строк для системы NTSC, 625 строк для системы PAL). Общее качество изображения улучшается, а неподвижные изображения, текст и горизонтальные линии выглядят четче. Этот формат совместим с прогрессивным форматом 525 или 625.

## Раздел

Подраздел заголовка на DVD VIDEO. Заголовок составлен из нескольких разделов.

## Управление воспроизведением (PBC)

Сигналы, закодированные на диске VIDEO CD (Версия 2.0) для управления воспроизведением. Используя экраны меню, записанные на диске VIDEO CD с функциями PBC, Вы можете насладиться выполнением простых интерактивных программ, программ с функциями поиска и т.п.

## Файл

Файл изображения JPEG или видеофайл DivX, записанный на диске DATA CD, DATA DVD или устройстве USB. (“Файл” является эксклюзивным определением для этой системы.) Один файл состоит из одного изображения.

## Функция множественного ракурса

На некоторые диски DVD VIDEO записаны эпизоды под разными ракурсами или с разных точек обзора видеокамеры.

## **Чересстрочный формат (чересстрочное сканирование)**

Чересстрочный формат в соответствии со стандартом NTSC является способом отображения телевизионных изображений и может отображать 30 кадров в секунду. Каждый кадр сканируется дважды - попеременно между строками сканирования с четными номерами, а затем между строками сканирования с нечетными номерами, при этом сканирование происходит 60 раз в секунду.

## **Эпизод**

На диске VIDEO CD с функциями PBC экраны меню, движущиеся изображения и неподвижные изображения разделены на секции, называемые "эпизодами".

## **Digital Cinema Sound (DCS)**

Это обобщенное название окружающего звука, порожденное технологией цифровой обработки сигналов, разработанной фирмой Sony. В отличие от прежних полей окружающего звука, направленных в основном на воспроизведение музыки, цифровой звук домашнего кинотеатра разработан специально для просмотра кинофильмов.

## **DivX®**

Цифровая видеотехнология, созданная DivX, Inc. Видеоролики, записанные с помощью технологии DivX, имеют наивысшее качество при сравнительно небольшом размере файла.

## **Dolby Digital**

Этот звуковой формат для кинотеатров, более продвинутый, чем Dolby Surround Pro Logic. В данном формате акустические системы пространственного звучания выдают стереофонический звук с расширенным частотным диапазоном, а также независимо предоставляется канал сабвуфера для глубоких басов. Этот формат еще называют "5,1", потому что канал сабвуфера принимается за 0,1 канала (так как его функции задействуются только тогда, когда нужны глубокие нижние звуковые частоты). Все шесть каналов в данном формате записаны отдельно для осуществления превосходного разделения каналов. Более того, поскольку все сигналы подвергаются цифровой обработке, происходит меньшее ухудшение сигнала.

## **Dolby Pro Logic II**

Эта технология преобразует 2-канальный стерео звук для воспроизведения его в 5,1-канальной системе. Имеется режим Movie для фильмов и режим Music для стерео источников, таких как музыка. Старые фильмы, закодированные в традиционном стерео формате, улучшаются с помощью 5,1-канального окружающего звука.

## **Режим Movie**

Режим Movie используется для стереофонических телевизионных шоу и всех программ, закодированных в формате Dolby Surround. Результатом является расширение направленности звукового поля, которое приближается к качеству дискретного 5,1-канального звука.

## Режим Music

Режим Music подходит для использования с любыми стереофоническими музыкальными записями и предоставляет широкое и глубокое звуковое пространство.

## Dolby Surround Pro Logic

В качестве одного из методов декодирования Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic производит четыре канала из двухканального звука. В сравнении с бывшей системой Dolby Surround, Dolby Surround Pro Logic воспроизводит панорамирование слева направо более естественно и позиционирует звуки с более высокой точностью. Чтобы полностью воспользоваться преимуществами функции Dolby Surround Pro Logic, Вы должны иметь пару акустических систем пространственного звучания и центральную акустическую систему. Акустические системы пространственного звучания выдают монофонический звук.

## DTS

Технология цифрового сжатия аудиосигнала разработана компанией DTS, Inc. Эта технология соответствует 5,1-канальному окружающему звуку. Канал пространственного звучания является стереофоническим, и в этом формате есть также дискретный канал сабвуфера. DTS предоставляет идентичные 5,1 дискретные каналы высококачественного цифрового аудио. Хорошее разделение каналов осуществляется потому, что выполняется дискретная запись и цифровая обработка всех данных с каналов.

## DVD VIDEO

Диск, который содержит до 8 часов движущихся изображений, хотя его диаметр такой же, как и у диска AUDIO CD. Объем данных однослойного диска DVD VIDEO с односторонней записью при 4,7 Гб (Гигабайт) в 7 раз больше, чем у диска AUDIO CD. Более того, объем данных двухслойного диска DVD VIDEO с односторонней записью составляет 8,5 Гб, однослойного диска DVD VIDEO с двухсторонней записью - 9,4 Гб, а двухслойного диска DVD VIDEO с двухсторонней записью - 17 Гб. Данные изображений используют формат MPEG 2, один из мировых стандартов технологии цифрового сжатия. Данные изображений сжимаются примерно до 1/40 их исходного размера. DVD VIDEO также использует технологию кодирования с переменной частотой, которая изменяет данные, размещая их в зависимости от состояния изображения.

Аудиоданные записываются в формате Dolby Digital, а также в формате PCM, позволяя Вам насладиться более реалистичным присутствием аудио. Более того, различные дополнительные функции, такие как функция множественного ракурса, многоязычная функция и функция контроля со стороны родителей предоставляются на DVD VIDEO.

## DVD-RW

Диск DVD-RW представляет собой диск для записи и перезаписи такого же размера, как и диск DVD VIDEO. Для дисков DVD-RW имеется два различных режима: Режим видеозаписи и видеорежим. Диски DVD-RW, созданные в видеорежиме, имеют такой же формат, что и DVD VIDEO, тогда как диски, созданные в режиме видеозаписи, позволяют программировать и редактировать свое содержание.

## DVD+RW

Диск DVD+RW (плюс RW) представляет собой диск для записи и перезаписи. Диски DVD+RW используют формат записи, совместимый с форматом DVD VIDEO.

## VIDEO CD

Компакт-диск, который содержит движущиеся изображения. Данные изображений используют формат MPEG 1, один из мировых стандартов технологии цифрового сжатия. Данные изображений сжимаются примерно до 1/140 их исходного размера. Следовательно, 12 см диск VIDEO CD может содержать до 74 минут движущихся изображений.

Диски VIDEO CD также содержат компактные аудиоданные. Звуки за пределами диапазона слухового восприятия человека сжимаются, тогда как звуки, которые мы можем слышать, не сжимаются. Диски VIDEO CD могут хранить в 6 раз больше аудиоинформации, чем обычные AUDIO CD.

Есть 2 версии дисков VIDEO CD.

- Версия 1,1: Вы можете воспроизводить только движущиеся изображения и аудио.
- Версия 2,0: Вы можете воспроизводить неподвижные изображения высокого разрешения и наслаждаться функциями PBC.

Данная система соответствует обеим версиям.

# Алфавитный указатель

## Символы

16:9 65  
4:3 65  
4:3 СКАН 65  
5.1-канальный  
окружающий звук 102,  
104

## A-V

A/V SYNC 57, 130  
ANGLE 37  
COLD RESET 119  
COMPONENT VIDEO  
OUT 104  
COMPONENT VIDEO  
OUT: 25  
DATA CD 7  
DATA DVD 8  
Digital Cinema Sound (DCS)  
138  
DivX 55, 138  
Dolby Digital 138  
Dolby Pro Logic II 138  
Режим Movie 138  
Режим Music 139  
Dolby Surround Pro Logic  
139  
DTS 139  
DVD 7, 8  
DVD VIDEO 139  
DVD+RW 7, 140  
DVD-RW 7, 140  
INTERLACE 25  
JPEG 49, 51, 53, 80, 82  
MP3 7  
ORIGINAL 46, 129  
PICTURE NAVI 48  
PLAY LIST 46, 129  
PROGRESSIVE AUTO 25  
PROGRESSIVE VIDEO 25  
S VIDEO 104  
THEATRE SYNC 32  
USB 77  
VIDEO CD 7, 140

## а

Автоматическая пауза 136  
АЛЬБОМ 44, 85, 131  
Альбом 136  
Аппарат 12

## б

Батарейки 22  
Быстрое перемещение  
вперед 35  
Быстрое перемещение  
назад 35

## в

ВОЗОБН. ВОСПР.  
МНОГОДИСК. 40, 67  
Возобновление  
воспроизведения 39  
Воспроизведение РВС 39  
ВРЕМЯ/ТЕКСТ 48, 129  
ВЫБОР ДОРОЖКИ 66

## г

ГЛАВА 44, 129  
Громкость микрофона 92

## д

ДАТА 131  
Демонстрация 99  
Демонстрация слайдов  
51, 80  
ДИАПАЗОН 67  
Дисплей быстрой установки  
30  
Дисплей передней панели  
18  
Дорожка 7, 8  
ДОРОЖКИ 43, 85, 129  
ДОСТУП 58, 130

## з

Заголовок 45, 136  
Задняя панель 103  
Замедленное воспроизведе-  
ние 36  
Запись 74  
ЗАСТАВКА 65  
ЗВУК 64  
Звуковое поле 88

## и

ИНДЕКС 46, 129  
Индикации управляющего  
меню 128  
ИНТЕРВАЛ 54, 83, 131

## к

Караоке 91  
ECHO 92  
PON КАРАОКЕ 94, 132  
АККОМПАНЕМЕНТ  
95, 132  
ВЫБОР ВОКАЛА 94, 132  
КОНТРОЛЬ  
ТОНАЛЬНОСТИ 94,  
132  
РЕЖИМ ПОДСЧЕТА  
ОЧКОВ 95, 132  
Код региона 136  
Контроль со стороны  
родителей - ДОСТУП 136

## м

Мгновенное повторное  
воспроизведение 36  
Мгновенное продвижение  
36  
МЕНЮ 64  
Меню воспроизведения 136  
Меню установок DVD 63  
Микрофоны 92  
Многоязычный 136  
Множественный ракурс  
37, 137  
Мультисессионный диск  
11, 137

**Н**

НАСТРОЙКА АС 68  
НАСТРОЙКА ЭКРАНА  
30, 65  
НАСТРОЙКА ЯЗЫКОВ  
30, 64

**О**

Обращение с дисками 35  
ОБЩАЯ ЗАЩИТА ОТ  
ПРОСМОТРА 58  
Отыскание и устранение  
неисправностей 108

**П**

ПОВТОР 44, 85, 130  
Повторное  
    воспроизведение 44, 85  
Подключение другого  
    компонента 103  
Подсоединение телевизора  
23  
Поиск 45  
ПОЛНАЯ 63  
Пригодные для  
    использования диски 7  
ПРОГРАММА 41, 129  
Программное  
    воспроизведение 41  
Программное обеспечение,  
    основанное на  
    кинетехнологии 137  
Прогрессивный формат 137  
ПРОИЗВОЛЬНОЕ ВОСПР  
43, 84, 130  
Произвольное  
    воспроизведение 43, 84  
Пульт дистанционного  
    управления 13

**Р**

Радиоприемник 70  
Радиостанции 70  
РАЗДЕЛ 44, 129  
Раздел 35, 137  
РЕЖИМ (MP3, JPEG) 53,  
    82, 131  
РЕЖИМ ПАУЗЫ 66  
Ручная запись 74

**С**

СБРОС 119, 130  
Синхронная запись 74  
СИСТЕМА ЦВЕТНОСТИ  
(VIDEO CD) 65  
Список языковых кодов  
133  
Стоп-кадр 36  
СУБТИТРЫ 64  
СЦЕНА 129

**Т**

Таймер 97  
Таймер сна 97  
ТИП ЭКРАНА 65

**У**

Управление  
    воспроизведением (PBC)  
137  
Управление телевизором 26  
УСТАНОВКА 130  
УСТАНОВКИ 66  
Устройство USB 77

**Ф**

ФАЙЛ 44, 131  
Файл 137  
ФОН 66

**Ч**

Чересстрочный формат 138

**Э**

ЭКРАН 64  
Эпизод 138  
ЭФФЕКТ 55, 84, 131